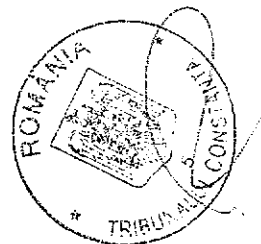


TRIBUNAL CONSTANȚA
Secția a II-a Civilă
Dosar nr. 16875/118/2010



ACT MODIFICATOR nr. 1
AL PLANULUI DE REORGANIZARE
pentru debitoarea
S.C. AGRO CONEX SRL
aprobat de adunarea creditorilor si confirmat de judecatorul sindic prin
sentinta 57/12.01.2012

- Septembrie 2012 -

Prezentul Act Modificator este intocmit de catre administratorul judiciar al S.C. Agro Conex S.R.L. - MG Activ Insolvency IPUR, în colaborare cu administratorul special Ionescu Bogdan-Silviu în conformitate cu prevederile art. 101 alin. (5) din Legea 85/2006 privind procedura insolventei.

Art. I. Planul de reorganizare aprobat de adunarea creditorilor din 22.12.2011 și confirmat de judecătorul-sindic prin sentința civilă nr. 57 din 12.01.2012, se modifica si se completeaza dupa cum urmeaza :

1. AUTORUL ACTULUI MODIFICATOR AL PLANULUI DE REORGANIZARE AL DEBITOAREI S.C. AGRO CONEX S.R.L.

În conformitate cu prevederile art. 101 alin. 5 din Legea nr. 85/2006 privind procedura insolvenței: *„Modificarea planului de reorganizare se face oricand pe parcursul procedurii, cu respectarea condițiilor de vot si de confirmare, prevazute de prezenta lege”*.

Conceperea si intocmirea prezentului act modificador al planului de reorganizare al debitoarei S.C. AGRO CONEX S.R.L. a fost asigurata de catre administratorul judiciar - MG ACTIV INSOLVENCY IPURL in colaborare cu administratorul special Ionescu Bogdan-Silviu.

Planul de reorganizare a fost intocmit tot de administratorul judiciar - MG ACTIV INSOLVENCY IPURL in colaborare cu administratorul special Ionescu Bogdan-Silviu.

2. DURATA PLANULUI DE REORGANIZARE MODIFICAT SI ADMINISTRAREA DEBITOAREI PE PERIOADA PLANULUI DE REORGANIZARE

Durata de implementare a planului de reorganizare, va fi de 3 ani in conformitate si cu prevederile art. 95 alin. 3: *„executarea planului de reorganizare nu va putea depasi 3 ani, socotiti de la data confirmarii”*. Primul trimestru al planului de reorganizare a început să curgă de la data confirmării planului de reorganizare, respectiv din data de 12.01.2012. Astfel că, primul Trimestru al planului de reorganizare s-a derulat în perioada 12.01.2012-12.04.2012.

Cel de-al doilea trimestru al planului de reorganizare s-a derulat în perioada 12.04.2012-12.07.2012.

În prezent suntem în derularea celui de-al treilea trimestru al planului de reorganizare, ce se cuprinde între 12.07.2012-12.10.2012.

Așa cum am arătat și mai sus, potrivit prevederilor art. 101 alin. 5 din Legea nr. 85/2006, cu modificările și completările ulterioare *„modificarea planului de reorganizare se poate face oricând pe parcursul procedurii, cu respectarea condițiilor de vot și de confirmare, prevăzute de prezenta lege. Daca modificarea planului este propusa de debitor ea va trebui sa fie aprobata de catre adunarea generala a actionarilor/asociatilor”*

În temeiul art. 95 alin. 6 lit. A din Legea nr. 85/2006, debitoarea isi pastreaza in intregime conducerea activitatii sale inclusiv dreptul de dispozitie asupra bunurilor din averea sa, cu supravegherea activitatii sale de catre administratorul judiciar.

Modificarea va interveni la scadența trimestrului III al Planului de reorganizare. Prin prezentul act modificador se propune achitarea eşalonată prin includerea în ratele trimestriale până la finalizarea planului a sumei totale de 533.547 lei - reprezentând datorie către bugetul consolidat al statului acumulată de SC Agro Conex SRL în perioada 03.12.2010-12.01.2012.

Deasemenea se propune ca plata Trimestrului III să fie scadentă în ultima zi a lunii octombrie 2012, iar următoarele trimestre să curgă de la acest termen. Modificarea scadenței ratei trimestrului III este justificată de necesitatea convocării adunării creditorilor în vederea supunerii la vot a actului modificator al planului de reorganizare și ulterior de confirmarea acestuia de către judecătorul-sindic.

3. AVANTAJELE REORGANIZARII

Așa cum s-a menționat și în planul de reorganizare, falimentul unei societăți situează creditorii și debitoarea pe poziții antagonice, primii urmărind recuperarea integrală a creanței împotriva averii debitorului, iar aceștia din urmă menținerea societății în viața comercială. Dacă în cazul falimentului interesele creditorilor exclud posibilitatea salvării intereselor debitorului, a cărui avere este vândută (lichidată) în întregime, în cazul reorganizării, debitorul își continuă activitatea cu consecința creșterii sale economice în timp ce creditorii profită de pe urma maximizării averii și a lichidităților suplimentare obținute, realizându-și într-o proporție superioară creanțele decât în ipoteza falimentului.

Valorificarea activelor societății într-o procedură de faliment se realizează în condiții speciale, pentru corectă evaluare a activelor ce urmează a fi valorificate, se are în vedere *"suma care ar putea fi primită, în mod rezonabil, din vânzarea unei proprietăți"*.

Valoarea activelor stabilită de evaluatorul angajat prin comitetul creditorilor, SC Alco Eval SRL, în conformitate cu standardele internaționale de evaluare, luând în considerare trecerea la faliment se prezintă astfel:

- Imobil teren situat în intravilan oraș Ovidiu, Parcela A 157/7: 298.600 lei, ipotecat în favoarea Leumi Bank S.A.;
 - Bunuri mobile - mijloace de transport (5 autoutilitare și 4 autoturisme): 123.200 lei;
- TOTAL: 421.800 lei, care fac obiectul unui proces verbal de sechestru a DGFP C-ta.

În contextul celor prezentate și a valorii masei credite, stabilită prin tabelul definitiv de creanțe de 2.650.406,54 lei, rezulta că în ipoteza deschiderii procedurii falimentului, totalul sumelor ce ar putea fi distribuite prin planuri de distribuție ar fi în cuantum de circa 421.800 lei, suma din care se scade valoarea tuturor cheltuielilor de procedură, așa cum sunt prezentate ele la art. 121 punctul 1 din legea 85/2006 privind procedura insolvenței.

Raportul de evaluare al mijloacelor fixe ale debitoarei întocmit a avut drept scop prezentarea unei imagini cât mai corecte a distribuțiilor ce urmează a se efectua în ipoteza deschiderii procedurii falimentului. Totodată menționăm că distribuțiile ce urmează a se efectua prin programul de plăți propus prin prezentul act modificator nr. 1 propus sunt în cuantum de 2.059.016 lei, din care 2.018.643 lei numai către creditori, valoare cu mult superioară valorilor ce s-ar obține în ipoteza falimentului.

Deasemenea, menționăm că societatea mai deține și un bun imobil, care a fost evaluat la circa 298.600 lei și asupra căruia este instituită ipoteca de către Leumi Bank, banca care a acordat societății debitoare o linie de credit, linie de care cu care debitoarea este la zi cu plățile, motiv pentru care aceasta nu se regăsește în programul de plăți, plățile către bancă efectuându-se lunar potrivit contractelor în baza cărora au fost acordate creditele, fapt ce se regăsește în cash flow-ul societății. Această creditoare va vota actul modificator nr. 1 al planului de reorganizare, în categoria din care face parte respectiv creditor garantat.

Avantaje pentru categoriile de creditori.

a. Avantaje pentru categoria creditorilor garantati.

Prezentul act modificator al planului de reorganizare nu aduce modificări privitor la sumele ce urmează a fi distribuite/achitate creditorilor garantati potrivit planului de reorganizare confirmat. Astfel, în categoria creditorilor garantati avem:

A) Leumi Bank care detine o ipoteca asupra unui bun imobil al societatii, bun achizitionat cu credit de la aceasta banca, dar care este cu platile la zi, astfel că debitoarea va achita în continuare ratele potrivit contractelor prin care i-au fost acordate creditele. Leumi Bank va vota in categoria creditorilor garantati actul modificator al planului.

În cazul trecerii la faliment situatia acestui creditor va fi data de situatia creantei la acea data, respectiv de acoperirea sau nu a creditului pana la acea data.

B) Directia Generala a Finantelor Publice Constanța care in cazul continuării implementării planului de reorganizare prezinta beneficii în ceea ce priveste gradul de recuperare a creantelor detinute de acestia. Procentul de acoperire al acestei creanțe este de 100 %, pe când în ipoteza deschiderii procedurii falimentului, acoperirea creantei garantate ar fi partiala, avand in vedere evaluarea bunurilor mobile supuse garantiei si a faptului ca din suma obtinuta se retin cheltuielile de procedura conform art 121 punctul 1 din legea 85/2006 privind procedura insolventei.

b. Avantaj pentru creditorii bugetari

In ceea ce priveste categoria creditorilor bugetari in cazul planului de reorganizare aprobat și confirmat de judecătorul-sindic, procentul de acoperire al acestor creante, este de 100% in conditiile in care in ipoteza deschiderii procedurii falimentului, aceasta categorie de creanta nu ar primi nicio sumă de bani.

In ceea ce priveste acesta categorie, mentionam în perioada cuprinsă între 03.12.2010-12.01.2012, SC Agro Conex SRL a acumulat o datorie către bugetul consolidat al statului în valoare totală de 533.547 lei, ca urmare a specificului activității societății.

Aceste sume provin din:

- Taxă pe valoare adăugată - 420.473 lei;
- Impozit pe veniturile din salarii - 31.577 lei;
- Contribuția de asigurări sociale datorată de angajator - 35.568 lei;
- Contribuția individuală de asigurări sociale reținută de la asigurați - 20.272 lei;
- Accidente de muncă - 257 lei;
- Șomaj angajator - 856 lei;
- Șomaj angajat - 917 lei;
- Fond de garantare - 501 lei;
- Contribuția pentru asigurări de sănătate reținută de la angajator - 10.441 lei;
- Contribuția pentru asigurări de sănătate reținută de la asigurați - 10.979 lei;
- Concedii și indemnizații - 1.706 lei.

În urma refacerii cash flow-lui avand in vedere situatia debitoarei la 31.08.2012, urmeaza ca aceasta creanta de 533.547 lei sa fie acoperita in proportie de 100 %, iar per ansamblu categorie, respectiv creanta bugetara, compusa din suma declarata prin declaratia de creanta la data deschiderii procedurii (1.361.895 lei) plus suma acumulată în perioada 03.12.2010-12.01.2012 (533.547 lei), sa fie acoperita in proportie de 100 % .

1. prin planul de reorganizare s-a confirmat la plată suma de 1.361.895 lei din 1.361.895 lei, creanta bugetar, iar până în prezent s-au achitat cele două rate aferente trimestrelor I și II în valoarea totală de 24.999 lei .

2. prin actul modificator al planului de reorganizare se propune a se achita suma de 1.895.442 lei (compusă din 1.361.895 lei potrivit declarației de creanță de la data deschiderii procedurii + 533.547 lei sumă acumulată la plată în perioada 03.12.2010-12.01.2012) din 1.895.442

lei, creanta bugetara (cu mențiunea că suma totală de 24.999 lei aferentă trimestrelor I și II a fost deja achitată).

Total creanta bugetara = 1.895.442 lei

Total plati in categorie creanțe bugetare = 1.895.442 lei

c. In ceea ce priveste categoria creditorilor chirografari

Prezentul act modificator al planului de reorganizare nu aduce modificări în ceea ce privește această categorie, deoarece atât in situatia implementarii planului de reorganizare cat si in cazul deschiderii procedurii falimentului fata de debitoare nu exista sanse de acoperiere nici macar partiala a acestei categorii de creditori.

4. SITUAȚIA SOCIETĂȚII DEBITOARE DE LA CONFIRMAREA PLANULUI PÂNĂ LA DATA PROPUNERII ACTULUI MODIFICATOR

4.1. Scurt istoric al activității debitoarei de la confirmarea planului până la data propunerii actului modificator

Activitatea societății se bazează pe comercializarea echipamentelor agricole, a pieselor de schimb, precum și acordarea service-ului pentru echipamentele agricole comercializate colaborând în acest sens cu o societate mare precum Austro Diesel GmbH.

SC Agro Conex SRL colaborează în continuare cu Austro Diesel GmbH (dealer Massey Ferguson pentru România), în ceea ce privește comercializarea de echipamente agricole (ex: combine, tractoare, accesorii ale acestora etc.), piese de schimb și service (reparații) pentru utilajele vândute. Trebuie subliniat faptul că utilajele comercializate astfel sunt noi. Între cele două societăți există două tipuri de colaborări astfel: SC Agro Conex SRL achiziționează de la Austro Diesel GmbH utilajele agricole pe care le revinde clienților săi, precum SC Agro Conex SRL identifică clienți pentru achiziționarea utilajelor agricole direct de la Austro Diesel GmbH, operațiune din care SC Agro Conex SRL primește un comision care s-a majorat din 01 septembrie 2012 la 8% din valoarea bunului vândut. Precizăm faptul că până în prezent SC Agro Conex SRL încasa de la Austro Diesel GmbH un procent de 6% din valoarea utilajelor valorificate pentru această societate. Procentul de 8% se aplică la contractele ce se finalizează începând cu 01 septembrie 2012. Deasemenea SC Agro Conex SRL, comercializează în continuare piesele de schimb pentru utilajele achiziționate de la Austro Diesel GmbH sau (pentru care beneficiază de un discount de 30%), precum asigură și service-ul acestor utilaje.

Până în prezent SC Agro Conex SRL a intermediat încheierea următoarelor contracte de vânzare-cumpărare utilaje agricole de la Austro Diesel GmbH:

- Contract de vânzare-cumpărare încheiat între Austro Diesel GmbH (vânzător) și SC Agro Mădălina SRL (cumpărător), valoarea bunului vândut fiind de 35.000 euro. Urmează ca la data încheierii plăților pe acest contract, respectiv la 15 decembrie 2012, SC Agro Conex SRL să încaseze în jur de 2.800 euro;
- Contract de vânzare-cumpărare încheiat între Austro Diesel GmbH (vânzător) și SC Agro prest SRL (cumpărător), valoarea bunului vândut fiind de 83.720 euro. Urmează ca la data încheierii plăților pe acest contract, respectiv la 15 decembrie 2014, SC Agro Conex SRL să încaseze în jur de 6.697,60 euro;
- Contract de vânzare-cumpărare încheiat între Austro Diesel GmbH (vânzător) și Neagoe Adrian Cristian persoană fizică autorizată (cumpărător), valoarea bunului vândut fiind de 47.000 euro. Urmează ca la data încheierii plăților pe acest contract, respectiv la 31 august 2013, SC Agro Conex SRL să încaseze în jur de 3.760 euro;

- Contract de vânzare-cumpărare încheiat între Austro Diesel GmbH (vânzător) și Filip Daniel-Ciprian (cumpărător), valoarea bunului vândut fiind de 465.200 euro. Urmează ca la data încheierii plăților pe acest contract, respectiv la 30 septembrie 2012, SC Agro Conex SRL să încaseze în jur de 37.216 euro;
- Contract de vânzare-cumpărare încheiat între Austro Diesel GmbH (vânzător) și SC Mecaind Ulmeni SRL (cumpărător), valoarea bunului vândut fiind de 201.000 euro. Urmează ca la data încheierii plăților pe acest contract, respectiv la 31 decembrie 2012, SC Agro Conex SRL să încaseze în jur de 16.080 euro;
- Contract de vânzare-cumpărare încheiat între SC Agro Conex SRL (vânzător) și SC Ceragro SRL (cumpărător), valoarea bunului vândut fiind de 254.000 euro+TVA. Urmează ca la data încheierii plăților pe acest contract, respectiv la 20 decembrie 2013, SC Agro Conex SRL să încaseze în jur de 20.320 euro;
- Contract de vânzare-cumpărare încheiat între SC Agro Conex SRL (vânzător) și Nițu Gheorghe Intreprindere Individuală (cumpărător), valoarea bunului vândut fiind de 46.000 euro+TVA. Urmează ca la data încheierii plăților pe acest contract, respectiv la 30 iunie 2013, SC Agro Conex SRL să încaseze în jur de 3.680 euro;
- Contract de vânzare-cumpărare încheiat între SC Agro Conex SRL (vânzător) și SC Ceragro Vir SRL (cumpărător), valoarea bunului vândut fiind de 92.000 euro+TVA. Urmează ca la data încheierii plăților pe acest contract, respectiv la 20 decembrie 2013, SC Agro Conex SRL să încaseze în jur de 7.360 euro;
- Contract de vânzare-cumpărare încheiat între SC Agro Conex SRL (vânzător) și SC OIL Simex Trading SRL (cumpărător), valoarea bunului vândut fiind de 210.000 euro+TVA. Urmează ca la data încheierii plăților pe acest contract, respectiv la 31 august 2013, SC Agro Conex SRL să încaseze în jur de 16.800 euro.

Perioada din cursul unui an în care se efectuează vânzări la utilajele agricole, este cuprinsă între lunile aprilie - septembrie, aceasta fiind strâns legată de activitate agricolă.

Societatea colaborează și cu Papadopoulos Yak Simeon, pentru distribuția de mașini agricole (respectiv: discuri, combinatoare, pluguri, cultivaltoare, grafe și alte mașini de lucrat solul), de unde poate încasa un comision de 25% din vânzarea acestor utilaje. Potrivit contractului încheiat între părți SC Agro Conex SRL asigură și service-ul și piesele de schimb, pe teritoriul țării a utilajelor comercializate de la această societate.

Deasemenea SC Agro Conex SRL colaborează cu firma Regent, producător de mașini agricole: pluguri, grape cu discuri, combinatoare, cultivatoare, tot din Austria care oferă SC Agro Conex SRL, un discount între 20% și 22%. Modalitatea de lucru agreată în acest caz, este plata în avans urmată de livrarea produsului, iar produsele acesteia au prețuri mai scăzute decât ale produselor similare comercializate până în prezent de SC Agro Conex SRL. Sumele de bani încasate din comercializarea acestor utilaje nu sunt foarte mari deoarece și valorile acestora se situează între 8000 și 16.000 euro.

Societatea mai realizează venituri și din:

- **comercializarea lubrifianților** – sens în care are încheiat, un contract privind distribuția acestor produse cu Chevron;
- **filtrelor pentru utilaje agricole** – sens în care are încheiat un contract privind distribuția acestor produse cu Unifilter.

În prezent administratorul special poartă discuții în vederea încheierii unui contract de distribuție a uleiurilor Elf, sens în care va distribui aceste produse în județele Constanța și Tulcea în schimbul unui comision.

4.2. Managementul, structura de personal si organizarea interna

Activitatea societății este condusa de catre administratorul special desemnat de catre Adunarea Generala a Asociațiilor nr. 01 din 13.12.2010.

Structura actuala de persoanal asigura desfasurarea in continuare a unei activitati comerciale optime, motiv pentru care se are in vedere pastrarea acesteia în acuala formulă.

La data de 31.08.2012 societatea avea 10 salariati organizați in servicii de specialitate, astfel:

- Administrator special (agent vânzări utilaje agricole);
- Serviciul tehnic- service:
 - Inginer mecanic - service utilaje agricole - 1 persoană;
 - Mecanic - service utilaje agricole - 4 persoane;
 - Analist programator - 1 persoană;
- Serviciul financiar contabil:
 - Contabil - casier - 1 persoană;
- Serviciul administrativ:
 - Îngrijitor sediu (part time) - 1 persoană;
- Serviciul vânzări:
 - Agent vanzari - lubrifianti - 1 persoană;
 - Agent vanzari - filtre - 1 persoană;

Vechimea angajatilor in cadrul societatii reprezinta un avantaj pe care societatea il detine, societatea beneficiind de experienta acumulata in cadrul activitatii depuse in societate.

4.3. Prezentarea bilantului si a contului de profit si pierderi la 31.08.2012

In conformitate cu balanta sintetica de verificare la 30.06.2012 situatia elementelor bilantiere se prezinta astfel:

1.	SITUATIA ACTIVEI	
1.1	Active imobilizate	495.900 lei
1.2	Active circulante	2.943.244 lei
	TOTAL ACTIVE	3.439.144 lei
2.	CONTUL DE PROFIT SI PIERDERE	
2.1	Total venituri	1.850.181 lei
2.2	Total Cheltuieli	1.714.359 lei
2.3	Pierdere bruta	135.822 lei

4.4. Prezentarea datoriilor societatii la data de 31.08.2012;

La data de 31.08.2012 societatea avea inregistrate in evidenta contabila datorii totale in suma de 3.775.253 lei structurate astfel :

- Datorii comerciale 1.011.196 lei
- Credite bancare 714.959 lei
- Alte imprumuturi 1.253 lei

• Datorii in legatura cu pesonalul	10.973 lei
• Datorii catre buget	2.031.258 lei
• Alte datorii	5.614 lei

Mentionam ca la data intocmirii actului modificator al planului de reorganizare, societatea inregistreaza restante la plata obligatiilor fata de bugetul consolidat al statului si ale asigurarilor de sanatate nascute dupa data deschiderii procedurii insolventei in cuantum de 533.547 lei si ca aceste sume vor fi achitate in cele 10 trimestre ramase din planul de reorganizare confirmat, incepand cu trimestrul III al planului de reorganizare, respectiv cu octombrie 2012.

5. STRATEGIA DE REORGANIZARE

5.1 Masuri de reorganizare internă;

Reorganizarea internă a debitoarei vizeaza restructurarea operationala si financiara a debitoarei in conformitate cu prevederile art 3 pct. 20 din legea 85/2006 privind procedura insolventei, precum si intentiile debitoarei declarate odata cu cererea de deschidere a procedurii insolventei.

Managementul societatii va actiona in urmatoarele directii:

1. controlul costurilor de exploatare ale societatii
2. cresterea veniturilor societatii pe seama contractelor comerciale încheiate in prezent.
3. cresterea veniturilor societatii pe seama contractelor comerciale preconizate a se incheia in viitor.

5.2 Prezentarea fluxului de incasari si plati previzionat;

Pentru perioada prevazuta de executare a planului de reorganizare in conformitate si cu bugetele de venituri si cheltuieli previzionate, s-au calculat indicatorii fluxurilor de numerar. Situatia acestuia constituie anexa la prezentul act de modificarea al planului de reorganizare.

In conformitate cu fluxul de incasari si plati previzionat, societatea va inregistra in permanenta excedent de numerar, excedent ce va fi folosit in proportie de 95 % la acoperirea creantelor inregistrate si a cheltuielilor de procedura aferente, diferenta de 5 % fiind utilizata pentru constituirea rezervelor legale.

Excedentul previzionat a fi realizat in perioada de plan in suma de 2.409.326 lei v-a fi utilizat in urmatoarele proportii:

- | | |
|----------------------------------------------------------------------|---------|
| • pentru distribuire catre creditorii conform programului de plati | 85,43%; |
| • pentru fondul de lichidare si onorariul administratorului judiciar | 14,57 % |
| • pentru fondul de rezerva legal | 5,00 % |

5.3. Prezentarea bugetului de venituri si cheltuieli previzionat pe perioada planului

Pentru exercitiile financiare 2013-2014 societatea debitoare a previzionat datele de buget asa cum rezulta din anexa.

Centralizat situatia se prezinta astfel :

BUGET DE VENITURI SI CHELTUIELI CENTRALIZAT 2013-2014

INDICATORI	Prevederi an 2013	Prevederi an 2014
VENITURI TOTALE	5,192,650	5,711,915
CHELTUIELI TOTALE	4,447,545	4,645,550
REZULTAT BRUT	745,105	1,066,366
FONDUL DE REZERVA	37,255	53,318
ALTE SUME DEDUCTIBILE POTRIVIT LEGII	0	0
ACOPERIREA PIERDERILOR DIN ANII PREC.	170,907	0
IMPOZIT PE PROFIT	91,872	170,618
PROFITUL NET	615,978	842,429

5.4. Descarcarea de raspundere a debitoarei

Potrivit prevederilor art. 137 alin. 2 din legea nr. 85/2006 "la data confirmării unui plan de reorganizare, debitorul este descărcat de diferența dintre valoarea obligațiilor pe care le avea înainte de confirmarea planului și cea prevăzută în plan."

Creanțele ce urmează a se naște pe parcursul implementării planului de reorganizare urmează a fi achitate în conformitate cu actele juridice din care acestea se nasc, potrivit prevederilor art. 64 alin. 6 din Legea nr. 85/2006.

6. TRATAMENTUL SI PROGRAMUL DE PLATA A CREANTELOR

Intrucat problema distribuirilor in caz de reorganizare sau faliment a fost analizata in cadrul capitolului 3 al prezentului act modificator - privind avantajele reorganizarii, vom insista mai jos in tratamentul creantelor.

Mentionam in primul rand categoriile de creante care vor vota actul modificator al planului de reorganizare in conformitate cu dispozitiile art 100 alin. 3 din legea 85/2006 privind procedura insolventei:

- a) creante garantate
- b) creante bugetare
- c) celelalte creante chirografare

6.1. Categoriile de creanta care nu sunt defavorizate prin plan;

a) categoria creantelor garantate

Asa cum am aratat si in capitolul 3 privind avantajele reorganizarii, categoria creantelor garantate, reprezentata potrivit tabelului definitiv de creante de DIRECTIA GENERALA A FINANTELOR PUBLICE CONSTANTA va fi acoperita in cazul implementarii planului de reorganizare in proportie de 100 %, programul de plati prevazand acoperirea în cele 12 trimestre aferente perioadei de desfasurare a planului .

În ceea ce privește creditoarea Leumi Bank care detine o ipoteca asupra unui bun imobil al societății, bun achiziționat cu credit de la aceasta banca, dar care este cu plățile la zi, astfel că debitoarea va achita în continuare ratele potrivit contractelor prin care i-au fost acordate creditele. Astfel, Leumi Bank va încasa în continuare ratele la scadențele prevăzute în contractele încheiate între părți.

b) categoria creanțelor bugetare

Asa cum am aratat și în capitolul 3 privind avantajele reorganizării, categoria creanțelor bugetare, reprezentată potrivit tabelului definitiv de creanțe tot de DIRECTIA GENERALA A FINANTELOR PUBLICE CONSTANTA va fi acoperită și ea în cazul implementării planului de reorganizare în proporție de 100 %

6.2. Categoriile de creanță defavorizate prin plan;

Singura categorie de creanțe defavorizată prin plan este categoria creanțelor chirografare. În această categorie intra: AUSTRO DIESEL GMBH, GEBR. PEVELING OHG, UNICREDITLEASING CORPORATION IFN S.A., SRAC CERT S.R.L. Menționăm că în categoria creditorilor chirografari se afla și LEUMI BANK ROMANIA S.A., însă creanța acesteia așa cum menționăm și anterior este în realitate o creanță curentă. În ceea ce privește tratamentul creanțelor chirografare precizăm faptul că planul de reorganizare a prevăzut neacoperirea acestei categorii de creanțe.

Raportat la categoria de creanțe defavorizată, apreciem că în procedura pe lângă interesele acestei categorii sunt primordiale interesele celorlalte categorii de creditori precum și interesul general al societății, un agent economic viabil, generator de locuri de muncă, un contribuabil la bugetul de stat consolidat.

Apreciam că toate aceste argumente dar și faptul că în cazul trecerii de faliment suma recuperată nu permite decât acoperirea parțială a creanței garantate a Direcției Generale a Finanțelor Publice Constanța din masa credală, în condițiile în care în acest procent sunt incluse și cheltuielile de procedură, sunt argumente care pledează în favoarea susținerii planului.

6.3. Plata creanțelor născute în cursul procedurii după confirmarea planului;

Creanțele născute după confirmarea planului de reorganizare, datorate derulării activității curente a societății SC Agro Conex SRL, astfel cum acestea sunt prezentate în cadrul prezentului plan, urmează a fi achitate pe perioada implementării planului de reorganizare, în conformitate cu actele juridice care constituie izvorul acestor creanțe, în funcție de natura juridică a acestora.

Precizăm faptul că în perioada în care s-au derulat Trimestrele I și II ale planului de reorganizare societatea a achitat către bugetul consolidat al statului datoriile curente așa cum reiese și din celelalte rapoarte trimestriale întocmite până în prezent de administratorul judiciar.

Creanțele bugetare născute în cursul perioadei de reorganizare vor fi achitate în conformitate cu dispozițiile Codului fiscal și a actelor normative incidente.

Menționăm faptul că la elaborarea previziunilor cu privire la fluxurile de numerar ce vor fi generate de către Societate ca urmare a implementării planului de reorganizare modificat au fost avute în vedere și plățile efectuate pentru stingerea creanțelor născute după deschiderea procedurii de insolvență.

Mai precizăm faptul că în perioada cuprinsă între 03.12.2010-12.01.2012 societatea a acumulat datorii către bugetul consolidat al statului în valoare totală de 533.547 lei, sumă ce face obiectul prezentului act modificator și care se propune (prin intermediul acestuia) a se achita în cele 10 trimestre ce au mai rămas până la finalizarea planului de reorganizare.

6.4 Programul de plata a creantelor

Prin prezentul act modificator al planului de reorganizare, Societatea își asumă achitarea în plus față de planul de reorganizare, în proporție de 100% a sumei totale de 533.547 lei - reprezentând datorie către bugetul consolidat al statului acumulată de SC Agro Conex SRL în perioada 03.12.2010-12.01.2012.

Prin programul de plăți aferent planului de reorganizare societatea își asuma achitarea în parte a creanțelor înscrise în tabelul definitiv de creanțe în cuantumul sumei de 2.650.406,54 lei, respectiv 1.783.638,00 lei

Astfel :

Total tabel definitiv de creante: 2.650.406,54 lei.

Total sume distribuite către creditorii garantati: 123.200 lei, respectiv 100% din valoarea creantei înscrise în această categorie.

Total sume distribuite către creditorii bugetari: 1.361.895 lei, respectiv 100% din valoarea creantei bugetare înscrise în această categorie.

Total sume distribuite celorlalte creante chirografare: 0 lei.

Programul de plăți se modifica odată cu actul modificator nr. 1 al planului de reorganizare confirmat, astfel:

Total creanță reprezentând datorie către bugetul consolidat al statului acumulată de SC Agro Conex SRL în perioada 03.12.2010-12.01.2012: 533.547 lei

Total plăți efectuate către creditorul bugetar Direcția Generală a Finanțelor Publice Constanța și către creditorul Inspectoratul Teritorial de Muncă Constanța în Trimestrele I și II ale planului de reorganizare, confirmat: 25.000 lei;

Total plăți prin programul de plăți modificat conform act modificator nr. 1: 2.033.516 lei

Total plăți către creditorii conform act modificator nr. 1 : 1.993.643 lei

Prin actul modificator nr 1 al planului de reorganizare confirmat în afara sumelor prezentate, aprobate și confirmate ale planului de reorganizare se mai distribuie 100 % din 533.547 lei, reprezentând datorie către bugetul consolidat al statului acumulată de SC Agro Conex SRL în perioada 03.12.2010-12.01.2012.

Plata creanței bugetare, așa cum a fost prezentată anterior va fi achitată trimestrial în conformitate cu dispozițiile art 102 alin 5 din legea 85/2006 privind procedura insolvenței

8. ALTE PREVEDERI

Prezentarea comparativă a sumelor estimate a fi obținute în caz de faliment;

Activul net contabil al debitoarei la data de 31.08.2012, calculat ca diferența total active și total datorii este negativ, respectiv în suma de - 336.109 lei.

Acest indicator financiar arată faptul că datoriile debitoarei sunt mai mari decât activele acesteia astfel încât, în cazul falimentului, sumele rezultate din valorificarea activelor nu ar acoperi sumele cuprinse în tabelul de creanțe al S.C. Agro Conex SRL.

Detalierea valorilor actuale și în caz de faliment ale elementelor de activ se prezintă astfel :

element de activ	valoare contabila rămasă la 31.08.2012	valoare de circulație
imobilizari necorporale	1.365	0
Teren	461.768	298.600
constructii	797	
mijloace de transport+ alte mijl fixe	31.970	123.200
total	495.900	421.800

Prin reorganizare si continuarea activitatii, debitoarea va contribui atat la dezvoltarea fluxurilor economice ale judetului Constanta cat si la alimentarea bugetului local cât și cel consolidat al statului, cu importante sume de bani.

Plata onorariului administratorului judiciar;

Onorariul administratorului judiciar pe perioada reorganizarii debitoarei, are următoarea structură: Administratorul judiciar care a conceput si asigurat redactarea si va asigura implementarea planului de reorganizare este MG ACTIV INSOLVENCY IPURL.

Retribuția administratorului judiciar are următoarea structură:

1) Onorariul fix stabilit exclusiv pentru redactarea si implementarea planului de reorganizare și a actului modificator al acestuia: 1000 EURO plus TVA, suma care se va achita în termen de 30 zile de la data confirmării actului modificator al planului de reorganizare de către judecatorul sindic.

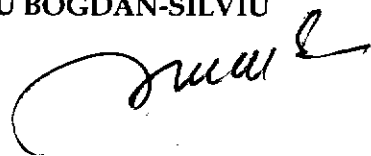
2) Onorariu lunar de 2000 lei/ lunar, plus TVA pe perioada planului de reorganizare.

Plata onorariului lunar de 2000 lei/lunar plus tva, convenit administratorului judiciar, va fi efectuată pana pe data de 10 a fiecărei luni pentru luna in curs, fiind o cheltuială de procedură, plătită din averea debitoarei, având în vedere natura sa juridică și prioritatea conferită de legea nr. 85/2006. Din acest motiv onorariul lunar este cuprins in cash flow-ul intocmit de societate pentru activitatea curenta.

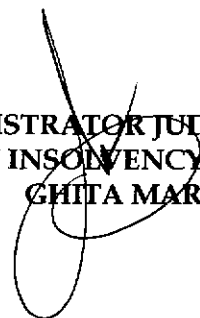
La prezentul plan de reorganizare anexam urmatoarele:

1. cash flow pe perioada reorganizarii;
2. bugetul de venituri si cheltuieli;
3. contracte/comenzi comerciale + adresă Austro Diesel de confirmare a comisionului de 8%;
4. programul de plăți ;
5. bilanță încheiată la august 2012.

ADMINISTRATOR SPECIAL,
IONESCU BOGDAN-SILVIU



ADMINISTRATOR JUDICIAR,
MG ACTIV INSOLVENCY IPURL
GHITA MARILENA



PREZENTARE FLUX DE INCASARI SI PLATI PREVIZIONAT PENTRU Oct-dec. 2012 + ANUL 2013

Nr. Crt.	Elemente de analiza	Oct-12	NOV.2012	DEC.2012	Trim I 2013	Trim II 2013	Trim III 2013	Trim IV 2013	Total AN 2013
1	I.Sold disponibilitati la inceputul lunii	5,100	28,440	32,158	91,890	34,507	32,028	21,708	91,890
2	-incasari clienti(3+4)	525,000	445,000	425,000	1,205,000	1,380,000	1,795,000	1,775,000	6,155,000
3	-numerar	25,000	25,000	25,000	90,000	80,000	135,000	95,000	400,000
4	-virament	500,000	420,000	400,000	1,115,000	1,300,000	1,660,000	1,680,000	5,755,000
		0	0	0					0
5	II.Total incasari (2+5)	525,000	445,000	425,000	1,205,000	1,380,000	1,795,000	1,775,000	6,155,000
6	-plata furnizori (13+14)	408,000	378,000	355,000	1,080,000	1,032,000	1,236,000	1,282,000	4,630,000
7	-numerar	8,000	8,000	8,000	30,000	32,000	36,000	32,000	130,000
8	-virament	400,000	370,000	347,000	1,050,000	1,000,000	1,200,000	1,250,000	4,500,000
	-plata leasing	0	0	0	0	0	0	0	0
10	-plati in avans furnizori	0	0	0		15,000	15,000	15,000	45,000
11	-salarii (nete)	21,000	21,000	21,000	59,400	69,300	69,300	69,300	267,300
12	-impozite aferente salariilor	13,650	13,650	13,650	38,610	45,045	45,045	45,045	173,745
13	-TVA	20,638	11,032	11,613	18,954	57,380	96,970	58,607	231,912
14	- impozit pe profit	0	0	0		22,968	22,968	22,968	68,904
	-alte cheltuieli (energie, tel., combustibil)	8,000	8,000	8,000	20,500	27,500	27,500	27,500	103,000
16	-alte impozite si taxe	1,000	1,000	1,000	3,750	3,750	3,750	3,750	15,000
17	-rambursari de credite	4,000	4,000	4,000	12,000	12,000	12,000	12,000	48,000
18	onorariu lunar administrator judiciar	2,000	2,000	2,000	6,000	6,000	6,000	6,000	24,000
19	onorariu adm judiciar 3% din sumele distrib	759	0	0	569	3,036	9,486	8,727	21,818
20	-plati dobanzi	2,600	2,600	2,600	7,300	6,900	6,300	6,000	26,500
21	III.Total plati (6+9+10+11+12+13+14+15+16+17+18+19+20)	481,260	441,282	418,863	1,247,084	1,300,879	1,550,319	1,556,897	5,655,179
22	IV.Disponibilitati la finele perioadei(I+II-III)	48,840	32,158	38,295	49,807	113,628	276,709	239,811	591,712
	V. Plati cf.program	20,400			15,300	81,600	255,001	234,600	586,501
23	VI.Excedent/Deficit de numerar (IV-V)	28,440	32,158	38,295	34,507	32,028	21,708	5,211	5,211

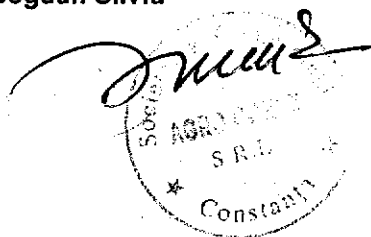
Administrator special,
Ionescu Bogdan Silviu



PREZENTARE FLUX DE INCASARI SI PLATI PREVIZIONAT PENTRU ANUL 2014 SI LUNA IANUARIE 2015

Nr. Crt.	Elemente de analiza	Trim I 2014	Trim II 2014	Trim III 2014	Trim IV 2014	Total AN 2014	ianuarie 2015
1	I.Sold disponibilitati la inceputul lunii	5,211	13,298	42,053	27,933	5,211	13,799
2	-incasari clienti(3+4)	1,580,000	1,690,000	1,970,000	1,880,000	7,120,000	750,000
3	-numerar	80,000	90,000	150,000	100,000	420,000	30,000
4	-virament	1,500,000	1,600,000	1,820,000	1,780,000	6,700,000	720,000
						0	
5	II.Total incasari (2+5)	1,580,000	1,690,000	1,970,000	1,880,000	7,120,000	750,000
6	-plata furnizori (13+14)	1,080,000	1,035,000	1,290,000	1,285,000	4,690,000	270,000
7	-numerar	30,000	35,000	40,000	35,000	140,000	10,000
8	-virament	1,050,000	1,000,000	1,250,000	1,250,000	4,550,000	260,000
9	-plata leasing	0	0	0	0	0	0
10	-plati in avans furnizori	0	0	0	0	0	0
11	-salarii (nete)	65,340	76,230	76,230	76,230	294,030	21,000
12	-impozite aferente salariilor	42,471	49,550	49,550	49,550	191,120	13,650
13	-TVA	90,106	118,791	123,189	72,883	404,970	88,819
14	-impozit pe profit	22,968	42,655	42,655	42,655	150,932	42,000
15	-alte cheltuieli (energie, tel., combustibil)	25,000	25,000	25,000	25,000	25,000	8,000
16	-alte impozite si taxe	3,750	3,750	3,750	3,750	15,000	1,250
17	-rambursari de credite	12,000	12,000	12,000	12,000	48,000	4,000
18	onorariu lunar administrator judiciar	6,000	6,000	6,000	6,000	24,000	2,000
19	onorariu adm judiciar 3% din sumele distrib	3,453	10,245	12,522	12,522	38,741	11,104
20	-plati dobanzi	6,625	6,625	6,625	6,625	26,500	1,000
21	III.Total plati (6+9+10+11+12+13+14+15+16+17+18+19+20)	1,357,713	1,385,845	1,647,520	1,592,214	5,983,292	462,823
22	Disponibilitati la finele anului(I+II-III)	227,498	317,453	364,533	315,719	1,141,919	300,976
	plati cf program	214,200	275,400	336,600	301,920	1,128,120	298,495
23	Excedent/Deficit de numerar (I+II-III)	13,298	42,053	27,933	13,799	13,799	2,481

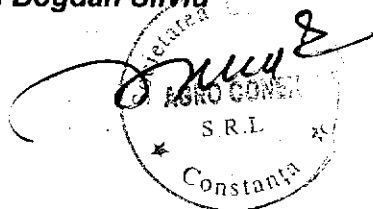
Administrator special
Ionescu Bogdan Silviu



BUGETUL DE VENITURI SI CHELTUIELI
2013 - 2014

INDICATORI	Prevederi an 2013	Prevederi an 2014
VENITURI TOTALE din care :	5,192,650	5,711,915
Venituri din exploatare - total, din care :	5,183,450	5,701,795
Venituri din activitatea de baza	5,180,000	5,698,000
Venituri din alte activitati (prestari servicii)	0	0
Venituri din surse bugetare , din care :	0	0
- subventii pentru produse si activitati	0	0
- subventii pentru acoperirea dif. de pret si tarif	0	0
- transferuri buget local	0	0
- prime acordate de la bugetul de stat	0	0
- alte sume primite de la bugetul de stat	0	0
Alte venituri din exploatare	3,450	3,795
Venituri financiare	9,200	10,120
Venituri extraordinare	0	0
CHELTUIELI TOTALE din care :	4,447,545	4,645,550
Cheltuieli din exploatare - total din care :	4,359,045	4,557,050
Cheltuieli materiale	3,318,000.00	3,483,900.00
Cheltuieli cu personalul , din care :	441,045.00	485,149.50
- Salarii brute	267,300.00	294,030.00
- IMPOZITE si contributii aferente salariilor	173,745	191,120
	0.00	0.00
Cheltuieli de expl privind amortiz si provizioanele	44,000.00	42,000.00
Cheltuieli cu servicii executate de terti	540,000.00	530,000.00
Cheltuieli cu impozite si taxe	15,000.00	15,000.00
Cheltuieli de protocol	1,000	1,000
Cheltuieli de reclama si publicitate	0.00	0.00
Cheltuieli cu sponsorizarea	0.00	0.00
Cheltuieli cu tichete de masa	0.00	0.00
Alte cheltuieli din care:	0.00	0.00
- taxa pentru activitatea de exploatare a resurselor m	0.00	0.00
- redeventa din concesionarea bunurilor publice	0.00	0.00
Cheltuieli financiare	86,500.00	86,500.00
Cheltuieli extraordinare	2,000.00	2,000.00
REZULTAT BRUT	745,105	1,066,366
FONDUL DE REZERVA	37,255	53,318
ALTE SUME DEDUCTIBILE POTRIVIT LEGII	0	0
ACOPERIREA PIERDERILOR DIN ANII PREC.	170,907	0
IMPOZIT PE PROFIT	91,872	170,618
PROFITUL NET	615,978	842,429

Administrator special
Ionescu Bogdan Silviu



Austro Diesel



ÎNȘTIINȚARE

Societatea cu raspundere limitata AUSTRO DIESEL GmbH,

CATRE,

S.C. Agro Conex S.R.L., cu sediul în str. Ion Lahovari, nr. 96, RO-900588 loc. Constanța, jud. Constanța, România, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J13/5636/1994, cod fiscal RO 6919080, legal reprezentată prin dl Bogdan-Silviu Ionescu, posesor CI: seria KT, nr. 488401, CNP 1620510131236, emisă de Mun. Constanța, cu valabilitatea 01.03.2005 – 10.05.2015, în calitate de Partener Austro Diesel GmbH și Dealer MF în România

Subscrisa AUSTRO DIESEL GmbH, Societate cu raspundere limitata, cu sediul în Concorde Business Park 3/2, A-2320 Schwechat, inregistrata la Oficiul Registrului Comertului din Austria sub numarul FN 240246 d, cod fiscal ATU 57353900, Tel/FAX. +43170120, reprezentata prin dl. Ing. Johann Gram, in calitate de director general, formuleaza prezenta:

ÎNȘTIINȚARE

Prin prezenta va confirmam faptul ca, comisionul de intermediere pentru vanzarea utilajelor agricole, emis catre firma dumneavoastra, creste la 8%, incepand cu data 01. septembrie 2012. Acest comision este valabil doar pentru contractele incheiate incepand cu aceasta data si va avea o valoare de 8% din suma contractata. Mentionam, ca ne asumam responsabilitatea celor mai sus scrise.

Redactata si semnata astazi, 28 septembrie 2012, in 2 exemplare.

Semnatura

Austro Diesel

GmbH
Concorde Business Park 3/2
A-2320 Schwechat

Tel. +43/ 1/ 70 120-0. Fax +43/ 1/ 70 120-5

Localitatea, Data

Wien 28.09.2012

Austro Diesel GmbH
Concorde Business Park 3/2
A-2320 Schwechat

Telefon +43/1/70 120-0
Fax +43/1/70 120-5
e-mail: verkauf@austrodiesel.at
Internet: www.austrodiesel.at

Raiffeisenlandesbank NOE-WIEN
BLZ: 32000, Konto-Nr.: 21-00.519.322
BIC: RLNWATWW
IBAN: AT08 3200 0021 0051 9322

ATU 57 35 39 00
Firmenbuch FN 240246 d
Landesgericht Korneuburg
ARA 5123

S.C. AGRO CONEX S.R.L.

900588 Constanța, str. Ion Lahovari nr.96

CUI: RO 6919080

Tel / Fax : 0040-241-690894, 519955

0040-341-423832, 423833

E-mail : office@agroconex.ro



MASSEY FERGUSON

Dealer autorizat

CONTRACT DE VANZARE-CUMPARARE

Nr. 58 / 24.07.2012

1. PARTILE

1.1. S.C. AGRO CONEX S.R.L. cu sediul in Constanta, str. Ion Lahovari nr. 96, jud. Constanta, inregistrata la Oficiul Registrului Comertului sub nr. J13/5636/1994, C.U.I. RO 6919080, cont RO23DAFB105200077217RO01 deschis la Bank Leumi Romania, reprezentata legal prin dl. Bogdan Ionescu, in calitate administrator special, denumita in continuare **VANZATOR**

si

1.2. S.C. CERAGRO VIR S.R.L. cu sediul in Viroaga, com. Cerchezu, jud. Constanta, inregistrata la Oficiul Registrului Comertului sub nr. J13/1625/2008, C.U.I. RO 23850310, reprezentata legal prin dl. Gheorghe Nitu, in calitate de director, denumita in continuare **CUMPARATOR**

2. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Obiectul prezentului contract il constituie vanzarea-cumpararea urmatoarelor utilaje agricole:

1 (una) buc. combina de recoltat cereale marca Massey Ferguson model 9280 Delta cu urmatoarele dotari conform anexei nr.1:

- platforma de taiere PowerFlow – Auto Level – 9,2 m
- cutit vertical pt rapita
- transportor platforma taiere
- kit pt recoltat porumb
- toculator paie
- reductor turatie toba
- reductor turatie toculator paie
- imprastietor pleava
- avertizor vibratii toculator paie
- imprimanta in limba romana

Serie identificare sasiu – 500000061

Combina cu toate dotarile mai sus mentionate este in stare noua, an de fabricatie 2012.

3. VALOARE CONTRACT SI MODALITATI DE PLATA

3.1. Valoarea totala a utilajelor care fac obiectul prezentului contract este de 254.000 EUR + TVA, valoare ce va fi achitata in lei la cursul de schimb al BNR din data platii.

3.2. Cumparatorul va achita in lei echivalentul valorii de 254.000 EUR + TVA astfel: 5% avans pana la 31.12.2012, 45% pana la 31.05.2013, 50% pana cel tarziu 20.12.2013.

4. PREDAREA UTILAJELOR

4.1. Predarea respectiv primirea utilajelor ce fac obiectul prezentului contract se va realiza la sediul cumparatorului din Viroaga, com. Cerchezu, jud. Constanta pana cel tarziu la 30.06.2013.

4.2. Transportul si cheltuielile de asigurare pana la sediul cumparatorului sunt in sarcina vanzatorului.

4.3. In momentul predarii utilajelor, intre vanzator si cumparator se va incheia un Protocol de Receptie, semnat si stampilat de reprezentantii acestora. Protocolul de Receptie este parte integranta a prezentului contract. La semnarea acestuia de catre cele doua parti se va realiza si trecerea utilajelor in regim de garantie asigurat de catre vanzator.

4.4. In cazul in care exista obiectiuni privind starea tehnica si componenta utilajelor, acestea vor fi mentionate in momentul predarii intr-un proces verbal care va fi anexat la Protocolul de Receptie.

5. OBLIGATIILE PARTILOR

5.1. Obligatiile vanzatorului

5.1.1. Sa predea si sa puna in functiune utilajele la sediul cumparatorului.

5.1.2. Sa transfere dreptul de proprietate cumparatorului la realizarea platii integrale a utilajelor de catre acesta.

5.1.3. Sa asigure instruirea tehnica a operatorilor utilajelor.

5.1.4. Sa asigure documentatia tehnica necesara.

5.1.5. Sa acorde o garantie de 12 luni sau 1200 ore functionare de la data semnarii Protocolului de Receptie

5.1.6. Sa asigure contra cost piesele de schimb necesare, cu exceptia celor care fac obiectul garantiei.

5.1.7. Sa asigure service in perioada de garantie precum si in cea de postgarantie.

5.2. Obligatiile cumparatorului

5.2.1. Sa plateasca integral valoarea contractului.

5.2.2. Sa preia de la vanzator, pe baza Protocolului de Receptie, utilajele si echipamentele prevazute in contract.

5.2.3. Sa exploateze, in perioada garantiei, utilajele si echipamentele in conformitate cu instructiunile de exploatare specifice.

6. RASPUNDEREA CONTRACTUALA SI LITIGII

6.1. Pentru intarzierea platilor fata de termenele inscrise in contract, cumparatorul datoreaza vanzatorului penalitati de 0,1% pentru fiecare zi de intarziere.

6.2. Partile vor incerca sa solutioneze pe cale amiabila eventualele litigii aparute in derularea prezentului contract. In caz contrar, litigiile vor fi deferite spre solutionare instantelor judecatoresti competente.

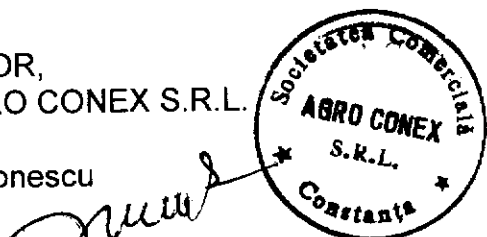
7. ALTE CLAUZE

Modificarea oricarei clauze din contract se va face prin acordul partilor in forma scrisa prin act aditional.

Prezentul contract a fost incheiat astazi 24.07.2012 in doua exemplare, cate unul pentru fiecare parte contractanta.

VANZATOR,
S.C. AGRO CONEX S.R.L.

Bogdan Ionescu



CUMPARATOR,
S.C. CERAGRO VIR S.R.L.

Gheorghe Nitu



S.C. AGRO CONEX S.R.L.

900588 Constanța, str. Ion Lahovari nr.96

Reg. Com: J13/5636/1994

Cod unic : RO6919080

Tel / Fax : 0040-241-690894, 519955

0040-341-423832, 423833

E-mail : office@agroconex.ro



MASSEY FERGUSON

DEALER AUTORIZAT

Catre: S.C. CERAGRO VIR S.R.L.

CIF: RO 23850310

Reg. Com: J13/1625/2008

Adresa: 907048 Viroaga, com. Cerchezu, jud. Constanta

In atentia: Dl. dir. Nitu Gheorghe

Anexa nr. 1 contract 58/24.07.12

OFERTA COMBINA MASSEY FERGUSON MF 9280 DELTA

Motor

AGCO SISU POWER TIER 3, 367/496 KW/CP ISO (inclusiv 34 CP Power Boost), 7 cilindri

Cap. cil. – 9,8 l, commonrail, 4 supape/cil, sistem reducere catalitica selectiva SCR

Dublu filtru uscat de aer cu precuratare la aspirare

Cuplu max – 1800 Nm

Capacitate rezervor combustibil 750 l

Capacitate rezervor Adblue – 103 l

Transmisia

Hidrostatica cu cutie de viteze control electronic 4 trepte

Reductoare finale pt. lucrari grele Heavy Duty

Axa fata motrice

Sistem directie hidrostatic

Frane cu disc independente hidraulice

Frana de parcare cu actionare electrica

Aparat treier

Cilindru treier cu inertie mare, diametru - 600 mm, latime – 1,68 m, 8 sine de batere, greutate cca. 320 kg

Contrabatator cu reglaj independent intrare-iesire, 12 bare, suprafata 10.600 cmp

Postbatator cu latime de 1,68 m, diametru 0,37 m, suprafata – 0,39 mp

Rotor alimentare rotoare axiale

3 placi de dezaristare

Elevator spice netreierate cu 2 placi: una lisa si una agresiva (pt. orz)

Sistem de separare si curatare

Rotor de alimentare cu gratar de separator, suprafata de 0,39 mp

2 rotoare axiale de lungime 4,2 m, unghi de infasurare de 150 grade

Contrabatator cu suprafata de treier de 3,54 mp

Suprafata totala site – 5,3 mp

Reglaj electric al sitelor (inferioara si superioara)

Ventilator dublu radial reglabil electric Venturi – 2 rotoare

Tocator de paie Min Till de turatie mare cu 108 cutite dispuse pe 8 randuri, posibilitate de tocare agresiva

Deflectoare toculator cu reglaj electric

Imprastietor de pleava

Bunçar

Capacitate 10.500 l, capace actionate electric

Avertizor de incarcare pe doua nivele cu indicare prin Datavision, lumini interioare

Melc descarcare orizontal

Proiectoare suplimentare bunçar si melc descarcare

Cabina si sistemele de control si operare

Cabina confort XL

Aer conditionat automat

Coloana volan reglabila in 3 dimensiuni

Scaun DeluxeAir cu suspensie pneumatica si comenzi in cotiera
Scaun pasager
Oglinzi retrovizoare reglabile electric
Sistem de operare si control DATAVISION 2 cu monitor Touch Screen si imprimanta in lb romana
Reglare automata a vitezei de lucru
Monitor de pierderi
Posibilitate de presetare si control a inaltimii de taiere
Control automat al presiunii pe sol
Contor recolta si inregistrare umiditate
10 proiectoare si 2 girofaruri
Parbriz cu parasolar
Radio cu CD si incinte acustice

Diverse

Cupla pentru remorca transport heder
Elevator central cu 4 lanturi cu raclete alternante
Extinctor
Inversor hidraulic platforma de taiere
Trapa pietre, alarma pt. retur
Lampa de mers inapoi, lampa de lucru portabila
Manual de operare si catalog piese de schimb
Lumini circulatie pe drumuri publice
Cutie scule cu diverse chei, testere electrice, diode, relee, sigurante fuzibile

Platforma de taiere

Power Flow Auto Level Control cu latime de lucru – 9,2 m
Sistem de taiere tip Schumacher
Cupla hidraulica rapida Multi Coupling
Reglare hidraulica rabator verticala si orizontala
Reglare electrica turatie variator rabator
Ridicatoare de plante tip Schumacher
Reductor turatie heder
Cutite laterale dreapta si stanga pt. rapita
Melc suplimentar de mare capacitate pt. rapita – 9,2 m
Remorca transport heder Heavy Duty

Pret pt. 1 x combina cf. specificatiei MF 9280 Delta CIP destinat – **254.000 EURO**

Pretul nu include TVA.

Pretul include transport+asigurare pana la destinatar – CIP destinat.

Toate echipamentele din aceasta oferta sunt fabricate in tarile membre UE.

Punerea in functiune, instruirea operatorilor, asigurarea pieselor de schimb in garantie si postgarantie precum si activitatile de service in garantie si postgarantie sunt efectuate de catre S.C. AGRO CONEX S.R.L.

Garantie: 12 luni de la data punerii in functiune sau 1200 ore functionare, indiferent care se realizeaza mai intai.

Modalitati de plata: - conform contract

Valabilitate oferta: 31.12.2013

Cu respect,
Bogdan Ionescu



S.C. AGRO CONEX S.R.L.

900588 Constanța, str. Ion Lahovari nr.96

CUI: RO 6919080

Tel / Fax : 0040-241-690894, 519955

0040-341-423832, 423833

E-mail : office@agroconex.ro



MASSEY FERGUSON

Dealer autorizat

CONTRACT DE VANZARE-CUMPARARE

Nr. 62 / 08.08.2012

1. PARTILE

1.1. S.C. AGRO CONEX S.R.L. cu sediul in Constanta, str. Ion Lahovari nr. 96, jud. Constanta, inregistrata la Oficiul Registrului Comertului sub nr. J13/5636/1994, C.U.I. RO 6919080, cont RO23DAFB105200077217RO01 deschis la Bank Leumi Romania, reprezentata legal prin dl. Bogdan Ionescu, in calitate administrator special, denumita in continuare **VANZATOR**

si

1.2. NITU GHEORGHE INTREPRINDERE INDIVIDUALA cu sediul in Viroaga, com. Cerchezu, jud. Constanta, inregistrata la Oficiul Registrului Comertului sub nr. F13/1754/2004, C.U.I. RO 20880970, reprezentata legal prin dl. Gheorghe Nitu, in calitate de director, denumita in continuare **CUMPARATOR**

2. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Obiectul prezentului contract il constituie vanzarea-cumpararea urmatoarelor utilaje agricole:

1 (una) buc. grapa cu discuri Agrisem Disc-O-Mulch cu urmatoarele dotari:

- latime de lucru 6 m

- diametru talere fata 610 mm, spate 510 mm

- roti transport

- tavalug posterior Flexi-Pack cu roti tasare perechi independente

Utilajul cu toate dotarile mai sus mentionate este in stare noua, an de fabricatie 2013.

3. VALOARE CONTRACT SI MODALITATI DE PLATA

3.1. Valoarea totala a utilajelor care fac obiectul prezentului contract este de 46.000 EUR + TVA, valoare ce va fi achitata in lei la cursul de schimb al BNR din data platii.

3.2. Cumparatorul va achita in lei echivalentul valorii de 46.000 EUR + TVA astfel: 10% avans pana la 31.12.2012, 50% pana la 31.03.2013, 40% pana cel tarziu 30.06.2013.

4. PREDAREA UTILAJELOR

4.1. Predarea respectiv primirea utilajelor ce fac obiectul prezentului contract se va realiza la sediul cumparatorului din Viroaga, com. Cerchezu, jud. Constanta pana cel tarziu la 31.03.2013.

4.2. Transportul si cheltuielile de asigurare pana la sediul cumparatorului sunt in sarcina vanzatorului.

4.3. In momentul predarii utilajelor, intre vanzator si cumparator se va incheia un Protocol de Receptie, semnat si stampilat de reprezentantii acestora. Protocolul de Receptie este

parte integranta a prezentului contract. La semnarea acestuia de catre cele doua parti se va realiza si trecerea utilajelor in regim de garantie asigurat de catre vanzator.

4.4. In cazul in care exista obiectiuni privind starea tehnica si componenta utilajelor, acestea vor fi mentionate in momentul predarii intr-un proces verbal care va fi anexat la Protocolul de Receptie.

5. OBLIGATIILE PARTILOR

5.1. Obligatiile vanzatorului

5.1.1. Sa predea si sa puna in functiune utilajele la sediul cumparatorului.

5.1.2. Sa transfere dreptul de proprietate cumparatorului la realizarea platii integrale a utilajelor de catre acesta.

5.1.3. Sa asigure instruirea tehnica a operatorilor utilajelor.

5.1.4. Sa asigure documentatia tehnica necesara.

5.1.5. Sa acorde o garantie de 12 luni sau 2000 ore functionare de la data semnarii Protocolului de Receptie

5.1.6. Sa asigure contra cost piesele de schimb necesare, cu exceptia celor care fac obiectul garantiei.

5.1.7. Sa asigure service in perioada de garantie precum si in cea de postgarantie.

5.2. Obligatiile cumparatorului

5.2.1. Sa plateasca integral valoarea contractului.

5.2.2. Sa preia de la vanzator, pe baza Protocolului de Receptie, utilajele si echipamentele prevazute in contract.

5.2.3. Sa exploateze, in perioada garantiei, utilajele si echipamentele in conformitate cu instructiunile de exploatare specifice.

6. RASPUNDEREA CONTRACTUALA SI LITIGII

6.1. Pentru intarzierea platilor fata de termenele inscrise in contract, cumparatorul datoreaza vanzatorului penalitati de 0,1% pentru fiecare zi de intarziere.

6.2. Partile vor incerca sa solutioneze pe cale amiabila eventualele litigii aparute in derularea prezentului contract. In caz contrar, litigiile vor fi deferite spre solutionare instantelor judecatoresti competente.

7. ALTE CLAUZE

Modificarea oricarei clauze din contract se va face prin acordul partilor in forma scrisa prin act aditional.

Prezentul contract a fost incheiat astazi 08.08.2012 in doua exemplare, cate unul pentru fiecare parte contractanta.

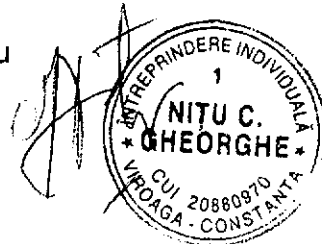
VANZATOR,
S.C. AGRO CONEX S.R.L.

Bogdan Ionescu



CUMPARATOR,
NITU GHEORGHE I.I.

Gheorghe Nitu



S.C. AGRO CONEX S.R.L.

900588 Constanța, str. Ion Lahovari nr.96

CUI: RO 6919080

Tel / Fax : 0040-241-690894, 519955

0040-341-423832, 423833

E-mail : office@agroconex.ro



MASSEY FERGUSON

Dealer autorizat

CONTRACT DE VANZARE-CUMPARARE

Nr. *65 / 16.08.2012*

1. PARTILE

1.1. S.C. AGRO CONEX S.R.L. cu sediul in Constanta, str. Ion Lahovari nr. 96, jud. Constanta, inregistrata la Oficiul Registrului Comertului sub nr. J13/5636/1994, C.U.I. RO 6919080, cont RO23DAFB105200077217RO01 deschis la Bank Leumi Romania, reprezentata legal prin dl. Bogdan Ionescu, in calitate administrator special, denumita in continuare **VANZATOR**

si

1.2. S.C. CERAGRO VIR S.R.L. cu sediul in Viroaga, com. Cerchezu, jud. Constanta, inregistrata la Oficiul Registrului Comertului sub nr. J13/1625/2008, C.U.I. RO 23850310, reprezentata legal prin dl. Gheorghe Nitu, in calitate de director, denumita in continuare **CUMPARATOR**

2. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Obiectul prezentului contract il constituie vanzarea-cumpararea urmatoarelor utilaje agricole:

1 (una) buc. tractor marca Massey Ferguson MF 7620 Efficient cu urmatoarele dotari conform anexei nr.1:

- motor Agco Sisu Power tip 66CWA
- transmisie Dyna 6, PowerControl
- instalatie pneumatica franare
- axa fata cu suspensie QuadLink
- cabina cu suspensie OptiRide
- greutate frontale 12x55 kg

Tractorul cu toate dotarile mai sus mentionate este in stare noua, an de fabricatie 2013.

3. VALOARE CONTRACT SI MODALITATI DE PLATA

3.1. Valoarea totala a utilajelor care fac obiectul prezentului contract este de 92.000 EUR + TVA, valoare ce va fi achitata in lei la cursul de schimb al BNR din data platii.

3.2. Cumparatorul va achita in lei echivalentul valorii de 92.000 EUR + TVA astfel: 10% avans pana la 31.12.2012, 40% pana la 31.03.2013, 50% pana cel tarziu 20.12.2013.

4. PREDAREA UTILAJELOR

4.1. Predarea respectiv primirea utilajelor ce fac obiectul prezentului contract se va realiza la sediul cumparatorului din Viroaga, com. Cerchezu, jud. Constanta pana cel tarziu la 31.03.2013.

4.2. Transportul si cheltuielile de asigurare pana la sediul cumparatorului sunt in sarcina vanzatorului.

4.3. In momentul predarii utilajelor, intre vanzator si cumparator se va incheia un Protocol de Receptie, semnat si stampilat de reprezentantii acestora. Protocolul de Receptie este parte integranta a prezentului contract. La semnarea acestuia de catre cele doua parti se va realiza si trecerea utilajelor in regim de garantie asigurat de catre vanzator.

4.4. In cazul in care exista obiectiuni privind starea tehnica si componenta utilajelor, acestea vor fi mentionate in momentul predarii intr-un proces verbal care va fi anexat la Protocolul de Receptie.

5. OBLIGATIILE PARTILOR

5.1. Obligatiile vanzatorului

5.1.1. Sa predea si sa puna in functiune utilajele la sediul cumparatorului.

5.1.2. Sa transfere dreptul de proprietate cumparatorului la realizarea platii integrale a utilajelor de catre acesta.

5.1.3. Sa asigure instruirea tehnica a operatorilor utilajelor.

5.1.4. Sa asigure documentatia tehnica necesara.

5.1.5. Sa acorde o garantie de 12 luni sau 2000 ore functionare de la data semnarii Protocolului de Receptie

5.1.6. Sa asigure contra cost piesele de schimb necesare, cu exceptia celor care fac obiectul garantiei.

5.1.7. Sa asigure service in perioada de garantie precum si in cea de postgarantie.

5.2. Obligatiile cumparatorului

5.2.1. Sa plateasca integral valoarea contractului.

5.2.2. Sa preia de la vanzator, pe baza Protocolului de Receptie, utilajele si echipamentele prevazute in contract.

5.2.3. Sa exploateze, in perioada garantiei, utilajele si echipamentele in conformitate cu instructiunile de exploatare specifice.

6. RASPUNDEREA CONTRACTUALA SI LITIGII

6.1. Pentru intarzierea platilor fata de termenele inscrise in contract, cumparatorul datoreaza vanzatorului penalitati de 0,1% pentru fiecare zi de intarziere.

6.2. Partile vor incerca sa solutioneze pe cale amiabila eventualele litigii aparute in derularea prezentului contract. In caz contrar, litigiile vor fi deferite spre solutionare instantelor judecatoresti competente.

7. ALTE CLAUZE

Modificarea oricarei clauze din contract se va face prin acordul partilor in forma scrisa prin act aditional.

Prezentul contract a fost incheiat astazi 16.08.2012 in doua exemplare, cate unul pentru fiecare parte contractanta.

VANZATOR,
S.C. AGRO CONEX S.R.L.

Bogdan Ionescu



CUMPARATOR,
S.C. CERAGRO VIR S.R.L.

Gheorghe Nitu



S.C. AGRO CONEX S.R.L.

900588 Constanța, str. Ion Lahovari nr.96

Tel / Fax : 0040-241-690894, 519955

0040-341-423832, 423833

E-mail : office@agroconex.ro



MASSEY FERGUSON

DEALER AUTORIZAT

Catre: S.C. CERAGRO VIR S.R.L.

CIF: RO 23850310

Reg. Com: J13/1625/2008

Adresa: 907048 Viroaga, com. Cerchezu, jud. Constanta

In atentie: Dl. dir. Nitu Gheorghe

Anexa nr. 1 contract 65/16.08.12

OFERTA TRACTOR MASSEY FERGUSON MF 7620 Dyna 6 Efficient

Motor

Agco Sisu Diesel Tier 3b, tip 66CWA, commonrail, 6 cilindri, cap. cil.6,6 litri, 4 supape/cilindru

Turbo si intercooler, sistem catalitic reducere noxe SCR

Putere nominala la 2000 rpm ISO TR 14396 – 200 CP/147 KW

Putere max in transport la 2000 rpm – 220 CP/162 KW

Putere max la 1000rpm – priza de putere – 180 CP/132 KW

Electronic engine management – 2 memorii electronice pt turatii

Cuplu max transmis la 1500 rpm – 980 Nm

Consum specific de carburant – 192 g/KWh

Esapament lateral, rezervor combustibil 430 litri, 40 l pt AdBlue, filtru separator ecologic apa

Transmisia

Transmisie Dyna-6, 24/24 trepte, 40 km/h, PowerControl, Speedmatching activare stg. volan

Autodrive

Sistemul hidraulic

Reglare electronica a mecanismului de ridicare, forta de ridicare de 9.300 kg

2 valve hidraulice electrice Fingertip, sistem CCLS, pompa cu piston axial – 150 l/min

A 3 a valva hidraulica auxiliara mecanica

Priza de putere

Priza de forta economica, turatie 540/540E/1000/ cu comutare din cabina

Cuplare/decuplare priza pe aripa spate

Ax cu flansa 6 si 21 caneluri

Sistemul de franare

Frana disc in baie de ulei, actionare hidraulica

Instalatie pneumatica de franare

Cale de blocare a rotilor

Sistemul de ridicare si remorcare

Categoria a 3 a cu tirant central si laterali cu sfere si scoici de prindere

Actionare electrica de pe aparatori spate

Cupla de remorcare cu reglare pe inaltime

Axe fata/spate

Axa fata motrice cu suspensie QuadLink, cu blocare diferential

Axa spate ND cu butuc cu flansa

Anvelope fata 420/85 R30

Anvelope spate 520/85 R42

Greutati frontale 12 x 55 kg
Greutate suplimentara Bellyweight

Cabina, loc operator

Cabina cu suspensie OptiRide Plus, fonoizolata 70 dB, cu incalzire si climatizare automata
Scaun cu suspensie pneumatica automata Deluxe si cotiere, centura de siguranta
Scaun insotitor cu centura de siguranta
Bord digital ITCS, antipatinare control, radar, echipare telemetrie
Coloana volan reglabila pe inaltime si ca inclinare
Oglinzi exterioare de dimensiuni mari cu brat telescopic
Luneta prevazuta cu instalatie spalare
Antena si difuzoare

Instalatia electrica

2 alternatoare de 120 A
2 prize pt alimentare externa de curent, 12 V
4 proiectoare fata, 4 proiectoare spate duble TwinPower pe acoperisul cabinei
Lumini de deplasare la nivelul mainii curente
Girofar
Contact general instalatie electrica

Diverse

Manual de operare si intretinere in lb romana
Lada pt. scule

Pret total pt 1 x tractor cf specificatiei de mai sus MF 7620 Efficient – 92.000 EURO

Pretul nu include TVA.

Pretul include costuri de transport+asigurare pana la destinatar, CIP destinatar.
Toate echipamentele din aceasta oferta sunt fabricate in tarile membre UE.

Punerea in functiune, instruirea operatorilor, livrarea pieselor de schimb in perioada de garantie si postgarantie precum activitatile de service in garantie si postgarantie sunt asigurate de catre S.C. AGRO CONEX S.R.L.

Garantie: 12 luni sau 2000 ore functionare de la data punerii in exploatare

Modalitati de plata: - conform contract

Valabilitate oferta: 31.12.2013

Cu respect,
Bogdan Ionescu



S.C. AGRO CONEX S.R.L.

900588 Constanța, str. Ion Lahovari nr.96

CUI: RO 6919080

Tel / Fax : 0040-241-690894, 519955

0040-341-423832, 423833

E-mail : office@agroconex.ro



MASSEY FERGUSON

Dealer autorizat

CONTRACT DE VANZARE-CUMPARARE

Nr. 68 / 29.08.2012

1. PARTILE

1.1. S.C. AGRO CONEX S.R.L. cu sediul in Constanta, str. Ion Lahovari nr. 96, jud. Constanta, inregistrata la Oficiul Registrului Comertului sub nr. J13/5636/1994, C.U.I. RO 6919080, cont RO23DAFB105200077217RO01 deschis la Bank Leumi Romania, reprezentata legal prin dl. Bogdan Ionescu, in calitate administrator special, denumita in continuare **VANZATOR**

si

1.2. S.C. OIL SIMEX TRADING S.R.L. cu sediul in Ovidiu, str. Tulcei nr. 1C, jud. Constanta, inregistrata la Oficiul Registrului Comertului sub nr. J13/968/1995, C.U.I. RO 7249603, reprezentata legal prin dl. Sima Fudulea, in calitate de director, denumita in continuare **CUMPARATOR**

2. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Obiectul prezentului contract il constituie vanzarea-cumpararea urmatoarelor utilaje agricole:

1 (una) buc. combina de recoltat cereale marca Massey Ferguson model MF 7280 Centora cu urmatoarele dotari conform anexei nr.1:

- platforma de taiere PowerFlow – Auto Level – 6,8 m
- cutit vertical pt rapita
- transportor platforma taiere
- kit pt recoltat porumb
- toicator paie
- imprastietor pleava
- avertizor vibratii toicator paie
- imprimanta in limba romana

Combina cu toate dotarile mai sus mentionate este in stare noua, an de fabricatie 2012.

3. VALOARE CONTRACT SI MODALITATI DE PLATA

3.1. Valoarea totala a utilajelor care fac obiectul prezentului contract este de 210.000 EUR + TVA, valoare ce va fi achitata in lei la cursul de schimb al BNR din data plății.

3.2. Cumparatorul va achita in lei echivalentul valorii de 210.000 EUR + TVA astfel: 10% avans pana la 31.03.2013, 50% pana la 31.05.2013, 40% pana cel tarziu 31.08.2013.

4. PREDAREA UTILAJELOR

- 4.1. Predarea respectiv primirea utilajelor ce fac obiectul prezentului contract se va realiza la sediul cumparatorului din Ovidiu, jud. Constanta pana cel tarziu la 15.06.2013.
- 4.2. Transportul si cheltuielile de asigurare pana la sediul cumparatorului sunt in sarcina vanzarorului.
- 4.3. In momentul predarii utilajelor, intre vanzator si cumparator se va incheia un Protocol de Receptie, semnat si stampilat de reprezentantii acestora. Protocolul de Receptie este parte integranta a prezentului contract. La semnarea acestuia de catre cele doua parti se va realiza si trecerea utilajelor in regim de garantie asigurat de catre vanzator.
- 4.4. In cazul in care exista obiectiuni privind starea tehnica si componenta utilajelor, acestea vor fi mentionate in momentul predarii intr-un proces verbal care va fi anexat la Protocolul de Receptie.

5. OBLIGATIILE PARTILOR

- 5.1. Obligatiile vanzatorului
- 5.1.1. Sa predea si sa puna in functiune utilajele la sediul cumparatorului.
- 5.1.2. Sa transfere dreptul de proprietate cumparatorului la realizarea platii integrale a utilajelor de catre acesta.
- 5.1.3. Sa asigure instruirea tehnica a operatorilor utilajelor.
- 5.1.4. Sa asigure documentatia tehnica necesara.
- 5.1.5. Sa acorde o garantie de 12 luni sau 1200 ore functionare de la data semnarii Protocolului de Receptie
- 5.1.6. Sa asigure contra cost piesele de schimb necesare, cu exceptia celor care fac obiectul garantiei.
- 5.1.7. Sa asigure service in perioada de garantie precum si in cea de postgarantie.
- 5.2. Obligatiile cumparatorului
- 5.2.1. Sa plateasca integral valoarea contractului.
- 5.2.2. Sa preia de la vanzator, pe baza Protocolului de Receptie, utilajele si echipamentele prevazute in contract.
- 5.2.3. Sa exploateze, in perioada garantiei, utilajele si echipamentele in conformitate cu instructiunile de exploatare specifice.

6. RASPUNDEREA CONTRACTUALA SI LITIGII

- 6.1. Pentru intarzierea platilor fata de termenele inscrise in contract, cumparatorul datoreaza vanzatorului penalitati de 0,1% pentru fiecare zi de intarziere.
- 6.2. Partile vor incerca sa solutioneze pe cale amiabila eventualele litigii aparute in derularea prezentului contract. In caz contrar, litigiile vor fi deferite spre solutionare instantelor judecatoresti competente.

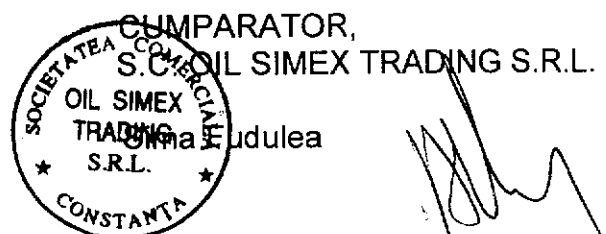
7. ALTE CLAUZE

Modificarea oricarei clauze din contract se va face prin acordul partilor in forma scrisa prin act aditional.

Prezentul contract a fost incheiat astazi 29.08.2012 in doua exemplare, cate unul pentru fiecare parte contractanta.

VANZATOR,
S.C. AGRO CONEX S.R.L.

Bogdan Ionescu



[Handwritten signature]

S.C. AGRO CONEX S.R.L.

900588 Constanța, str. Ion Lahovari nr. 96

Reg. Com: J13/5636/1994

Cod unic : RO6919080

Tel / Fax : 0040-241-690894, 519955

0040-341-423832, 423833

E-mail : office@agroconex.ro



Catre: S.C. OIL SIMEX TRADING S.R.L.

CIF: RO 7249603

Reg. Com: J13/968/1995

Adresa: 905900 str. Tulcei nr. 1C, Ovidiu, jud. Constanta

In atentia: Dl. dir. Sima Fudulea

Anexa nr. 1 contract *68/29.08.2012*

OFERTA COMBINA MASSEY FERGUSON MF 7280 CENTORA

Motor

Agco Sisu Power TIER 3b, 256 KW/348 CP ISO TR14396, 6 cilindri, cap. cil. 8,4 cmc
Putere Max cu PowerBoost 278 KW/378 CP
Dublu filtru uscat de aer cu precuratate la aspirare
Capacitate rezervor combustibil 750 l

Transmisia

Hidrostatica cu cutie de viteze control electronic 4 trepte
Reductoare finale Heavy Duty
Axa fata motrice
Sistem directie hidrostatic
Frane cu disc independente hidraulice
Frana de parcare manuala

Aparat treier

Cilindru treier cu inertie mare, 8 sine de batere, diam 600 mm, latime 1,68 m
Contrabatator cu reglaj independent intrare-iesire, 12 bare, suprafata 1,18 mp
Postbatator cu latime de 1,68 m, diametru 0,375 m
Rotary separator 1,68 m latime, diametru 0,5 m, gratar reglabil

Sistem scuturare si curatare

8 scuturatori cu 5 trepte fiecare, suprafata scuturare 7,9 mp
Sita superioara si inferioara reglabile electric din cabina
Extensie sita superioara reglabila
Suprafata totala site 5,3 mp
Ventilator dublu radial reglabil electric
Tocator de paie cu turatie mare cu 108 cutite dispuse pe 8 bare

Buncar

Capacitate 9.500 l, capace actionate electric
Avertizor de incarcare, lumini interioare
Melc descarcare actionat hidraulic
Proiectoare suplimentare buncar si melc descarcare

Cabina si sistemele de control si operare

Instalatie aer conditionat si incalzire
Coloana volan reglabila in 3 dimensiuni
Scaun Deluxe pe perna de aer cu cotiera si scaun insotitor
Oglinzi retrovizoare reglabile electric
Sistem de operare si control DATAVISION 2 cu monitor Touch Screen si imprimanta in lb romana
Monitor de pierderi
Posibilitate de presetare si control a inaltimii de taiere
Control automat al presiunii pe sol
8 proiectoare si 2 girofaruri
Parbriz cu parasolar, radio cu CD si MP3 si incinte acustice

Anvelope

Fata: 800/65R32

Spate: 500/60-26,5

Diverse

Kit pt. recoltat porumb

Cupla pentru remorca transport heder

Elevator central cu 4 lanturi cu raclete alternante

Extinctor

Inversor hidraulic platforma de taiere

Manual de operare si catalog piese de schimb

Deflectoare reglabile electric pt tocator paie

Platforma de taiere

Power Flow Auto Level Control cu latime de lucru – 6,8 m

Cupla hidraulica rapida Multi Coupling

Reglare hidraulica rabator verticala si orizontala

Reglare electrica turatie variator rabator

Ridicatoare de plante tip Schumacher

Cutie retinere pietre

Remorca transport heder BIS Tandem

Cutit separare rapita stanga, dreapta

Pret pt. 1 x combina cf. specificatiei MF 7280 Centora CIP destinat – **210.000 EURO**

Pretul nu include TVA.

Pretul include transport+asigurare pana la destinatar – CIP Ovidiu.

Toate echipamentele din aceasta oferta sunt fabricate in tarile membre UE.


Punerea in functiune, instruirea operatorilor, asigurarea pieselor de schimb in garantie si postgarantie precum si activitatile de service in garantie si postgarantie sunt efectuate de catre S.C. AGRO CONEX S.R.L.

Garantie: 12 luni de la data punerii in functiune sau 1200 ore functionare, indiferent care se realizeaza mai intai.

Modalitati de plata: - conform contract

Valabilitate oferta: 31.12.2013

Cu respect,
Bogdan Ionescu





KAUFVERTRAG

CONTRACT DE VÂNZARE-CUMPĂRARE

Seite 1 von 3 / Pagina 1 din 3

ART. 1. VERTRAGSPARTEIEN:

1.1. **Austro Diesel GmbH**, juristische Person, mit eingetragenem Sitz in Concorde Business Park 3/2, 2320 Schwechat, Österreich, Firmenbuchnummer FN 240246 d, UID Nr. ATU 57 35 39 00, Kontonr. 21-00.519.322, eröffnet bei Raiffeisenlandesbank NOE-WIEN, BLZ: 32000, BIC: RLNWATWW, IBAN: AT08 3200 0021 0051 9322, vertreten durch Johann Gram, geschäftsführender Gesellschafter der Austro Diesel GmbH, Reisepassnummer P 2306007, ausgestellt am 10.10.2007, von BH Baden/ Österreich, gültig bis 09.10.2017, als **Verkäufer** und

1.2. **S.C. Agro Madalina S.R.L.**, juristische Person, mit eingetragenem Sitz in Str. Trandafirului Nr. 7, RO-907250 com. Rasova, jud. Constanța, Rumänien, Firmenbuchnr. J13/4246/2008, UID Nr. RO 24822505, vertreten durch Hrn. Mihalache Neamțu, Administrator, Personalausweisnr. KT 860357, Ausstellungsbehörde: Poliția Cernavodă, ausgestellt am 11.05.2010, gültig bis 22.02.2020, CNP 1590222130585, als **Käufer**

schließen hiermit heute, **07.03.2012**, den gegenständlichen Kaufvertrag ab, im gegenseitigen Einvernehmen und unter folgenden Bedingungen:

ART. 2. DEFINITIONEN UND AUSLEGUNG

2.1. Der vorliegende Vertrag hat Gültigkeit in/mit allen seinen Paragraphen und Bestandteilen/Beilagen.

ART. 3. VERTRAGSGEGENSTAND

3.1. Gegenstand des vorliegenden Kaufvertrages - sowohl vom Verkäufer als auch vom Käufer besttigt - ist/sind:

Nr	Modell Massey Ferguson	Quant	Einheitspreis ohne Ust. (EURO)
1	Traktor MF 3635 Euroline Fahrstellnummer: C08043	1	35.000,-
Gesamtpreis (ohne Ust.):			35.000,-

ART. 4. PREISVEREINBARUNGEN. ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

4.1. Der **Gesamtnettopreis** der Waren (entsprechend deren Bezeichnung im Art. 3.1) beträgt 35.000,- EURO.

Lieferbedingungen: die Lieferung erfolgt frei Haus (Rasova), Lieferadresse ist: Str. Trandafirului nr. 7, RO-907250 com. Rasova, jud. Constanța, Rumänien.

Liefertermin: in max. 14 Tagen, jedoch nur unter der Bedingung, dass die Anzahlung (10.500,- EURO), wie im Art. 4.2. dieses Vertrages vereinbart, vom Käufer bereits vorher und im vollen Ausmaß geleistet wurde.

4.2. Die Parteien einigen sich hiermit auf folgende Zahlungsziele:

Vertragspreis 35.000,- EURO (ohne Ust.)

Anzahlung	10.500,- EURO	prompt zu begleichen
1. Rate	10.000,- EURO	bis 31. August 2012
2. Rate	14.500,- EURO	bis 15. Dezember 2012

4.3. Abweichend von den den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) vereinbaren hiermit Käufer und Verkäufer ausdrücklich, dass: Alle Zahlungen sind netto Kassa, Bank- und Überweisungsspesen gehen zu Lasten des Kunden.

ART. 1. PÄRȚILE CONTRACTANTE

1.1. **Austro Diesel GmbH**, persoană juridică, cu sediul în Concorde Business Park 3/2, 2320 Schwechat, Austria, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. FN 240246 d, Cod de înregistrare Fiscală ATU 57 35 39 00, cont bancar nr. 21-00.519.322, deschis la Raiffeisenlandesbank NOE-WIEN, BLZ: 32000, BIC: RLNWATWW, IBAN: AT08 3200 0021 0051 9322, legal reprezentată prin dl ing. Johann Gram, având funcția de director general, posesor pașaport Seria/ Nr P 2306007, eliberat în 10.10.2007, de BH Baden/ Austria, valabil până la data de 09.10.2017, în calitate de **vânzător** și

1.2. **S.C. Agro Madalina S.R.L.**, cu sediul în Str. Trandafirului nr. 7, RO-907250 com. Rasova, jud. Constanța, România, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J13/4246/2008, Cod de înregistrare Fiscală RO 24822505, legal reprezentată prin dl Mihalache Neamțu, având funcția de administrator, posesor CI: KT 860357, emisă de Poliția Cernavodă, eliberată la data de 11.05.2010, valabilă până la data de 22.02.2020, CNP 1590222130585,

în calitate de **cumpărător**

au convenit astăzi, **07.03.2012**, de comun acord să încheie prezentul contract de vânzare-cumpărare în următoarele condiții:

ART. 2. DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE

2.1. Acest contract este valabil în/cu toate clauzele, anexele și părțile sale integrante.

ART. 3. OBIECTUL CONTRACTULUI

3.1. Cumpărătorul acceptă să cumpere și vânzătorul acceptă să vândă următoarele echipamente agricole pe baza clauzelor acestui contract:

Nr	Model Massey Ferguson	Cant	Preț unitar fără TVA (EURO)
1	Tractor MF 3635 Euroline Serie șasiu: C08043	1	35.000,-
Total preț contractat (fără TVA):			35.000,-

ART. 4. PREȚUL DE ACHIZIȚIE. TERMENE DE PLATĂ

4.1. Prețul net total de achiziție al mărfii (așa cum aceasta a fost definită la art. 3.1.) este 35.000,- EURO.

Condiția de livrare: CIP Rasova, adresa de livrare: Str. Trandafirului nr. 7, RO-907250 com. Rasova, jud. Constanța, România.

Termen de livrare: cel mult 14 zile, cu condiția achitării avansului (10.500,- EURO), în mod integral și în prealabil, de către cumpărător, conform Art. 4.2. al prezentului contract.

4.2. Părțile convin ca prețul de achiziție să fie plătit după cum urmează:
Preț contractat 35.000,- EURO (fără TVA)

Avans	10.500,- EURO	de achitat prompt
1. Rată	10.000,- EURO	până în 31. August 2012
2. Rată	14.500,- EURO	până în 15. Decembrie 2012

4.3. Cu abatere de la condițiile generale atât cumpărătorul cât și vânzătorul stabilesc de comun acord pe aceasta cale că: Toate plățile se vor efectua la valoarea netă facturată, comisiunile bancare și spezele de transfer bancar vor fi suportate de client.

Verkäufer/ Vanzător
(Unterschrift und Firmenstempel)

**Austro Diesel
GmbH**

A-2320 Schwechat, Concorde Business Park 3/2
Tel.: +43/1/70120-0, Fax +43/1/70120-5

Ort, Datum/ Localitatea, Data

RASOVA

Cumpărător/ Käufer
(Semnătura și stampila)



KAUFVERTRAG

CONTRACT DE VÂNZARE-CUMPĂRARE

Seite 2 von 3 / Pagina 2 din 3

Bei Überschreiten des Zahlungstermins und bei Annahmeverzug, ist Austro Diesel unbeschadet weiterer Ansprüche berechtigt, Verzugszinsen in Höhe von 1% pro Tag vom noch nicht bezahlten und zum betreffenden Zeitpunkt fällig werdenden Betrag zu berechnen, jedoch nicht länger als 30 Tage. Nach Ablauf dieser Frist behält sich Austro Diesel ausdrücklich das Recht vor, unter Zuhilfenahme eigener Mittel die Ware/Maschinen vom Kunden abzuziehen und zu verwahren, bis der Kunde die gesamten offenen Schulden begleicht oder der gegenständliche Vertrag aufgelöst wird. Überdies ist der Kunde in diesem Fall verpflichtet, sämtliche gerichtlichen und außergerichtlichen Kosten sowie Mahnspesen und die Kosten eines allenfalls von Austro Diesel beigezogenen Rechtsanwaltes oder eines Inkassobüros zu bezahlen. Bei Vertragsstornierung durch den Kunden ist Austro Diesel berechtigt, den erlittenen Schaden und entgangenen Gewinn nicht weniger jedoch als 15% pro Jahr vom Vertragswert (der gegenständlichen Ware/Maschinen) zu fordern.

Sollte der Käufer die, unter Punkt 4 des vorliegenden Vertrages vorgesehenen Raten/Geldbeträge nicht bezahlen, ist der Verkäufer dazu berechtigt, sämtliche der gegenständlichen, unbezahlten landwirtschaftlichen Maschinen, die sich im Besitztum des Käufers befinden und welche Gegenstand des vorliegenden Kaufvertrages bilden zurückzunehmen. Die Zurücknahme kann ohne Mahnung und sofort erfolgen, wobei der Verkäufer auch eigene Mittel zur Zurücknahme der landwirtschaftlichen Maschinen benutzen kann, wo auch immer sich diese Anlagen befinden.

Dennoch kann der Verkäufer ausnahmsweise dem Käufer eine Schonfrist von höchstens 8 Tagen zur Bezahlung der rückständigen Zahlungspflichten gewähren. Sollte der Käufer auch nach diesem festgelegtem Zeitraum seinen rückständigen Zahlungspflichten nicht nachgehen können, so kehren die landwirtschaftlichen Maschinen ("Die Ware") welche Gegenstand des vorliegenden Kaufvertrages sind endgültig im Besitztum des Verkäufers, wobei der Käufer die, bis zum betreffenden Datum durchgeführten Anzahlungen und Zahlungen, sowie jegliches Recht hinsichtlich dieser landwirtschaftlichen Maschinen verliert.

ART. 5. GARANTIEBESTIMMUNGEN

5.1. Die Garantiezeit für die oben genannten Maschinen beträgt:

Nr.	Modell Massey Ferguson	Garantiezeit in Monaten ab Übergabedatum
1	Traktor MF 3635 EuroLine Fahrgestellnr. C08043	12 Die Garantie erlischt, wenn vor Ablauf von 12 Monaten 2000 Betriebsstunden erreicht werden.

ART. 6. DIVERSES

6.1. Folgende Beilagen bilden integrierende Bestandteile des gegenständlichen Vertrages:

- Allgemeine Geschäftsbedingungen jedoch nur soweit keine ausdrücklich davon abweichenden Klauseln vereinbart wurden
- Übergabeschein
- Proforma Rechnung/ Rechnung

6.2. Der vorliegende Vertrag umfasst 3 (drei) Seiten und wird zweifach - je ein Exemplar pro Vertragspartei - ausgestellt, plus die im Art. 6.1. angeführten, integrierenden Beilagen. Beide Vertragsparteien erkennen die identische Bedeutung der in beiden Sprachen verfassten Texte an.

La depășirea termenului de plată și la întârzierea recepției vânzătorul are dreptul, fără diminuarea altor pretenții, să calculeze majorări de întârziere în valoare de 1% pe zi din valoarea ratei aflate în întârziere dar nu mai mult de 30 de zile, după aceea vânzătorul își rezervă dreptul de a recupera prin mijloace proprii utilajele până la stingerea datoriilor sau desfacerea prezentului contract. De asemenea cumpărătorul este obligat în acest caz să suporte toate costurile judiciare și extrajudiciare precum și costurile de somație și costurile pentru serviciile unui avocat însărcinat de vânzător sau ale unui birou de incasso. În cazul stornării contractului de către cumpărător, vânzătorul are dreptul de a solicita despăgubiri pentru daunele suferite sau profitul nerealizat în valoare egală cu ratele neîncasate până la desfacerea prezentului contract, dar nu mai puțin de 15% pe an din valoarea contractuală a utilajului.

În situația în care cumpărătorul nu va achita vânzătorului sumele de bani conform ratelor convenite la punctul 4 din prezentul contract, vânzătorul are dreptul de a ridica toate utilajele agricole neachitate aflate în posesia cumpărătorului și care fac obiectul prezentului contract de vânzare-cumpărare, fără somație sau punere în întârziere, putând utiliza și mijloace proprii pentru ridicarea utilajelor agricole, oriunde s-ar afla acestea.

Cu toate acestea, în mod excepțional vânzătorul poate acorda cumpărătorului un termen de grație de cel mult 8 zile pentru achitarea obligațiilor de plată restante. Dacă cumpărătorul nu-și va achita obligațiile de plată restante nici după acest termen, echipamentele agricole ("marfa") care fac obiectul prezentului contract de vânzare-cumpărare se reintorc definitiv în posesia vânzătorului, iar cumpărătorul va pierde avansurile și toate celelalte sume de bani plătite până la acea dată și nu va mai putea pretinde niciun drept asupra acestor echipamente agricole.

ART. 5. GARANȚIE

5.1. Perioada de garanție a mărfii este:

Nr.	Model Massey Ferguson	Perioada de garanție în nr. de luni de la data predării
1	Tractor MF 3635 EuroLine cu seria șasiu C08043	12 Sau 2000 de ore, oricare se împlinește mai întâi

ART. 6. ALTE PREVEDERI

6.1. Următoarele anexe constituie părți integrante din prezentul contract:

- Condiții Generale, cu excepția clauzelor unde s-a stabilit unanimitate abaterea de la acestea
- Proces-verbal de predare/primire și punere în funcțiune
- Factura proformă/ Factura

6.2. Prezentul contract cuprinde 3 (trei) pagini, fiind întocmit în 2 (două) exemplare originale - câte unul pentru fiecare parte -, plus anexele menționate în art. 6.1. Amândouă părțile contractante convin de comun acord că semnificația textelor în ambele limbi este identică.

Verkäufer/ Vanzător
(Unterschrift und Firmenstempel)

Austro Diesel
GmbH

A-2320 Schwechat, Concorde Business Park 3/2
Tel.: +43/1/70120-0, Fax +43/1/70120-5

Ort, Datum/ Localitatea, Data

RAJORA

Cumpărător/ Käufer
(Semnătura și stampila)



KAUFVERTRAG

CONTRACT DE VÂNZARE-CUMPĂRARE

Seite 3 von 3 / Pagina 3 din 3

6.3. Abweichend von den den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) vereinbaren hiermit Käufer und Verkäufer ausdrücklich, dass:

a) Die Vertragsparteien beschließen, dass der gegenständliche Kaufvertrag sich dem rumänischen Recht unterwirft.
b) Die Vertragssprache ist Deutsch, sofern im Einzelfall nichts anderes vereinbart wird.

Notifikationen betreffend den gegenständlichen Vertrag können auch in englischer Sprache erfolgen.

c) Sollten eventuelle, zwischen den Parteien des gegenständlichen Kaufvertrages aufgetretenen Streitigkeiten nicht auf gutlichem Wege geklärt werden können, so kann sich die unzufriedene Vertragspartei an jenes rumänische Gericht wenden, das sich in der regionalen Umgebung des Vertreters des Verkäufers, beim Sitz des wirtschaftlich Berechtigten SERBĂNESCU ALEXANDRU-CRISTIAN befindet.

6.4. Gültigkeit des Vertrages: Dieser Vertrag tritt unter folgenden Bedingungen in Kraft:

- ab Unterzeichnungsdatum
- wenn der Käufer seine Zahlungspflichten (im Ganzen oder partiell) erfüllt
- Der vorliegende Vertrag bleibt gültig bis zur gänzlichen Erfüllung aller Pflichten und Verbindlichkeiten durch den Käufer.
- Der vorliegende Vertrag stellt die gesamte Vereinbarung zwischen den Vertragsparteien dar und ersetzt sämtliche vorherige Vereinbarungen und Verträge.
- Änderungen des gegenständlichen Vertrages sind nur mittels schriftlicher, von beiden Vertragsparteien unterzeichneter Zusatzvereinbarung möglich.

Alle Kaufgegenstände bleiben bis zur vollständigen Abdeckung sämtlicher aus dem Geschäft resultierender Verpflichtungen des Kunden Eigentum der Austro Diesel. Bei Überschreitung der Zahlungsziele und bei Annahmeverzug ist der Verkäufer unbeschadet weiterer Ansprüche berechtigt die oben angeführten Maschinen zurückzuholen. Die durch den Käufer bis zu diesem Zeitpunkt geleistete Zahlungen werden nicht zurückerstattet sondern als „Mietgebühren“ fakturiert.

6.3. Cu abatere de la condițiile generale atât cumpărătorul cât și vânzătorul stabilesc în unanimitate pe această cale că:

a) Părțile convin ca prezentul contract de vânzare-cumpărare să fie guvernat de legea română.

b) Limba contractuală este limba germană, în cazul în care nu se stabilește altfel în cazul individuale. Notificările se pot face și în limba engleză.

c) În cazul în care litigiile dintre părțile prezentului contract de vânzare-cumpărare nu vor putea fi soluționate pe cale amiabilă, partea nemulțumită se va putea adresa instanțelor de judecată din România aflate pe raza teritorială a sediului reprezentantului vânzătorului, PFA SERBĂNESCU ALEXANDRU-CRISTIAN.

6.4. Prezentul contract intră în vigoare, când următoarele condiții sunt îndeplinite:

- când este semnat de reprezentanții autorizați ai părților contractuale
- când cumpărătorul îndeplinește obligațiile articolului 4 din acest contract sau parte a acestora.
- Contractul rămâne valabil până la stingerea obligațiilor dintre părți
- Contractul înlocuiește toate înțelegerile sau contractele scrise/orale anterioare dintre părți cu privire la cele menționate în prezentul contract.
- Modificarea prezentului contract se poate face numai prin încheierea, în scris, a unui act adițional, semnat de ambele părți contractante.

Marfa rămâne proprietatea firmei Austro Diesel GmbH până la stingerea în totalitate a obligației de plată de către cumpărător. În cazul nerespectării termenelor de plată, vânzătorul își rezervă dreptul de a retrage utilajele mai sus menționate la sediul său, iar suma achitată până la acea dată de către cumpărător va fi facturată cu titlul de „Prestări servicii”.

Verkäufer/ Vanzător
Austro Diesel GmbH – Ing. Johann Gram
(Unterschrift und Firmenstempel)

Ort, Datum/ Localitatea, Data

Cumpărător/ Käufer
S.C. Agro Madalina S.R.L. – dl Mihaiache Neamțu
(Semnătura și ștampila)

RAȘOVA

Austro Diesel
GmbH

A-2320 Schwednat, Concorde Business Park 3/2
Tel.: +43/1/70120-0 Fax +43/1/70120-5





KAUFVERTRAG

CONTRACT DE VÂNZARE-CUMPĂRARE

Seite 1 von 3 / Pagina 1 din 3

ART. 1. VERTRAGSPARTEIEN:

1.1. **Austro Diesel GmbH**, juristische Person, mit eingetragenem Sitz in Concorde Business Park 3/2, 2320 Schwechat, Österreich, Firmenbuchnummer FN 240246 d, UID Nr. ATU 57 35 39 00, Kontonr. 21-00.519.322, eröffnet bei Raiffeisenlandesbank NOE-WIEN, BLZ: 32000, BIC: RLNWATWW, IBAN: AT08 3200 0021 0051 9322, vertreten durch Johann Gram, geschäftsführender Gesellschafter der Austro Diesel GmbH, Reisepassnummer P 2306007, ausgestellt am 10.10.2007, von BH Baden/ Österreich, gültig bis 09.10.2017, als **Verkäufer** und

1.2. **S.C. Agroprest Mihdar S.R.L.**, juristische Person, mit eingetragenem Sitz in RO-237416 sat. Alunișu, com. Spineni, jud. Olt, Rumänien, Firmenbuchnr. J28/201/2010, UID Nr. RO 26826902, vertreten durch Hrn. Cristian Lucian Fraillii, Administrator, Personalausweis-nr. OT 300617, ausgestellt am 23.02.2006, gültig bis 10.02.2016, CNP 1740210443064, als **Käufer**

schließen heute, **13.03.2012**, den gegenständlichen Kaufvertrag ab, im gegenseitigen Einvernehmen und unter folgenden Bedingungen:

ART. 2. DEFINITIONEN UND AUSLEGUNG

2.1. Der vorliegende Vertrag hat Gültigkeit in/mit allen seinen Paragraphen und Bestandteilen/Beilagen.

ART. 3. VERTRAGSGEGENSTAND

3.1. Gegenstand des vorliegenden Kaufvertrages - sowohl vom Verkäufer als auch vom Käufer bestätigt - ist/sind:

Nr	Modell Massey Ferguson	Quant	Einheitspreis ohne Ust. (EURO)
1	Traktor MF 6490-4 Euro Line Fahrgestellnummer: C061021	1	83.720,-
Gesamtpreis (ohne Ust.):			83.720,-

ART. 4. PREISVEREINBARUNGEN. ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

4.1. Der Gesamtnettopreis der Waren (entsprechend deren Bezeichnung im Art. 3.1) beträgt 83.720,- EURO.

Lieferbedingungen: die Lieferung erfolgt frei Haus (Negreni), Lieferadresse ist: RO-235609 sat. Negreni, Scornicești, jud. Olt, Rumänien.

Liefertermin: Ende März oder Anfang April, jedoch nur unter der Bedingung, dass die Anzahlung (12.558,- EURO), wie im Art. 4.2. dieses Vertrages vereinbart, vom Käufer bereits vorher und im vollen Ausmaß geleistet wurde.

4.2. Die Parteien einigen sich hiermit auf folgende Zahlungsziele:

Vertragspreis 83.720,- EURO (ohne Ust.)

Anzahlung	12.558,- EURO	prompt zu begleichen
1. Rate	12.558,- EURO	bis 15.12.2012
2. Rate	16.744,- EURO	bis 31.08.2013
3. Rate	12.558,- EURO	bis 15.12.2013
4. Rate	16.744,- EURO	bis 31.08.2014
5. Rate	12.558,- EURO	bis 15.12.2014

Die anfallenden Zinsen von 5.720,- EURO wurden ab 01.01.2013 verrechnet und auf die letzten 4 Raten aufgeteilt, wie oben angeführt.

ART. 1. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.1. **Austro Diesel GmbH**, persoană juridică, cu sediul în Concorde Business Park 3/2, 2320 Schwechat, Austria, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. FN 240246 d, Cod de înregistrare Fiscală ATU 57-35 39 00, cont bancar nr. 21-00.519.322, deschis la Raiffeisenlandesbank NOE-WIEN, BLZ: 32000, BIC: RLNWATWW, IBAN: AT08 3200 0021 0051 9322, legal reprezentată prin dl ing. Johann Gram, având funcția de director general, posesor pașaport Seria/ Nr P 2306007, eliberat în 10.10.2007, de BH Baden/ Austria, valabil până la data de 09.10.2017, în calitate de **vânzător** și

1.2. **S.C. Agroprest Mihdar S.R.L.**, cu sediul în RO-237416 sat. Alunișu, com. Spineni, jud. Olt, România, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J28/201/2010, Cod de înregistrare Fiscală RO 26826902, legal reprezentată prin dl Cristian Lucian Fraillii, având funcția de administrator, posesor CI: OT 300617, eliberată la data de 23.02.2006, valabilă până la data de 10.02.2016, CNP 1740210443064, în calitate de **cumpărător**

au convenit azi, **13.03.2012**, de comun acord să încheie prezentul contract de vânzare-cumpărare în următoarele condiții:

ART. 2. DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE

2.1. Acest contract este valabil în/cu toate clauzele, anexele și părțile sale integrante.

ART. 3. OBIECTUL CONTRACTULUI

3.1. Cumpărătorul acceptă să cumpere și vânzătorul acceptă să vândă următoarele echipamente agricole pe baza clauzelor acestui contract:

Nr	Model Massey Ferguson	Cant	Preț unitar fără TVA (EURO)
1	Tractor MF 6490-4 Euro Line Seria șasiu: C061021	1	83.720,-
Total preț contractat (fără TVA):			83.720,-

ART. 4. PREȚUL DE ACHIZIȚIE. TERMENE DE PLATĂ

4.1. Prețul net total de achiziție al mărfii (așa cum aceasta a fost definită la art. 3.1.) este 83.720,- EURO.

Condiția de livrare: CIP Negreni, adresa de livrare: RO-235609 sat. Negreni, Scornicești, jud. Olt, România.

Termen de livrare: sfârșitul lunii martie, sau începutul lunii aprilie, cu condiția achitării avansului (12.558,- EURO), în mod integral și în prealabil, de către cumpărător, conform Art. 4.2. al prezentului contract.

4.2. Părțile convin ca prețul de achiziție să fie plătit după cum urmează:
Preț contractat 83.720,- EURO (fără TVA)

Avans	12.558,- EURO	de achitat prompt
1. Rată	12.558,- EURO	până la 15.12.2012
2. Rată	16.744,- EURO	până la 31.08.2013
3. Rată	12.558,- EURO	până la 15.12.2013
4. Rată	16.744,- EURO	până la 31.08.2014
5. Rată	12.558,- EURO	până la 15.12.2014

Dobanda aferentă este de 5.720,- EURO, sumă calculată din data de 01.01.2013 și inclusă în ultimele 4 rate, specificate mai sus.

Verkäufer/ Vanzător
(Unterschrift und Firmenstempel)

Austro Diesel
GmbH

A-2320 Schwechat, Concorde Business Park 3/2
Tel.: +43/1/70120-0, Fax +43/1/70120-5

Ort/ Localitatea

SCORNICESTI

Cumpărător/ Käufer
(Semnătura și stampilă)



KAUFVERTRAG

CONTRACT DE VÂNZARE-CUMPĂRARE

Seite 2 von 3 / Pagina 2 din 3

4.3. Abweichend von den den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) vereinbaren hiermit Käufer und Verkäufer ausdrücklich, dass:

Alle Zahlungen sind netto Kassa, Bank- und Überweisungsspesen gehen zu Lasten des Kunden.

Bei Überschreiten des Zahlungstermins und bei Annahmeverzug, ist Austro Diesel unbeschadet weiterer Ansprüche berechtigt, Verzugszinsen in Höhe von 1% pro Tag vom noch nicht bezahlten und zum betreffenden Zeitpunkt fällig werdenden Betrag zu berechnen, jedoch nicht länger als 30 Tage. Nach Ablauf dieser Frist behält sich Austro Diesel ausdrücklich das Recht vor, unter Zuhilfenahme eigener Mittel die Ware/Maschinen vom Kunden abzuziehen und zu verwahren, bis der Kunde die gesamten offenen Schulden begleicht oder der gegenständliche Vertrag aufgelöst wird. Überdies ist der Kunde in diesem Fall verpflichtet, sämtliche gerichtlichen und außergerichtlichen Kosten sowie Mahnspesen und die Kosten eines allenfalls von Austro Diesel beigezogenen Rechtsanwaltes oder eines Inkassobüros zu bezahlen. Bei Vertragsstornierung durch den Kunden ist Austro Diesel berechtigt, den erlittenen Schaden und entgangenen Gewinn nicht weniger jedoch als 15% pro Jahr vom Vertragswert (der gegenständlichen Ware/Maschinen) zu fordern.

Sollte der Käufer die, unter Punkt 4 des vorliegenden Vertrages vorgesehenen Raten/Geldbeträge nicht bezahlen, ist der Verkäufer dazu berechtigt, sämtliche der gegenständlichen, unbezahlten landwirtschaftlichen Maschinen, die sich im Besitzum des Käufers befinden und welche Gegenstand des vorliegenden Kaufvertrages bilden zurückzunehmen. Die Zurücknahme kann ohne Mahnung und sofort erfolgen, wobei der Verkäufer auch eigene Mittel zur Zurücknahme der landwirtschaftlichen Maschinen benutzen kann, wo auch immer sich diese Anlagen befinden.

Dennoch kann der Verkäufer ausnahmsweise dem Käufer eine Schonfrist von höchstens 8 Tagen zur Bezahlung der rückständigen Zahlungspflichten gewähren. Sollte der Käufer auch nach diesem festgelegtem Zeitraum seinen rückständigen Zahlungspflichten nicht nachgehen können, so kehren die landwirtschaftlichen Maschinen ("Die Ware") welche Gegenstand des vorliegenden Kaufvertrages sind endgültig im Besitzum des Verkäufers, wobei der Käufer die, bis zum betreffenden Datum durchgeführten Anzahlungen und Zahlungen, sowie jegliches Recht hinsichtlich dieser landwirtschaftlichen Maschinen verliert.

ART. 5. GARANTIEBESTIMMUNGEN

5.1. Die Garantiezeit für die oben genannten Maschinen beträgt:

Nr.	Modell Massey Ferguson	Garantiezeit in Monaten ab Übergabedatum
1	Traktor MF 6490-4 Fahrgestellnummer: C061021	12 Die Garantie erlischt, wenn vor Ablauf von 12 Monaten 2000 Betriebsstunden erreicht werden.

ART. 6. DIVERSES

6.1. Folgende Beilagen bilden integrierende Bestandteile des gegenständlichen Vertrages:

- Allgemeine Geschäftsbedingungen jedoch nur soweit keine ausdrücklich davon abweichenden Klauseln vereinbart wurden
- Übergabeschein
- Proforma Rechnung/ Rechnung

Verkäufer/ Vanzător
(Unterschrift und Firmenstempel)

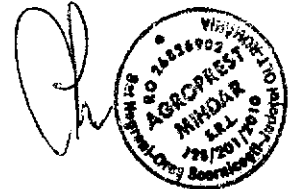
Austro Diesel
GmbH

A-2320 Schwechat, Concorde Business Park 3/2
Tel.: +43/1/70120-0, Fax +43/1/70120-5

Ort/ Localitatea

JCORNICELA

Cumpărător/ Käufer
(Semnătura și ștampila)



4.3. Cu abater de la condițiile generale atât cumpărătorul cât și vânzătorul stabilesc de comun acord pe aceasta cale că:

Toate plățile se vor efectua la valoarea netă facturată, comisioanele bancare și spezele de transfer bancar vor fi suportate de client.

La depășirea termenului de plată și la întârzierea recepției vânzătorul are dreptul, fără diminuarea altor pretenții, să calculeze majorări de întârziere în valoare de 1% pe zi din valoarea ratei aflate în întârziere dar nu mai mult de 30 de zile, după aceea vânzătorul își rezervă dreptul de a recupera prin mijloace proprii utilajele până la stingerea datorilor sau desfacerea prezentului contract. De asemenea cumpărătorul este obligat în acest caz să suporte toate costurile judiciare și extrajudiciare precum și costurile de somație și costurile pentru serviciile unui avocat însărcinat de vânzător sau ale unui birou de incasso. În cazul stornării contractului de către cumpărător, vânzătorul are dreptul de a solicita despăgubiri pentru daunele suferite sau profitul nerealizat în valoare egală cu ratele nefincasate până la desfacerea prezentului contract, dar nu mai puțin de 15% pe an din valoarea contractuală a utilajului.

În situația în care cumpărătorul nu va achita vânzătorului sumele de bani conform ratelor convenite la punctul 4 din prezentul contract, vânzătorul are dreptul de a ridica toate utilajele agricole neachitate aflate în posesia cumpărătorului și care fac obiectul prezentului contract de vânzare-cumpărare, fără somație sau punere în întârziere, putând utiliza și mijloace proprii pentru ridicarea utilajelor agricole, oriunde s-ar afla acestea.

Cu toate acestea, în mod excepțional vânzătorul poate acorda cumpărătorului un termen de grație de cel mult 8 zile pentru achitarea obligațiilor de plată restante. Dacă cumpărătorul nu-și va achita obligațiile de plată restante nici după acest termen, echipamentele agricole ("marfa") care fac obiectul prezentului contract de vânzare-cumpărare se reintorc definitiv în posesia vânzătorului, iar cumpărătorul va pierde avansurile și toate celelalte sume de bani plătite până la acea dată și nu va mai putea pretinde niciun drept asupra acestor echipamente agricole.

ART. 5. GARANȚIE

5.1. Perioada de garanție a mărfii este:

Nr.	Model Massey Ferguson	Perioada de garanție în nr. de luni de la data predării
1	Tractor MF 6490-4 Seria șasiu: C061021	12 Sau 2000 de ore, oricare se împlinește mai întâi

ART. 6. ALTE PREVEDERI

6.1. Următoarele anexe constituie părți integrante din prezentul contract:

- Condiții Generale, cu excepția clauzelor unde s-a stabilit unanimitate abateră de la acestea
- Proces-verbal de predare/primire și punere în funcțiune
- Factura proformă/ Factura

KAUFVERTRAG

CONTRACT DE VÂNZARE-CUMPĂRARE

Seite 3 von 3 / Pagina 3 din 3

6.2. Der vorliegende Vertrag umfasst 3 (drei) Seiten und wird zweifach - je ein Exemplar pro Vertragspartei - ausgestellt, plus die im Art. 6.1. angeführten, integrierenden Beilagen. Beide Vertragsparteien erkennen die identische Bedeutung der in beiden Sprachen verfassten Texte an.

6.3. Abweichend von den den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) vereinbarten hiermit Käufer und Verkäufer ausdrücklich, dass:

- Die Vertragsparteien beschließen, dass der gegenständliche Kaufvertrag sich dem rumänischen Recht unterwirft.
- Die Vertragssprache ist Deutsch, sofern im Einzelfall nichts anderes vereinbart wird. Notifikationen betreffend den gegenständlichen Vertrag können auch in englischer Sprache erfolgen.
- Sollten eventuelle, zwischen den Parteien des gegenständlichen Kaufvertrages aufgetretenen Streitigkeiten nicht auf gutlichem Wege geklärt werden können, so kann sich die unzufriedene Vertragspartei an jenes rumänische Gericht wenden, das sich in der regionalen Umgebung des Vertreters des Verkäufers, beim Sitz des wirtschaftlich Berechtigten SERBĂNESCU ALEXANDRU-CRISTIAN befindet.

6.4. Gültigkeit des Vertrages: Dieser Vertrag tritt unter folgenden Bedingungen in Kraft:

- ab Unterzeichnungsdatum
- wenn der Käufer seine Zahlungspflichten (im Ganzen oder partiell) erfüllt
- Der vorliegende Vertrag bleibt gültig bis zur gänzlichen Erfüllung aller Pflichten und Verbindlichkeiten durch den Käufer.
- Der vorliegende Vertrag stellt die gesamte Vereinbarung zwischen den Vertragsparteien dar und ersetzt sämtliche vorherige Vereinbarungen und Verträge.
- Im Falle, dass die Bestimmungen des gegenständlichen Vertrages/ Aktes von den Allgemeinen Geschäftsbedingungen abweichen bzw. mit diesen nicht konform sind - ohne dass dieser Umstand explizit erwähnt wurde - , werden diese vertraglichen Bestimmungen als vorrangig bzw. gültig betrachtet, da diese gemeinsam und in Übereinstimmung von beiden Vertragsparteien beschlossen wurden.
- Eventuelle Vermerke, sowie etwaige Änderungen, vor allem dann wenn diese händisch erfolgen (z. Bsp.: handgeschriebene Ergänzungen oder/und Korrekturen, das Durchstreichen einzelner Textteile, etc.), sind NICHT gültig und werden daher auch NICHT berücksichtigt.

Änderungen des gegenständlichen Vertrages sind nur mittels schriftlicher, von beiden Vertragsparteien unterzeichneter Zusatzvereinbarung möglich.

Alle Kaufgegenstände bleiben bis zur vollständigen Abdeckung sämtlicher aus dem Geschäft resultierender Verpflichtungen des Kunden Eigentum der Austro Diesel. Bei Überschreitung der Zahlungsziele und bei Annahmeverzug ist der Verkäufer unbeschadet weiterer Ansprüche berechtigt die oben angeführten Maschinen zurückzuholen. Die durch den Käufer bis zu diesem Zeitpunkt geleistete Zahlungen werden nicht zurückerstattet sondern als „Mietgebühren“ fakturiert.

6.2. Prezentul contract cuprinde 3 (trei) pagini, fiind întocmit în 2 (două) exemplare originale - câte unul pentru fiecare parte -, plus anexele menționate în art. 6.1. Amândouă părțile contractante convin de comun acord că semnificația textelor în ambele limbi este identică.

6.3. Cu abatere de la condițiile generale atât cumpărătorul cât și vânzătorul stabilesc în unanimitate pe această cale că:

- Părțile convin ca prezentul contract de vânzare-cumpărare să fie guvernat de legea română.
- Limba contractuală este limba germană, în cazul în care nu se stabilește altfel în cazuri individuale. Notificările se pot face și în limba engleză.
- În cazul în care litigiile dintre părțile prezentului contract de vânzare-cumpărare nu vor putea fi soluționate pe cale amiabilă, partea nemulțumită se va putea adresa instanțelor de judecată din România aflate pe raza teritorială a sediului reprezentantului vânzătorului, PFA SERBĂNESCU ALEXANDRU-CRISTIAN.

6.4. Prezentul contract intră în vigoare, când următoarele condiții sunt îndeplinite:

- când este semnat de reprezentanții autorizați ai părților contractuale
 - când cumpărătorul îndeplinește obligațiile articolului 4 din acest contract sau parte a acestora.
 - Contractul rămâne valabil până la stingerea obligațiilor dintre părți
 - Contractul înlocuiește toate înțelegerile sau contractele scrise/orale anterioare dintre părți cu privire la cele menționate în prezentul contract.
 - În cazul, în care clauzele prezentului act/contract se abat sau nu sunt în concordanță cu prevederile Condițiilor Generale, fără ca acest fapt să fie specificat explicit, se acordă prioritate, respectiv validitate clauzelor prezentului act/contract, ele fiind stipulate de comun acord de ambele părți contractante.
 - Eventuale notificări, respectiv modificări efectuate în prezentul act, mai ales în mod manual (spre exemplu: adăugiri și/sau corecturi - scrise de mână, radierea și/sau trasul peste anumite prevederi, etc.) NU sunt valabile și ca urmare NU vor fi luate în considerare.
- Orice modificarea a prezentului contract, se poate face numai în unanimitate, prin încheierea, în scris, a unui act adițional, semnat de ambele părți contractante.

Marfa rămâne proprietatea firmei Austro Diesel GmbH până la stingerea în totalitate a obligației de plată de către cumpărător. În cazul nerespectării termenelor de plată, vânzătorul își rezervă dreptul de a retrage utilajele mai sus menționate la sediul său, iar suma achitată până la acea dată de către cumpărător va fi facturată cu titlul de „Prestări servicii”.

Verkäufer/ Vânzător
Austro Diesel GmbH – Ing. Johann Gram
(Unterschrift und Firmenstempel)

Ort/ Localitatea

Cumpărător/ Käufer
S.C. Agroprest Mihdar S.R.L. – dl Cristian Lucian Frailiil
(Semnătura și stampila)

SCORU) ORETT

Austro Diesel
GmbH

A-2320 Schwechat, Concorde Business Park 3/2
Tel.: +43/1/70120-0, Fax +43/1/70120-5



Austro Diesel



KAUFVERTRAG

CONTRACT DE VÂNZARE-CUMPĂRARE

Seite 1 von 3 / Pagina 1 din 3

ART. 1. VERTRAGSPARTEIEN:

1.1. **Austro Diesel GmbH**, juristische Person, mit eingetragenem Sitz in Concorde Business Park 3/2, 2320 Schwechat, Österreich, Firmenbuchnummer FN 240246 d, UID Nr. ATU 57 35 39 00, Kontonr. 21-00.519.322, eröffnet bei Raiffeisenlandesbank NOE-WIEN, BLZ: 32000, BIC: RLNWATWW, IBAN: AT08 3200 0021 0051 9322, vertreten durch Johann Gram, geschäftsführender Gesellschafter der Austro Diesel GmbH, Reisepassnummer P 2306007, ausgestellt am 10.10.2007, von BH Baden/ Österreich, gültig bis 09.10.2017, als Verkäufer und

1.2. **NEAGOIE ADRIAN CRISTIAN PERSOANĂ FIZICĂ AUTORIZATĂ**, mit eingetragenem Sitz in Str. Crișana, nr. 8, RO-906100 Techirghiol, Jud. Constanța, Rumänien, Firmenbuchnr. F13/694/2010, UID Nr. RO 26948969, vertreten durch Herrn Neagoie Adrian Cristian, Administrator, Personalausweisnr. KT 329686, ausgestellt am 27.02.2003, gültig bis 23.12.2013, CNP 1881223134229, als Käufer

schließen heute, **28 Juni 2012**, den gegenständlichen Kaufvertrag ab, im gegenseitigen Einvernehmen und unter folgenden Bedingungen:

ART. 2. DEFINITIONEN UND AUSLEGUNG

2.1. Der vorliegende Vertrag hat Gültigkeit in/mit allen seinen Paragraphen und Bestandteilen/Beilagen.

ART. 3. VERTRAGSGEGENSTAND

3.1. Gegenstand des vorliegenden Kaufvertrages - sowohl vom Verkäufer als auch vom Käufer bestätigt - ist/sind:

Modell Massey Ferguson	Menge	Einheitspreis ohne Ust. (EURO)
MF Traktor MF 5450 Alpin Fahrgestellnummer: B340046		47.000,-
Gesamtpreis (ohne Ust.):		47.000,-

ART. 4. PREISVEREINBARUNGEN. ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

4.1. Der Gesamtnettopreis der Waren (entsprechend deren Bezeichnung im Art. 3.1) beträgt 47.000,- EURO.

Lieferbedingungen: die Lieferung erfolgt frei Haus (Techirghiol)
Lieferadresse ist: Str. Crișana, nr. 8, RO-906100 Techirghiol, Jud. Constanța, Rumänien.

Liefertermin: Mitte August, 2012, jedoch nur unter der Bedingung, dass die Anzahlung, wie im Art. 4.2. dieses Vertrages vereinbart, vom Käufer bereits vorher und im vollen Ausmaß geleistet wurde.

4.2. Die Parteien einigen sich hiermit auf folgende Zahlungsziele:

Vertragspreis 47.000,- EURO (ohne Ust.)

Anzahlung	30.000,- EURO	sofort zu begleichen
1 Rate	17.000,- EURO	bis 31. August 2013

ART. 1. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.1. **Austro Diesel GmbH**, persoană juridică, cu sediul în Concorde Business Park 3/2, 2320 Schwechat, Austria, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. FN 240246 d, Cod de Înregistrare Fiscală ATU 57 35 39 00, cont bancar nr. 21-00.519.322, deschis la Raiffeisenlandesbank NOE-WIEN, BLZ: 32000, BIC: RLNWATWW, IBAN: AT08 3200 0021 0051 9322, legal reprezentată prin dl.ing. Johann Gram, având funcția de director general, posesor pașaport Seria/ Nr P 2306007, eliberat în 10.10.2007, de BH Baden/ Austria, valabil până la data de 09.10.2017, în calitate de vânzător și

1.2. **NEAGOIE ADRIAN CRISTIAN PERSOANĂ FIZICĂ AUTORIZATĂ**, cu sediul în Str. Crișana, nr. 8, RO-906100 Techirghiol, Jud. Constanța, România, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. F13/694/2010, Cod de Înregistrare Fiscală RO 26948969, legal reprezentată prin dl. Neagoie Adrian Cristian, având funcția de administrator, posesor CI: KT 329686, eliberată la data de 27.02.2003, valabilă până la data de 23.12.2013, CNP 1881223134229, în calitate de cumpărător

au convenit azi, **28 iunie 2012**, de comun acord să încheie prezentul contract de vânzare-cumpărare în următoarele condiții:

ART. 2. DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE

2.1. Acest contract este valabil în/cu toate clauzele, anexele și părțile sale integrante.

ART. 3. OBIECTUL CONTRACTULUI

3.1. Cumpărătorul acceptă să cumpere și vânzătorul acceptă să vândă următoarele echipamente agricole pe baza clauzelor acestui contract:

Modell Massey Ferguson	Cant.	Preț unitar fără TVA (EURO)
Tractor MF 5450 Alpin Serie șasiu: B340046		47.000,-
Total preț contractat (fără TVA):		47.000,-

ART. 4. PREȚUL DE ACHIZIȚIE. TERMENE DE PLATĂ

4.1. Prețul net total de achiziție al mărfii (așa cum aceasta a fost definită la art. 3.1.) este 47.000,- EURO.

Condiția de livrare: CIP Techirghiol

Adresa de livrare: Str. Crișana, nr. 8, RO-906100 Techirghiol, Jud. Constanța, România

Termen de livrare: mijlocul lunii august, 2012, dar numai cu condiția achitării avansului, în mod integral și în prealabil, de către cumpărător, conform Art. 4.2. al prezentului contract.

4.2. Părțile convin ca prețul de achiziție să fie plătit după cum urmează:

Preț contractat 47.000,- EURO (fără TVA)

Avans	30.000,- EURO	de achitat imediat
1 Rată	17.000,- EURO	până în 31. august 2013

Verkäufer/ Vanzător
(Unterschrift und Firmenstempel)

Austro Diesel
GmbH

A-2320 Schwechat, Concorde Business Park 3/2
Tel.: +43/1/70120-0, Fax +43/1/70120-5

Ort/ Localitatea

CONȘTANȚA

Cumpărător/ Käufer
(Semnătură și stampila)



4.3. Abweichend von den den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) vereinbaren hiermit Käufer und Verkäufer ausdrücklich, dass:

Alle Zahlungen sind netto Kassa, Bank- und Überweisungsspesen gehen zu Lasten des Kunden.

Bei Überschreiten des Zahlungstermins und bei Annahmeverzug, ist Austro Diesel unbeschadet weiterer Ansprüche berechtigt, Verzugszinsen in Höhe von 1% pro Tag vom noch nicht bezahlten und zum betreffenden Zeitpunkt fällig werdenden Betrag zu berechnen, jedoch nicht länger als 30 Tage. Nach Ablauf dieser Frist behält sich Austro Diesel ausdrücklich das Recht vor, unter Zuhilfenahme eigener Mittel die Ware/Maschinen vom Kunden abzuziehen und zu verwahren, bis der Kunde die gesamten offenen Schulden begleicht oder der gegenständliche Vertrag aufgelöst wird. Überdies ist der Kunde in diesem Fall verpflichtet, sämtliche gerichtlichen und außergerichtlichen Kosten sowie Mahnsesen und die Kosten eines allenfalls von Austro Diesel beigezogenen Rechtsanwaltes oder eines Inkassobüros zu bezahlen. Bei Vertragsstornierung durch den Kunden ist Austro Diesel berechtigt, den erlittenen Schaden und entgangenen Gewinn nicht weniger jedoch als 15% pro Jahr vom Vertragswert (der gegenständlichen Ware/Maschinen) zu fordern.

Sollte der Käufer, bzw. Finanzierer die, unter Punkt 4 des vorliegenden Vertrages vorgesehenen Geldbeträge nicht begleichen, ist der Verkäufer dazu berechtigt, sämtliche der gegenständlichen, unbezahlten landwirtschaftlichen Maschinen, die sich im Besitz des Käufers befinden und welche Gegenstand des vorliegenden Kaufvertrages bilden, zurückzunehmen. Die Zurücknahme kann ohne Mahnung und sofort erfolgen, wobei der Verkäufer auch eigene Mittel zur Zurücknahme der landwirtschaftlichen Maschinen verwenden kann, wo auch immer sich diese Anlagen befinden.

Dennoch kann der Verkäufer dem Käufer ausnahmsweise eine Schonfrist von höchstens 8 Tagen zur Bezahlung der rückständigen Zahlungen gewähren. Sollte der Käufer auch nach diesem festgelegten Zeitraum seine rückständigen Zahlungspflichten nicht erfüllen können, so kehren die landwirtschaftlichen Maschinen ("die Ware"), welche Gegenstand des vorliegenden Kaufvertrages sind, endgültig in das Besitztum des Verkäufers, wobei der Käufer die, bis zum betreffenden Datum durchgeführten Anzahlungen und Zahlungen, sowie jegliches Recht hinsichtlich dieser landwirtschaftlichen Maschinen verliert.

ART. 5. GARANTIEBESTIMMUNGEN

5.1. Die Garantiezeit für die oben genannten Maschinen beträgt:

Modell Massey Ferguson	Garantiezeit in Monaten ab Übergabedatum
MF Traktor MF 5450 Alpin Fahrgestellnummer: B340046	12 Die Garantie erlischt, wenn vor Ablauf von 12 Monaten 2000 Betriebsstunden erreicht werden.

4.3. Cu abatere de la condițiile generale atât cumpărătorul cât și vânzătorul stabilesc de comun acord pe aceasta cale că:

Toate plățile se vor efectua la valoarea netă facturată, comisiunile bancare și spezele de transfer bancar vor fi suportate de client.

La depășirea termenului de plată și la întârzierea recepției vânzătorul are dreptul, fără diminuarea altor pretenții, să calculeze majorări de întârziere în valoare de 1% pe zi din valoarea ratei aflate în întârziere dar nu mai mult de 30 de zile, după aceea vânzătorul își rezervă dreptul de a recupera prin mijloace proprii utilajele până la stingerea datoriei sau desfacerea prezentului contract. De asemenea cumpărătorul este obligat în acest caz să suporte toate costurile judiciare și extrajudiciare precum și costurile de somație și costurile pentru serviciile unui avocat însărcinat de vânzător sau ale unui birou de incasso. În cazul stornării contractului de către cumpărător, vânzătorul are dreptul de a solicita despăgubiri pentru daunele suferite sau profitul nerealizat în valoare egală cu ratele neincasate până la desfacerea prezentului contract, dar nu mai puțin de 15% pe an din valoarea contractuală a utilajului.

În situația în care cumpărătorul, respectiv finanțatorul nu va achita vânzătorului sumele de bani conform plății convenite la punctul 4 din prezentul contract, vânzătorul are dreptul de a ridica toate utilajele agricole neachitate aflate în posesia cumpărătorului și care fac obiectul prezentului contract de vânzare-cumpărare, fără somație sau punere în întârziere, putând utiliza și mijloace proprii pentru ridicarea utilajelor agricole, oriunde s-ar afla acestea.

Cu toate acestea, în mod excepțional vânzătorul poate acorda cumpărătorului un termen de grație de cel mult 8 zile pentru achitarea obligațiilor de plată restante. Dacă cumpărătorul nu-și va achita obligațiile de plată restante nici după acest termen, echipamentele agricole ("marfa") care fac obiectul prezentului contract de vânzare-cumpărare se reîntorc definitiv în posesia vânzătorului, iar cumpărătorul va pierde avansurile și toate celelalte sume de bani plătite până la acea dată și nu va mai putea pretinde niciun drept asupra acestor echipamente agricole.

ART. 5. GARANȚIE

5.1. Perioada de garanție a mărfii este:

Model Massey Ferguson	Perioada de garanție în nr. de luni de la data predării
Tractor MF 5450 Alpin Serie șasiu: B340046	12 Sau 2000 de ore, oricare se împlinește mai întâi

Verkäufer/ Vanzător
(Unterschrift und Firmenstempel)

Ort/ Localitatea

CONSTANTA

Cumpărător/ Käufer
(Semnătură și stampila)

Austro Diesel
GmbH

A-2320 Schweihat, Concorde Business Park 3/2
Tel.: +43/1/70120-0, Fax +43/1/70120-5



ART. 6. DIVERSES

6.1. Folgende Beilagen bilden integrierende Bestandteile des gegenständlichen Vertrages:

- a) Allgemeine Geschäftsbedingungen jedoch nur soweit keine ausdrücklich davon abweichenden Klauseln vereinbart wurden
- b) Übergabeschein
- c) Proforma Rechnung/ Rechnung

6.2. Der vorliegende Vertrag umfasst 3 (drei) Seiten und wird zweifach - je ein Exemplar pro Vertragspartei - ausgestellt, plus die im Art. 6.1. angeführten, integrierenden Beilagen. Beide Vertragsparteien erkennen die identische Bedeutung der in beiden Sprachen verfassten Texte an.

6.3. Abweichend von den den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) vereinbarten hiermit Käufer und Verkäufer ausdrücklich, dass:

- a) Die Vertragsparteien beschließen, dass der gegenständliche Kaufvertrag sich dem rumänischen Recht unterwirft.
- b) Die Vertragssprache ist Deutsch, sofern im Einzelfall nichts anderes vereinbart wird. Notifikationen betreffend den gegenständlichen Vertrag können auch in englischer Sprache erfolgen.
- c) Sollten eventuelle, zwischen den Parteien des gegenständlichen Kaufvertrages aufgetretenen Streitigkeiten nicht auf gutlichem Wege geklärt werden können, so kann sich die unzufriedene Vertragspartei an jenes rumänische Gericht wenden, das sich in der regionalen Umgebung des Vertreters des Verkäufers, beim Sitz des wirtschaftlich Berechtigten SERBĂNESCU ALEXANDRU-CRISTIAN befindet.

6.4. Gültigkeit des Vertrages: Dieser Vertrag tritt unter folgenden Bedingungen in Kraft:

- a) ab Unterzeichnungsdatum
- b) wenn der Käufer seine Zahlungspflichten (im Ganzen oder partiell) erfüllt
- c) Der vorliegende Vertrag bleibt gültig bis zur gänzlichen Erfüllung aller Pflichten und Verbindlichkeiten durch den Käufer.
- d) Der vorliegende Vertrag stellt die gesamte Vereinbarung zwischen den Vertragsparteien dar und ersetzt sämtliche vorherige Vereinbarungen und Verträge.
- e) Im Falle, dass die Bestimmungen des gegenständlichen Vertrages/ Aktes von den Allgemeinen Geschäftsbedingungen abweichen bzw. mit diesen nicht konform sind - ohne dass dieser Umstand explizit erwähnt wurde - , werden diese vertraglichen Bestimmungen als vorrangig bzw. gültig betrachtet, da diese gemeinsam und in Übereinstimmung von beiden Vertragsparteien beschlossen wurden.
- f) Eventuelle Vermerke, sowie etwaige Änderungen, vor allem dann wenn diese händisch erfolgen (z. Bsp.: handgeschriebene Ergänzungen oder/und Korrekturen, das Durchstreichen einzelner Textteile, etc.), sind NICHT gültig und werden daher auch NICHT berücksichtigt.

6.5. Änderungen des gegenständlichen Vertrages sind nur mittels schriftlicher, von beiden Vertragsparteien unterzeichneter Zusatzvereinbarung möglich.

Alle Kaufgegenstände bleiben bis zur vollständigen Abdeckung sämtlicher aus dem Geschäft resultierender Verpflichtungen des Kunden Eigentum der Austro Diesel. Bei Überschreitung der Zahlungsziele und bei Annahmeverzug ist der Verkäufer unbeschadet weiterer Ansprüche berechtigt die oben angeführten Maschinen zurückzuholen. Die durch den Käufer bis zu diesem Zeitpunkt geleistete Zahlungen werden nicht zurückerstattet sondern als „Mietgebühren“ fakturiert. Solange die Maschine/Kaufgegenstand nicht vollständig vom Käufer bezahlt wurde und somit noch Eigentum des Verkäufers ist, ist der Käufer verpflichtet diese entsprechend zu versichern, wobei der Verkäufer als Begünstigter einzusetzen ist.

ART. 6. ALTE PREVEDERI

6.1. Următoarele anexe constituie părți integrante din prezentul contract:

- a) Condiții Generale, cu excepția clauzelor unde s-a stabilit unanim abaterea de la acestea
- b) Proces-verbal de predare/primire și punere în funcțiune
- c) Factura proformă/ Factura

6.2. Prezentul contract cuprinde 3 (trei) pagini, fiind întocmit în 2 (două) exemplare originale - câte unul pentru fiecare parte -, plus anexele menționate în art. 6.1. Amândouă părțile contractante convin de comun acord că semnificația textelor în ambele limbi este identică.

6.3. Cu abateri de la condițiile generale atât vânzătorul cât și vânzătorul stabilesc în unanimitate pe această cale că:

- a) Părțile convin ca prezentul contract de vânzare-cumpărare să fie guvernat de legea română.
- b) Limba contractuală este limba germană, în cazul în care nu se stabilește altfel în cazuri individuale. Notificările se pot face și în limba engleză.
- c) În cazul în care litigiile dintre părțile prezentului contract de vânzare-cumpărare nu vor putea fi soluționate pe cale amiabilă, partea nemulțumită se va putea adresa instanțelor de judecată din România aflate pe raza teritorială a sediului reprezentantului vânzătorului, PFA SERBĂNESCU ALEXANDRU-CRISTIAN.

6.4. Prezentul contract intră în vigoare, când următoarele condiții sunt îndeplinite:

- a) când este semnat de reprezentanții autorizați ai părților contractuale
- b) când cumpărătorul îndeplinește obligațiile articolului 4 din acest contract sau parte a acestora.
- c) Contractul rămâne valabil până la stingerea obligațiilor dintre părți
- d) Contractul înlocuiește toate înțelegerile sau contractele scrise/orale anterioare dintre părți cu privire la cele menționate în prezentul contract.
- e) În cazul, în care clauzele prezentului act/contract se abat sau nu sunt în concordanță cu prevederile Condițiilor Generale, fără ca acest fapt să fie specificat explicit, se acordă prioritate, respectiv validitate clauzelor prezentului act/contract, ele fiind stipulate de comun acord de ambele părți contractante.
- f) Eventuale notificări, respectiv modificări efectuate în prezentul act, mai ales în mod manual (spre exemplu: adăugiri și/sau corecturi - scrise de mână, radierea și/sau trasul peste anumite prevederi, etc.) NU sunt valabile și ca urmare NU vor fi luate în considerare.

6.5. Orice modificarea a prezentului contract, se poate face numai în unanimitate, prin încheierea, în scris, a unui act adițional, semnat de ambele părți contractante.

Marfa rămâne proprietatea firmei Austro Diesel GmbH până la stingerea în totalitate a obligației de plată de către cumpărător. În cazul nerespectării termenelor de plată, vânzătorul își rezervă dreptul de a retrage utilajele mai sus menționate la sediul său, iar suma achitată până la acea dată de către cumpărător va fi facturată cu titlul de „Prestări servicii”. Atât timp cât utilajul/marfa nu a fost achitată în mod integral de către cumpărător, rămânând astfel în continuare proprietatea vânzătorului, cumpărătorul se obligă, respectiv este răspunzător de încheierea unei polițe adecvate de asigurare a acestuia, beneficiarul asigurării fiind vânzătorul.

Verkäufer/ Vânzător
Austro Diesel GmbH – Ing. Johann Gram

(Unterschrift und Firmenstempel)

Austro Diesel
GmbH

A-2320 Schwechat, Concorde Business Park 3/2
Tel.: +43/1/70120-0, Fax +43/1/70120-5

Ort/ Localitatea

CONSTANTA

Cumpărător/ Käufer
NEAGOI ADRIAN CRISTIAN PFA –
dl. Neagoie Adrian Cristian
(Stampila)



KAUFVERTRAG

CONTRACT DE VÂNZARE-CUMPĂRARE

Seite 1 von 3 / Pagina 1 din 3

ART. 1. ZWISCHEN:

1.1. Verkäufer:

Austro Diesel GmbH, juristische Person, mit eingetragenem Sitz in Concorde Business Park 3/2, 2320 Schwechat, Österreich
 Firmenbuchnummer FN 240246 d, UID Nr. ATU 57 35 39 00, Kontonr. 21-00.519.322, eröffnet bei Raiffeisenlandesbank NOE-WIEN, BLZ: 32000, BIC: RNLWATWW, IBAN: AT08 3200 0021 0051 9322, vertreten durch Johann Gram, geschäftsführender Gesellschafter der Austro Diesel GmbH, Reisepassnummer P 2306007, ausgestellt am 10.10.2007, von BH Baden/ Österreich, gültig bis 09.10.2017

1.2. Käufer:

I.I. Filip Daniel-Ciprian, juristische Person, mit eingetragenem Sitz in Str. Sector Mecanic, RO-907255 sat. Saraiu, Jud Constanta, Rumänien, Firmenbuchnr. F13/537/27.04.2009, UID Nr. RO25490048, vertreten durch Irimia Dorinela, Personalausweisnr. KT725936, ausgestellt am 21.07.2008, gültig bis 01.03.2018, CNP 26803001394294, Administrator

ART. 2. DEFINITIONEN UND INTERPRETATION DER VERTRAGSKLAUSELN

2.1. Der vorliegende Vertrag hat Gültigkeit in allen seinen Paragraphen und Bestandteilen.

ART. 3. VERTRAGSGEGENSTAND

3.1. Gegenstand des vorliegenden Kaufvertrages - sowohl vom Verkäufer als auch vom Käufer bestätigt - ist/sind:

Nr	Modell Massey Ferguson	Quant	Einheitspreis (EURO)
1	Mähdrösch MF 7260 BETA mit der Fahrgestellnr. 552310113	1	169.200,-
2	Mähdrösch MF 7280 CENTORA mit der Fahrgestellnr. 62442	1	200.000,-
3	Traktor MF 4455-4 mit der Fahrgestellnr. U35528	1	42.750,-
4	Traktor MF 5465-4 mit der Fahrgestellnr. T207047	1	53.250,-

Gesamtpreis: 465.200,- EURO

ART. 4. PREISVEREINBARUNGEN. ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

4.1. Der Gesamtpreis der Waren (entsprechend deren Bezeichnung im Art. 3.1) beträgt 465.200,- EURO. Die Lieferung ist frei Haus.

4.2. Die Parteien einigen sich hiermit auf folgende Zahlungsziele:

Vertragspreis 465.200,- EURO

(An)zahlung 59.500,- EURO bereits geleistet

Rate.....11.700,- EURO bis 30.06.2010 – dieser Betrag wurde an Hm. Bogdan Ionescu, Austro Diesel Partner, bereits gezahlt
 Rate.....23.500,- EURO zwischen 30.06.2010 – 05.07.2010
 Erträge/Einnahmen aus der Verwertung des APIA Grundstücks
 Rate.....47.000,- EURO bis 15.07.2010
 Erträge/Einnahmen aus der Verwertung der Weizen-und Gerstenemte
 Rate.....23.500,- EURO zwischen 30.08.2010 – 30.09.2010
 Erträge/Einnahmen aus der Verwertung der Sonnenblumenemte

Ein Betrag von 25.000,- EURO wird vom Käufer bezahlt noch bevor der MF 7280 CENTORA Mähdrösch diesem ausgehändigt und für Erntearbeiten eingesetzt wird, dieser Betrag ist von den obigen Zahlungen in Abzug zu bringen.

Der verbleibende Restbetrag bis zum vertraglich vereinbarten Gesamtpreis von 465.200,- EURO ist bis 01.12.2011 vollständig zu begleichen.

Der vereinbarte Zinssatz für Zahlungen ab 30.06.2010 ist 8% pro Jahr.

Verkäufer/Vanzător Datum/Data Ort/Localitatea
 (Unterschrift und Firmenstempel)

18.06.2009 CONSTANTA

ART. 1. PÄRȚILE CONTRACTANTE

1.1. Vanzător:

Austro Diesel GmbH, persoană juridică, cu sediul în Concorde Business Park 3/2, 2320 Schwechat, Austria, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. FN 240246 d, Cod de înregistrare Fiscală ATU 57 35 39 00, cont bancar nr. 21-00.519.322, deschis la Raiffeisenlandesbank NOE-WIEN, BLZ: 32000, BIC: RNLWATWW, IBAN: AT08 3200 0021 0051 9322 legal reprezentată prin dl. ing. Johann Gram, având funcția de director general, posesor pașaport Seria/ Nr P 2306007, eliberat la 10.10.2007, de BH Baden/ Austria, valabil până la data de 09.10.2017

1.2. Cumpărător:

I.I. Filip Daniel-Ciprian , cu sediul în Str. Sector Mecanic, RO-907255 sat. Saraiu, Jud Constanta, România, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. F13/537/27.04.2009, Cod de înregistrare Fiscală RO25490048, legal reprezentată prin dna Irimia Dorinela, CI: KT725936, eliberată la data de 21.07.2008, valabilă până la data de 01.03.2018., având funcția de Administrator

ART. 2. DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE

2.1. Termenii utilizați în acest Contract au înțelesul atribuit acestora în Condițiile Generale. Toate referirile la Contractul încheiat între părți reprezintă o referință la toate părțile acestuia, cu excepția cazului în care din context rezultă altfel.

ART. 3. OBIECTUL CONTRACTULUI

3.1. Cumpărătorul acceptă să cumpere și Vanzătorul acceptă să vândă următoarele echipamente agricole pe baza clauzelor acestui Contract:

Nr	Modell Massey Ferguson	Cant	Preț unitar (EURO)
1	Combină de recoltat cereale păioase MF 7260 BETA cu seria șasiu 552310113	1	169.200,-
2	Combină de recoltat cereale păioase MF 7280 CENTORA cu seria șasiu 62442	1	200.000,-
3	Tractor MF 4455-4 cu seria șasiu U35528	1	42.750,-
4	Tractor MF 5465-4 cu seria șasiu T207047	1	53.250,-

Total Preț Contractat: 465.200,- EURO

ART. 4. PREȚUL DE ACHIZIȚIE. TERMENE DE PLATĂ

4.1. Prețul total de Achiziție al Mărfii (așa cum aceasta a fost definită la art. 3.1) este 465.200,- EURO. Condiția de livrare: CIPSaraiu.

4.2. Părțile convin ca Prețul de Achiziție să fie plătit după cum urmează:

Preț contractat 465.200,- EURO

Avans 59.500,- EURO deja achitat

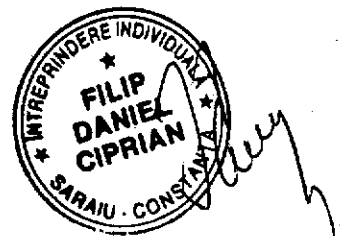
Rate.....11.700,- EURO până la data de 30.06.2010 – plata făcută către dl Bogdan Ionescu, partener al Vanzătorului, care va face plata către Vanzător
 Rate.....23.500,- EURO în perioada 30.06.2010 – 05.07.2010 – plata subvenției pe suprafața de teren APIA
 Rate.....47.000,- EURO până la data de 15.07.2010 – recoltă orz și grâu
 Rate.....23.500,- EURO în perioada de 30.08.2010 – 30.09.2010 – recoltă floarea soarelui

O sumă de 25.000,- EURO va fi achitată de Cumpărător înainte ca MF 7280 CENTORA să-i fie predată și să înceapă să recolteze, aceasta va fi dedusă din ratele de mai sus.

Restul sumei datorate până la valoarea contractuală de 465.000,- EURO se va achita complet până la data de 01.12.2011.

Dobânda la plățile care vor fi efectuate de cumpărător după data de 30.06.2010 este de 8% pe an.

Cumpărător (Semnătură și stampilă)



KAUFVERTRAG

CONTRACT DE VÂNZARE-CUMPĂRARE

Seite 2 von 3 / Pagina 2 din 3

4.3. Abweichend von den den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) vereinbarten hiermit Käufer und Verkäufer ausdrücklich, dass:

Alle Zahlungen sind netto Kassa, Bank- und Überweisungsspesen gehen zu Lasten des Kunden.

Bei Überschreiten des Zahlungstermins und bei Annahmeverzug, ist Austro Diesel unbeschadet weiterer Ansprüche berechtigt, Verzugszinsen in Höhe von 1% pro Tag vom noch nicht bezahlten und zum betreffenden Zeitpunkt fällig werdenden Betrag zu berechnen, jedoch nicht länger als 30 Tage. Nach Ablauf dieser Frist behält sich Austro Diesel ausdrücklich das Recht vor, unter Zuhilfenahme eigener Mittel die Ware/Maschinen vom Kunden abzuholen und zu verwahren, bis der Kunde die gesamten offenen Schulden begleicht oder der gegenständliche Vertrag aufgelöst wird. Überdies ist der Kunde in diesem Fall verpflichtet, sämtliche gerichtlichen und außergerichtlichen Kosten sowie Mahnsesen und die Kosten eines allenfalls von Austro Diesel beigezogenen Rechtsanwaltes oder eines Inkassobüros zu bezahlen. Bei Vertragsstornierung durch den Kunden ist Austro Diesel berechtigt, den erlittenen Schaden und entgangenen Gewinn nicht weniger jedoch als 15% pro Jahr vom Vertragswert (der gegenständlichen Ware/Maschinen) zu fordern.

Sollte der Käufer die, unter Punkt 4 des vorliegenden Vertrages vorgesehenen Raten/Geldbeträge nicht bezahlen, ist der Verkäufer dazu berechtigt, sämtliche der gegenständlichen, unbezahlten landwirtschaftlichen Maschinen, die sich im Besitztum des Käufers befinden und welche Gegenstand des vorliegenden Kaufvertrages bilden zurückzunehmen. Die Zurücknahme kann ohne Mahnung und sofort erfolgen, wobei der Verkäufer auch eigene Mittel zur Zurücknahme der landwirtschaftlichen Maschinen benutzen kann, wo auch immer sich diese Anlagen befinden.

Dennoch kann der Verkäufer ausnahmsweise dem Käufer eine Schonfrist von höchstens 8 Tagen zur Bezahlung der rückständigen Zahlungspflichten gewähren. Sollte der Käufer auch nach diesem festgelegtem Zeitraum seinen rückständigen Zahlungspflichten nicht nachgehen können, so kehren die landwirtschaftlichen Maschinen ("Die Ware") welche Gegenstand des vorliegenden Kaufvertrages sind endgültig im Besitztum des Verkäufers, wobei der Käufer die, bis zum betreffenden Datum durchgeführten Anzahlungen und Zahlungen, sowie jegliches Recht hinsichtlich dieser landwirtschaftlichen Maschinen verliert.

ART. 5. GARANTIEBESTIMMUNGEN

5.1. Der Käufer erklärt sich hiermit damit einverstanden, dass abweichend von den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) seitens des Verkäufers keine Garantie auf die vorliegenden Vertragsgegenständen gewährt wird, da diese vom Käufer von der Firma S.C. Toporașul Verde S.R.L. nach einer Benutzung von mehr als einem Jahr übernommen wurden.

ART. 6. DIVERSES

6.1. Die Bestandteile dieses Vertrages sind:

- Allgemeine Geschäftsbedingungen jedoch nur soweit keine ausdrücklich davon abweichenden Klauseln vereinbart wurden
- Übergabebeschein
- Proforma Rechnung/ Rechnung

6.2. Die Ausstellung des Vertrages erfolgt zweifach, wobei nach Unterfertigung ein Exemplar beim Verkäufer verbleibt und das zweite Exemplar dem Käufer übergeben wird.

Verkäufer/Vanzător Datum/Data Ort/Localitatea
(Unterschrift und Firmenstempel)

18.06.2009 CONFIRMAT

4.3. Cu abatere de la condițiile generale atât cumpărătorul cât și vânzătorul stabilesc de comun acord pe aceasta cale că:

Toate plățile se vor efectua la valoarea netă facturată, comisiunile bancare și spezele de transfer bancar vor fi suportate de client.

La depășirea termenului de plată și la întârzierea recepției Austro Diesel are dreptul, fără diminuarea altor pretenții, să calculeze majorări de întârziere în valoare de 1% pe zi din valoarea ratei aflate în întârziere dar nu mai mult de 30 zile, după aceea Austro Diesel își rezervă dreptul de a recupera prin mijloace proprii utilajele până la stingerea datorilor sau desfacerea prezentului contract. De asemenea clientul este obligat în acest caz să suporte toate costurile judiciare și extrajudiciare precum și costurile de somată și costurile pentru serviciile unui avocat însărcinat de Austro Diesel sau ale unui birou de incasso. În cazul stornării contractului de către client Austro Diesel are dreptul de a solicita despăgubiri pentru daunele suferite sau profitul nerealizat în valoare egală cu ratele nelincasate pînă la desfacerea prezentului contract de adăugat: dar nu mai puțin de 15% pe an din valoarea contractuală a utilajului.

În situația în care Cumpărătorul nu va achita vânzătorului sumele de bani conform ratelor convenite la punctul 4. din prezentul contract, vânzătorul are dreptul de a ridica toate utilajele agricole neachitate aflate în posesia cumpărătorului, care fac obiectul prezentului Contract de vânzare-cumpărare, fără somată sau punere în întârziere, putând utiliza și mijloace proprii pentru ridicarea utilajelor agricole, oriunde s-ar afla acestea.

Cu toate acestea, în mod excepțional vânzătorul poate acorda cumpărătorului un termen de grație de cel mult 8 zile pentru achitarea obligațiilor de plată restante. Dacă Cumpărătorul nu-si va achita obligațiile de plată restante nici după acest termen, echipamentele agricole ("Marfa") care fac obiectul prezentului Contract de vânzare-cumpărare se reintorc definitiv în posesia vânzătorului, iar cumpărătorul va pierde avansurile și toate celelalte sume de bani plătite până la acea dată și nu va mai putea pretinde niciun drept asupra acestor echipamente agricole.

ART. 5. GARANȚIE

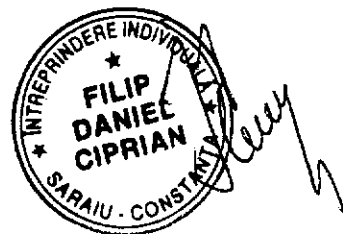
5.1. Cu abatere la condițiile generale Cumpărătorul înțelege și este de acord, că utilajele nu mai sunt în garanție, întrucât au fost preluate de la S.C. Toporașul Verde S.R.L. după o perioadă de utilizare de cel puțin un an.

ART. 6. ALTE PREVEDERI

6.1. Umătoarele anexe constituie părți integrante din Contract:
a) Condiții Generale, cu excepția clauzelor unde s-a stabilit unanimitatea de la acestea
b) Proces-verbal de predare/primire și punere în funcțiune
c) Factura proformă/ Factura

6.2. Contractul este întocmit în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare Parte.

Cumpărător (Semnătură și stampilă)



KAUFVERTRAG

CONTRACT DE VÂNZARE-CUMPĂRARE

Seite 3 von 3 / Pagina 3 din 3

6.3. Abweichend von den den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) vereinbaren hiermit Käufer und Verkäufer ausdrücklich, dass:

- a) Die Vertragsparteien beschließen, dass der gegenständliche Kaufvertrag sich dem rumänischen Recht unterwirft.
b) Die Vertragssprache ist Deutsch, sofern im Einzelfall nichts anderes vereinbart wird.

Notifikationen betreffend den gegenständlichen Vertrag können auch in englischer Sprache erfolgen.

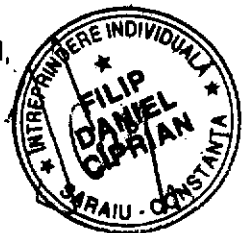
c) Sollten eventuelle, zwischen den Parteien des gegenständlichen Kaufvertrages aufgetretenen Streitigkeiten nicht auf gütlichem Wege geklärt werden können, so kann sich die unzufriedene Vertragspartei an jenes rumänische Gericht wenden, das sich in der regionalen Umgebung des Vertreters des Verkäufers, beim Sitz des wirtschaftlich Berechtigten SERBĂNESCU ALEXANDRU-CRISTIAN befindet.

6.4. Gültigkeit des Vertrages: Dieser Vertrag tritt unter folgenden Bedingungen in Kraft:

- a) ab Unterzeichnungsdatum
b) wenn der Käufer seine Zahlungspflichten (im Ganzen oder partiell) erfüllt
c) Der vorliegende Vertrag bleibt gültig bis zur gänzlichen Erfüllung aller Pflichten und Verbindlichkeiten durch den Käufer.
d) Der vorliegende Vertrag stellt die gesamte Vereinbarung zwischen den Vertragsparteien dar und ersetzt sämtliche vorherigen Vereinbarungen und Verträge.

Alle Kaufgegenstände bleiben bis zur vollständigen Abdeckung sämtlicher aus dem Geschäft resultierender Verpflichtungen des Kunden Eigentum der Austro Diesel. Bei Überschreitung der Zahlungsziele und bei Annahmeverzug ist der Verkäufer unbeschadet weiterer Ansprüche berechtigt die oben angeführten Maschinen zurückzuholen. Die durch den Käufer bis zu diesem Zeitpunkt geleistete Zahlungen werden nicht zurückerstattet sondern als „Mietgebühren“ fakturiert.

Cumpărător,
-I.I. FILIP DANIEL-CIPRIAN,
prin Dorinela IRIMIA



Vanzător,
AUSTRO DIESEL GmbH,
ing. Johann Gram

6.3. Cu abatere de la conditiile generale atât cumpărătorul cât și vânzătorul stabilesc în unanimitate pe aceasta cale că:

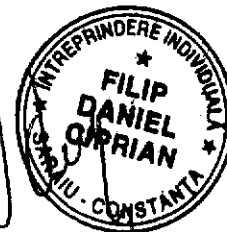
- a) Părțile convin ca prezentul contract de vânzare-cumparare să fie guvernat de legea română.
b) Limba contractuală este limba germană, în cazul în care nu se stabilește altfel în cazuri individuale. Notificările se pot face și în limba engleză.
c) În cazul în care litigiile dintre părțile prezentului contract de vânzare-cumparare nu vor putea fi soluționate pe cale amiabilă, partea nemulțumită se va putea adresa instanțelor de judecată din România aflate pe raza teritorială a sediului reprezentantului vânzătorului, PFA SERBĂNESCU ALEXANDRU-CRISTIAN.

6.4. Prezentul contract intră în vigoare, când următoarele condiții sunt îndeplinite:

- a) când este semnat de reprezentanții autorizați ai părților contractuale,
b) când Cumpărătorul îndeplinește obligațiile Articolului 4 din acest Contract sau parte a acestora.
c) Contractul rămâne valabil până la stingerea obligațiilor dintre părți
d) Contract înlocuiește toate înțelegerile sau contractele scrise/orale anterioare dintre părți cu privire la cele menționate în prezentul Contract.

Marfa rămâne proprietatea firmei Austro Diesel GmbH până la stingerea în totalitate a obligației de plată de către cumpărător. În cazul nerespectării termenelor de plată, vânzătorul își rezervă dreptul de a retrage utilajele mai sus menționate la sediul său, iar suma achitată până la acea dată de către cumpărător va fi facturată cu titlul de „Contractare servicii”.

Käufer,
-I.I. FILIP DANIEL-CIPRIAN,
durch Dorinela IRIMIA



Verkäufer,
AUSTRO DIESEL GmbH,
durch den wirtschaftlich Berechtigten ing. Johann Gram

18.06.2009, CONSTANTA



**ZUSATZVEREINBARUNG vom 07.06.2011
zum bestehenden Kaufvertrag vom 18.06.2009**

**ACT ADIȚIONAL din 07.06.2011
la contractul de vânzare-cumpărare din 18.06.2009**

Seite 1 von 2 / Pagina 1 din 2

zwischen

Austro Diesel GmbH, juristische Person, mit eingetragenem Sitz in Concorde Business Park 3/2, 2320 Schwechat, Österreich, Firmenbuchnummer FN 240246 d, UID Nr. ATU 57 35 39 00, Kontonr. 21-00.519.322, eröffnet bei Raiffeisenlandesbank NOE-WIEN, BLZ: 32000, BIC: RLNWATWW, IBAN: AT08 3200 0021 0051 9322, vertreten durch Johann Gram, geschäftsführender Gesellschafter der Austro Diesel GmbH, Passnummer P 2306007, ausgestellt am 10.10.2007, von BH Baden, Österreich, gültig bis 09.10.2017, als Verkäufer

und

Filip Daniel-Ciprian Intreprindere Individuală, juristische Person, mit eingetragenem Sitz in Str. Sector Mecanic, RO-907255 sat. Saraiu, jud. Constanța, Rumänien, Firmenbuchnr. F13/537/27.04.2009, UID Nr. RO25490048, vertreten durch Irimia Dorinela, Personalausweisnr. KT725936, ausgestellt am 21.07.2008, gültig bis 01.03.2018, Administrator, als Käufer

beschließen heute, 07. Juni 2011, im gegenseitigen Einvernehmen einige Änderungen und Ergänzungen betreffend den am 18. Juni 2009 von beiden Seiten abgeschlossenen Kaufvertrag:

1. betreffend Art. (Punkt) 4.2. des oben erwähnten Kaufvertrages:

Vom vereinbarten Gesamtkaufpreis von 465.200,- EURO, hat der Käufer bis zum gegenwärtigen Zeitpunkt 166.500,- EURO beglichen, es verbleiben somit 298.700,- EURO, die von diesem noch zu bezahlen sind. Gemäß den im Kaufvertrag enthaltenen Bedingungen hat sich der Käufer verpflichtet, zusätzlich zum Gesamtpreis von 465.200,- EURO, jährlich noch 8% Zinsen zu bezahlen, wobei diese für alle ausständigen Zahlungen ab 30.06.2010 bis zur vollständigen Begleichung des offenen Gesamtpreises, voraussichtlich 01.12.2011 (ursprüngliche Zahlungsfrist), anfallen.

Basierend auf dem Vorschlag des Käufers, beschließen beide Vertragsparteien in der vorliegenden Zusatzvereinbarung, eine neue Zahlungsratevereinbarung sowie die Verlängerung der Zahlungsfrist zur vollständigen Begleichung des (offenen) Gesamtkaufpreises bis 30.09.2012. Gleichzeitig einigen sich beide Vertragsparteien auch auf eine Zinssumme von insgesamt 33.016,- EURO, welche seitens des Käufers bis zum 30.09.2012 (neue Zahlungsfrist) zu begleichen ist. Davon stellen 23.896,- EURO die Zinsen bis 30.09.2011 und 9.120,- EURO die Zinsen zwischen 01.10.2011 und 30.09.2012 dar.

Somit beläuft sich die Gesamtsumme, die vom Käufer ab dem gegenwärtigen Zeitpunkt bis 30.09.2012 zu begleichen ist, auf 331.716 EURO, darin bereits enthalten sind der offene Gesamtkaufpreis sowie die anfallenden Gesamtzinsen. Die Zinsen werden auf die Zahlungsraten aufgeteilt bzw. darin inkludiert; diese Zahlungsraten werden hiermit wie folgt vereinbart:

1. Rate	20.000,- EURO	bis spätestens 30. Juni 2011
2. Rate	70.000,- EURO	bis spätestens 31. Juli 2011
3. Rate	47.500,- EURO	bis spätestens 31. August 2011
4. Rate	47.500,- EURO	bis spätestens 30. September 2011
5. Rate	50.000,- EURO	bis spätestens 30. April 2012
6. Rate	50.000,- EURO	bis spätestens 31. Juli 2012
7. Rate	46.716,- EURO	bis spätestens 30. September 2012

Entre:

Austro Diesel GmbH, persoană juridică, cu sediul în: Concorde Business Park 3/2, 2320 Schwechat, Austria, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. FN 240246 d, Cod de înregistrare Fiscală: ATU 57 35 39 00, cont bancar nr. 21-00.519.322, deschis la Raiffeisenlandesbank NOE-WIEN, BLZ: 32000, BIC: RLNWATWW, IBAN: AT08 3200 0021 0051 9322, legal reprezentată prin dl ing. Johann Gram, având funcția de director general, posesor pașaport: Seria/ Nr P 2306007, eliberat în: 10.10.2007, de BH Baden/ Austria, valabil până la data de 09.10.2017, în calitate de vânzător

și

Filip Daniel-Ciprian Intreprindere Individuală, cu sediul în str. Sector Mecanic, RO-907255 sat. Saraiu, jud. Constanța, România, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. F13/537/27.04.2009, Cod de înregistrare Fiscală RO25490048, legal reprezentată prin dna Irimia Dorinela, CI: KT725936, eliberată la data de 21.07.2008, valabilă până la data de 01.03.2018, având funcția de Administrator, în calitate de cumpărător

au convenit azi, 07. Iunie 2011, de comun acord, să întocmească anumite modificări și adăugiri la contractul de vânzare-cumpărare încheiat de ambele părți în data de 18. Iunie 2009.

1. referitor la Art. (punctul) 4.2. al contractului menționat mai sus:

Din prețul total de achiziție contractat: 465.200,- EURO, până în prezent, cumpărătorul a achitat 166.500,- EURO, având astfel încă 298.700,- EURO de achitat. Conform prevederilor din contractul de vânzare-cumpărare menționat mai sus, pe lângă prețul total de achiziție de 465.200,- EURO, cumpărătorul s-a obligat să plătească și o dobândă anuală de 8%, începând din 30.06.2010 și până la achitarea în totalitate a prețului de achiziție restant; aceasta fiind prevăzută în data de 01.12.2011 (termenul limită inițial).

În urma propunerii cumpărătorului, prin prezentul act adițional, ambele părți contractante convin să reeșioneze plățile conform condițiilor expuse mai jos, și să prelungească termenul limită de achitare a prețului total de achiziție (restant), noul termen limită stabilit fiind 30.09.2012. Totodată ambele părți contractante au căzut de comun acord asupra dobânzii care urmează să fie achitată de către cumpărător până în data de 30.09.2012 (noul termen limită), aceasta fiind în totalitate 33.016,- EURO, din care 23.896,- EURO reprezentând dobânda până în data de 30.09.2011 și 9.120,- EURO reprezentând dobânda din 01.10.2011 până în data de 30.09.2012.

Astfel suma totală care urmează să fie achitată de către cumpărător din momentul de față până în 30.09.2012 este de 331.716,- EURO incluzând prețul de achiziție restant și dobânda totală prevăzută. Dobânda menționată va fi împărțită, respectiv inclusă în ratele de plată expuse în continuare:

1. Rată	20.000,- EURO	cel târziu până în 30. Iunie 2011
2. Rată	70.000,- EURO	cel târziu până în 31. Iulie 2011
3. Rată	47.500,- EURO	cel târziu până în 31. august 2011
4. Rată	47.500,- EURO	cel târziu până în 30. septembrie 2011
5. Rată	50.000,- EURO	cel târziu până în 30. aprilie 2012
6. Rată	50.000,- EURO	cel târziu până în 31. Iulie 2012
7. Rată	46.716,- EURO	cel târziu până în 30. septembrie 2012

Verkäufer/ Vanzător
Austro Diesel GmbH – Ing. Johann Gram

Ort / Localitatea

CONSTANȚA

Cumpărător/ Käufer
I.I. Filip Ciprian-Daniel – dna Dorinela Irimia

Austro Diesel
GmbH

Concorde Business Park 3/2
A-2320 Schwechat

+43/ 1/ 70 120-0. Fax +43/ 1/ 70 120-5



Austro Diesel GmbH
Concorde Business Park 3/2
A-2320 Schwechat

Telefon +43/170 120-0
Fax +43/170 120-5
e-mail: verkauf@austrodiesel.at
Internet: www.austrodiesel.at

Raiffeisenlandesbank-NOE-WIEN
BLZ: 32000, Konto-Nr.: 21-00.519.322
BIC: RLNWATWW
IBAN: AT08 3200 0021 0051 9322

ATU 57 35 39 00
Firmenbuch FN 240246 d
Landesgericht Körneburg
ARA 5123

Die Vertragsparteien beschließen hiermit, dass der Käufer sieben Schecks zu Gunsten des Verkäufers ausstellt: der erste mit einem Gegenwert von 20.000,- EURO und Fälligkeitsdatum 15.07.2011, der zweite über 70.000,- EURO und Fälligkeit 15.08.2011, der dritte und vierte mit einem Gegenwert von je 47.500,- EURO und Fälligkeitsdatum: 15.09.2011 bzw. 15.10.2011, der fünfte und sechste mit einem Gegenwert von je 50.000,- EURO und Fälligkeitsdatum 15.05.2012 bzw. 15.08.2012 und der siebte mit 46.716,- EURO Gegenwert und Fälligkeit 15.10.2012.

Sobald die Schecks ausgestellt sind, werden sie Bestandteile der(s) gegenständlichen Vereinbarung/Vertrages. Sie werden zu Gunsten Austro Diesel GmbH (Verkäufer) ausgestellt und deren Vertreter in Rumänien, Hrn. Alexandru-Cristian Șerbănescu (mit Personalausweis-Nr. RX 359208 und CNP: 1661214440011, ausgestellt von SPCEP mun. București) übergeben. Diese Schecks werden dem Verkäufer nach dessen rechtzeitiger Begleichung der im vorliegenden Vertrag vereinbarten Zahlungsraten und nur unter der Voraussetzung, dass die gegenständlichen Schecks nicht zur Begleichung herangezogen wurden, retourniert. Ansonsten werden diese spätestens zum Fälligkeitsdatum eingelöst.

2. Ergänzung betreffend die Versicherung der landwirtsch. Maschinen:

Solange die Maschinen/Ware nicht vollständig vom Käufer bezahlt wurden, bis somit noch Eigentum des Verkäufers sind, ist der Käufer verpflichtet diese entsprechend zu versichern, wobei der Verkäufer als Begünstigter einzusetzen ist.

Die restlichen im Kaufvertrag vom 18.06.2009 vereinbarten Bedingungen bleiben weiterhin im vollen Ausmaß gültig.

Die vorliegende Zusatzvereinbarung umfasst zwei Seiten und ist in deutscher und rumänischer Sprache, in zweifacher Ausführung - je ein Exemplar pro Partei - ausgestellt. Beide Vertragsparteien erkennen die identische Bedeutung der in beiden Sprachen verfassten Texte an.

Pärțile contractante au căzut de comun acord, ca cumpărătorul să emită șapte file cec la termen/bilete la ordin în favoarea vânzătorului: prima având o contravaloare de 20.000,- EURO și termenul de încasare 15.07.2011, a doua de 70.000,- EURO și termenul de încasare 15.08.2011, a treia și a patra cu o contravaloare de câte 47.500,- EURO și termenele de încasare 15.09.2011 respectiv 15.10.2011, a cincea și a șasea de 50.000,- EURO și termenele de încasare 15.05.2012 respectiv 15.08.2012, iar a șaptea cu o contravaloare de 46.716,- EURO și termenul de încasare 15.10.2012.

Aceste file cec devin, odată cu emiterea lor, parte integrantă a prezentului act/contract și vor fi emise către Austro Diesel GmbH (vânzător) și predate reprezentantului acesteia în România, dl Alexandru-Cristian Șerbănescu (posesor CI: seria RX nr: 359208; CNP 1661214440011; emisă de SPCEP mun. București). Filele cec menționate vor fi returnate cumpărătorului după achitarea la timp a ratelor de plată stipulate în prezentul contract și numai în cazul în care plata nu a fost afectuată prin intermediul acestora; sau vor fi încasate la data termenelor de încasare.

2. adăugire privind asigurarea echipamentelor agricole:

Atât timp cât echipamentele agricole/marfa nu au fost achitate în mod integral de către cumpărător, rămânând astfel în continuare proprietatea vânzătorului, cumpărătorul se obligă, respectiv este răspunzător de încheierea unei polițe adecvate de asigurare a acestora, beneficiarul asigurării fiind vânzătorul.

Restul condițiilor stipulate în contractul de vânzare-cumpărare din 18.06.2009 rămân în continuare și pe deplin valabile.

Prezentul act adițional cuprinde 2 pagini, fiind întocmit în limba germană și română, în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte, amândouă părțile convenind, că semnificația textelor în ambele limbi este identică.

Verkäufer/ Vanzător

Austro Diesel GmbH - Ing. Johann Gram

Austro Diesel
GmbH

Concorde Business Park 3/2
A-2320 Schwechat

Tel. +43/ 1/ 70 120-0, Fax +43/ 1/ 70 120-5

Ort / Localitatea

CONSTANTA

Cumpărător/ Käufer

I.I. Filip-Ciprian-Daniel - dna Dorinela Irinia





KAUFVERTRAG

CONTRACT DE VÂNZARE-CUMPĂRARE

Seite 1 von 3 / Pagina 1 din 3

ART. 1. VERTRAGSPARTEIEN:

1.1. **Austro Diesel GmbH**, juristische Person, mit eingetragenem Sitz in Concorde Business Park 3/2, 2320 Schwechat, Österreich, Firmenbuchnummer FN 240246 d, UID Nr.: ATU 57 35 39 00, Kontonr.: 21-00-519.322, eröffnet bei Raiffeisenlandesbank NOE-WIEN, BLZ: 32000, BIC: RLNWATWW, IBAN: AT08 3200 0021 0051 9322, vertreten durch Johann Gram, geschäftsführender Gesellschafter der Austro Diesel GmbH, Reisepassnummer P 2306007, ausgestellt am 10.10.2007, von BH Baden/ Österreich, gültig bis 09.10.2017, als Verkäufer und

1.2. **S.C. Mecaind Ulmeni S.R.L.**, juristische Person, mit eingetragenem Sitz in RO-917260 com. Ulmeni, jud. Călărași, Rumänien, Firmenbuchnr. J51/211/1991, UID Nr.: RO 1931597, vertreten durch Hrn. Titel-Mihăiță Tene, Administrator, Personalausweis-nr. KL 306735, Ausstellungsbehörde: Mun. Olfenița, Gültigkeit: 15.07.2010 - 12.07.2020, CNP 1760712511661, als Käufer

schließen heute, 03. Mai 2011, den gegenständlichen Kaufvertrag ab, im gegenseitigen Einvernehmen und unter folgenden Bedingungen:

ART. 2. DEFINITIONEN UND AUSLEGUNG

2.1. Der vorliegende Vertrag hat Gültigkeit in/mit allen seinen Paragraphen und Bestandteilen/Bellagen.

ART. 3. VERTRAGSGEGENSTAND

3.1. Gegenstand des vorliegenden Kaufvertrages - sowohl vom Verkäufer als auch vom Käufer bestätigt - ist/sind:

Modell Massey Ferguson	Menge	Einheitspreis ohne Ust. (EURO)
Mährescher MF 7280 CENTORA Fabrikstellnr. 62853	1	201.000,-
Gesamtpreis (ohne Ust.):		201.000,-

ART. 4. PREISVEREINBARUNGEN, ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

4.1. Der Gesamtnettopreis der Waren (entsprechend deren Bezeichnung im Art. 3.1.) beträgt 201.000,- EURO.

Lieferbedingungen: die Lieferung erfolgt frei Haus (Ulmeni)

Lieferadresse ist: RO-917260 com. Ulmeni, jud. Călărași, Rumänien.

Liefertermin: bis 15. Juni 2011

4.2. Die Parteien einigen sich hiermit auf folgende Zahlungsziele:

Vertragspreis 201.000,- EURO (ohne Ust.)

Anzahlung	30.000,- EURO	diese ist prompt zu begleichen
1. Rate	20.000,- EURO	bis 15. Juli 2011
2. Rate	25.000,- EURO	bis 31. August 2011
3. Rate	30.000,- EURO	bis 30. November 2011
4. Rate	30.000,- EURO	bis 15. Juli 2012
5. Rate	35.000,- EURO	bis 31. August 2012
6. Rate	31.000,- EURO	bis 31. Dezember 2012

Ab 01.01.2012 belaufen sich die anfallenden Zinsen auf 8%, diese sind vom Käufer spätestens bis 31.12.2012 zu entrichten.

ART. 1. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.1. **Austro Diesel GmbH**, persoană juridică, cu sediul în Concorde Business Park 3/2, 2320 Schwechat, Austria, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. FN 240246 d, Cod de înregistrare Fiscală ATU 57 35 39 00, cont bancar nr. 21-00-519.322, deschis la Raiffeisenlandesbank NOE-WIEN, BLZ: 32000, BIC: RLNWATWW, IBAN: AT08 3200 0021 0051 9322, legal reprezentată prin d-ning. Johann Gram, având funcția de director general, posesor pașaport Seria/ Nr. P 2306007, eliberat în 10.10.2007, de BH Baden/ Austria, valabil până la data de 09.10.2017, în calitate de vânzător și

1.2. **S.C. Mecaind Ulmeni S.R.L.**, cu sediul în RO-917260 com. Ulmeni, jud. Călărași, România, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J51/211/1991, Cod de înregistrare Fiscală RO 1931597, legal reprezentată prin dl Tene Titel-Mihăiță, având funcția de administrator, posesor CI: seria KL nr. 306735, emisă de Mun. Olfenița, valabilitate: 15.07.2010 - 12.07.2020, CNP 1760712511661, în calitate de cumpărător

au convenit azi, 03. mai 2011, de comun acord să încheie prezentul contract de vânzare-cumpărare în următoarele condiții:

ART. 2. DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE

2.1. Acest contract este valabil în/cu toate clauzele, anexele și părțile sale integrante.

ART. 3. OBIECTUL CONTRACTULUI

3.1. Cumpărătorul acceptă să cumpere și vânzătorul acceptă să vândă următoarele echipamente agricole pe baza clauzelor acestui contract:

Model Massey Ferguson	Cant.	Preț unitar fără TVA (EURO)
Combină de recoltat MF 7280 CENTORA seria șasiu 62853	1	201.000,-
Total preț contractat (fără TVA):		201.000,-

ART. 4. PREȚUL DE ACHIZIȚIE, TERMENE DE PLATĂ

4.1. Prețul net total de achiziție al mărfii (așa cum aceasta a fost definită la art. 3.1.) este 201.000,- EURO.

Condiția de livrare: CIP Ulmeni

Adresa de livrare: RO-917260 com. Ulmeni, jud. Călărași, România.

Termen de livrare: până la data de 15. iunie 2011

4.2. Părțile convin ca prețul de achiziție să fie plătit după cum urmează:

Preț contractat 201.000,- EURO (fără TVA)

Avans	30.000,- EURO	de achitat prompt
1. Rată	20.000,- EURO	cel târziu până în 15. iulie 2011
2. Rată	25.000,- EURO	cel târziu până în 31. august 2011
3. Rată	30.000,- EURO	cel târziu până în 30. noiembrie 2011
4. Rată	30.000,- EURO	cel târziu până în 15. iulie 2012
5. Rată	35.000,- EURO	cel târziu până în 31. august 2012
6. Rată	31.000,- EURO	cel târziu până în 31. decembrie 2012

Dobânda aferentă, începând din 01.01.2012 este de 8%; urmând să fie achitată de către cumpărător cel târziu până în data de 31.12.2012.

Verkäufer/ Vanzător
(Unterschrift und Firmenstempel)

Austro Diesel

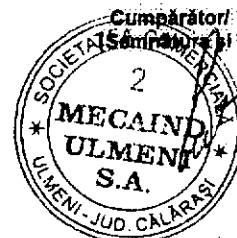
GmbH
Concorde Business Park 3/2
A-2320 Schwechat

Tel. +43/ 1/ 70 120-0. Fax +43/ 1/ 70 120-5

Ort/ Localitatea

ULMENI

Cumpărător/ Käufer
(Unterschrift und Stempel)



Die Vertragsparteien beschließen hiermit, dass der Käufer sechs Schecks zu Gunsten des Verkäufers ausstellt: der erste mit einem Gegenwert von 20.000,- EURO und Fälligkeitsdatum 01.08.2011, der zweite über 25.000,- EURO und Fälligkeit 15.09.2011, der dritte und vierte mit einem Gegenwert von je 30.000,- EURO und Fälligkeitsdatum 15.12.2011 bzw. 01.08.2012, der fünfte mit einem Gegenwert von 35.000,- EURO und Fälligkeitsdatum 15.09.2012 und der sechste mit 31.000,- EURO Gegenwert und Fälligkeit 15.01.2013.

Sobald diese Schecks ausgestellt sind, werden sie Bestandteile des gegenständlichen Vertrages. Sie werden zu Gunsten Austro Diesel GmbH (Verkäufer) ausgestellt und deren Vertreter in Rumänien, Hrn. Alexandru-Cristian Șerbănescu (mit Personalausweis-Nr. RX 359208 und CNP 1661214440011; ausgestellt von SPCEP mun. București) übergeben. Diese Schecks werden dem Verkäufer nach dessen rechtzeitiger Begleichung der im vorliegenden Vertrag vereinbarten Zahlungsraten und nur unter der Voraussetzung, dass die gegenständlichen Schecks nicht zur Begleichung herangezogen wurden; retourniert. Ansonsten werden diese spätestens zum Fälligkeitsdatum eingelöst.

4.3. Abweichend von den den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) vereinbarten hiermit Käufer und Verkäufer ausdrücklich, dass: Alle Zahlungen sind netto-Kassa, Bank- und Überweisungspesen gehen zu Lasten des Kunden.

Bei Überschreiten des Zahlungstermins und bei Annahmeverzug, ist Austro Diesel unbeschadet weiterer Ansprüche berechtigt, Verzugszinsen in Höhe von 1% pro Tag vom noch nicht bezahlten und zum betreffenden Zeitpunkt fällig werdenden Betrag zu berechnen, jedoch nicht länger als 30 Tage. Nach Ablauf dieser Frist behält sich Austro Diesel ausdrücklich das Recht vor, unter Zuhilfenahme eigener Mittel die Ware/Maschinen vom Kunden abzuziehen und zu verwahren, bis der Kunde die gesamten offenen Schulden begleicht oder der gegenständliche Vertrag aufgelöst wird. Überdies ist der Kunde in diesem Fall verpflichtet, sämtliche gerichtlichen und außergerichtlichen Kosten sowie Mahnspesen und die Kosten eines allenfalls von Austro Diesel beigezogenen Rechtsanwaltes oder eines Inkassobüros zu bezahlen. Bei Vertragsstornierung durch den Kunden ist Austro Diesel berechtigt, den erlittenen Schaden und entgangenen Gewinn nicht weniger jedoch als 15% pro Jahr vom Vertragswert (der gegenständlichen Ware/Maschinen) zu fordern.

Sollte der Käufer die, unter Punkt 4 des vorliegenden Vertrages vorgesehenen Raten/Geldbeträge nicht bezahlen, ist der Verkäufer dazu berechtigt, sämtliche der gegenständlichen, unbezahlten landwirtschaftlichen Maschinen, die sich im Besitztum des Käufers befinden und welche Gegenstand des vorliegenden Kaufvertrages bilden zurückzunehmen. Die Zurücknahme kann ohne Mahnung und sofort erfolgen, wobei der Verkäufer auch eigene Mittel zur Zurücknahme der landwirtschaftlichen Maschinen benutzen kann; wo auch immer sich diese Anlagen befinden.

Dennoch kann der Verkäufer ausnahmsweise dem Käufer eine Schonfrist von höchstens 8 Tagen zur Bezahlung der rückständigen Zahlungspflichten gewähren. Sollte der Käufer auch nach diesem festgelegtem Zeitraum seinen rückständigen Zahlungspflichten nicht nachgehen können, so kehren die landwirtschaftlichen Maschinen ("Die Ware") welche Gegenstand des vorliegenden Kaufvertrages sind endgültig im Besitztum des Verkäufers, wobei der Käufer die, bis zum betreffenden Datum durchgeführten Anzahlungen und Zahlungen, sowie jegliches Recht hinsichtlich dieser landwirtschaftlichen Maschinen verliert.

ART. 5. GARANTIEBESTIMMUNGEN

5.1. Die Garantiezeit für die oben genannten Maschinen beträgt:

Modell Massey Ferguson	Garantiezeit in Monaten ab Übergabedatum
Mähdrescher MF 7280 CENTORA Fahrgestellnr. 62853	12 Die Garantie erlischt, wenn vor Ablauf von 12 Monaten 2000 Betriebsstunden erreicht werden.

Pärțile contractante au căzut de comun acord, ca cumpărătorul să emită șase file cec la termen în favoarea vânzătorului: prima având o contravaloare de 20.000,- EURO și termenul de încasare 01.08.2011, a doua de 25.000,- EURO și termenul de încasare 15.09.2011, a treia și a patra cu o contravaloare de câte 30.000,- EURO și termenele de încasare 15.12.2011 respectiv 01.08.2012, a cincea de 35.000,- EURO și termenul de încasare 15.09.2012, iar a șasea cu o contravaloare de 31.000,- EURO și termenul de încasare 15.01.2013.

Ac aceste file cec devin, odată cu emiterea lor, parte integrantă a prezentului contract și vor fi emise către Austro Diesel GmbH (vânzător) și predate reprezentantului acestuia în România, dl. Alexandru-Cristian Șerbănescu (posesor CI: seria RX nr. 359208, CNP 1661214440011, emisă de SPCEP mun. București).

Filele cec menționate vor fi returnate cumpărătorului după achitarea la timp a ratelor de plată stipulate în prezentul contract și numai în cazul în care plata nu a fost efectuată prin intermediul acestora, sau vor fi încasate la data termenelor de încasare.

4.3. Cu abatere de la condițiile generale atât cumpărătorul cât și vânzătorul stabilesc de comun acord pe acestea cale că:

Toate plățile se vor efectua la valoarea netă facturată, comisioanele bancare și spezele de transfer bancar vor fi suportate de client.

La depășirea termenului de plată și la întârzierea recepției vânzătorului are dreptul, fără diminuarea altor pretenții, să calculeze majorări de întârziere în valoare de 1% pe zi din valoarea ratei aflate în întârziere dar nu mai mult de 30 de zile, după aceea vânzătorul își rezervă dreptul de a recupera prin mijloace proprii utilajele până la stingerea datoriei sau desfăcerea prezentului contract. De asemenea cumpărătorul este obligat în acest caz să suporte toate costurile judiciare și extrajudiciare precum și costurile de somație și costurile pentru serviciile unui avocat însărcinat de vânzător sau ale unui birou de încasare. În cazul stornării contractului de către cumpărător, vânzătorul are dreptul de a solicita despăgubiri pentru daunele suferite sau profitul nerealizat în valoare egală cu ratele neîncasate până la desfăcerea prezentului contract, dar nu mai puțin de 15% pe an din valoarea contractuală a utilajului.

În situația în care cumpărătorul nu va achita vânzătorului sumele de bani conform ratelor convenite la punctul 4 din prezentul contract, vânzătorul are dreptul de a ridica toate utilajele agricole neachitate aflate în posesia cumpărătorului și care fac obiectul prezentului contract de vânzare-cumpărare, fără somație sau punere în întârziere, putând utiliza și mijloace proprii pentru ridicarea utilajelor agricole, oriunde s-ar afla acestea.

Cu toate acestea, în mod excepțional vânzătorul poate acorda cumpărătorului un termen de grație de cel mult 8 zile pentru achitarea obligațiilor de plată restante. Dacă cumpărătorul nu și va achita obligațiile de plată restante nici după acest termen, echipamentele agricole ("marfa") care fac obiectul prezentului contract de vânzare-cumpărare se întorc definitiv în posesia vânzătorului, iar cumpărătorul va pierde avansurile și toate celelalte sume de bani plătite până la acea dată și nu va mai putea pretinde niciun drept asupra acestor echipamente agricole.

ART. 5. GARANȚIE

5.1. Perioada de garanție a mărfii este:

Model Massey Ferguson	Perioada de garanție în nr. de luni de la data predării
Combină de recoltat MF 7280 CENTORA seria șasiu 62853	12 Sau 2000 de ore, oricare se împlinește mai întâi

Verkäufer/Vânzător
(Unterschrift und Firmenstempel)

Austro Diesel

GmbH

Concorde Business Park 3/2

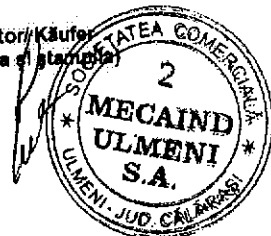
A-2320 Schwechat

Tel. +43/ 1/70 120-0, Fax +43/ 1/70 120-5

Ort/Localitatea

ULMENI

Cumpărător/Käufer
(Semnătura și stampilă)



ART. 6. DIVERSES

6.1. Folgende Beilagen bilden integrierende Bestandteile des gegenständlichen Vertrages:

- a) Allgemeine Geschäftsbedingungen jedoch nur soweit keine ausdrücklich davon abweichenden Klauseln vereinbart wurden
- b) Übergabeschein
- c) Proforma-Rechnung/ Rechnung
- d) Sechs Schecks, so wie im Art. 4.2. des vorliegenden Vertrages vereinbart und vorgesehen

6.2. Der vorliegende Vertrag umfasst 3 (drei) Seiten und wird zweifach - je ein Exemplar pro Vertragspartei - ausgestellt, plus die im Art. 6.1. angeführten, integrierenden Beilagen. Beide Vertragsparteien erkennen die identische Bedeutung der in beiden Sprachen verfassten Texte an.

6.3. Abweichend von den den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) vereinbarten hiermit Käufer und Verkäufer ausdrücklich, dass:

- a) Die Vertragsparteien beschließen, dass der gegenständliche Kaufvertrag sich dem rumänischen Recht unterwirft.
- b) Die Vertragssprache ist Deutsch; sofern im Einzelfall nichts anderes vereinbart wird. Notifikationen betreffend den gegenständlichen Vertrag können auch in englischer Sprache erfolgen.
- c) Sollten eventuelle, zwischen den Parteien des gegenständlichen Kaufvertrages aufgetretenen Streitigkeiten nicht auf gutlichem Wege geklärt werden können, so kann sich die unzufriedene Vertragspartei an jenes rumänische Gericht wenden, das sich in der regionalen Umgebung des Vertreters des Verkäufers, beim Sitz des wirtschaftlich Berechtigten SERBĂNESCU ALEXANDRU-CRISTIAN befindet.

6.4. Gültigkeit des Vertrages: Dieser Vertrag tritt unter folgenden Bedingungen in Kraft:

- a) ab Unterzeichnungsdatum;
- b) wenn der Käufer seine Zahlungspflichten (im Ganzen oder partiell) erfüllt
- c) Der vorliegende Vertrag bleibt gültig bis zur gänzlichen Erfüllung aller Pflichten und Verbindlichkeiten durch den Käufer.
- d) Der vorliegende Vertrag stellt die gesamte Vereinbarung zwischen den Vertragspartei dar und ersetzt sämtliche vorherige Vereinbarungen und Verträge.
- e) Im Falle, dass die Bestimmungen des gegenständlichen Vertrages/ Aktes von den Allgemeinen Geschäftsbedingungen abweichen bzw. mit diesen nicht konform sind - ohne dass dieser Umstand explizit erwähnt wurde - , werden diese vertraglichen Bestimmungen als vorrangig bzw. gültig betrachtet, da diese gemeinsam und in Übereinstimmung von beiden Vertragspartei beschlossen wurden.
- f) Eventuelle Vermerke, sowie etwaige Änderungen, vor allem dann wenn diese händisch erfolgen (z. Bsp.: handgeschriebene Ergänzungen oder/und Korrekturen, das Durchstreichen einzelner Textteile, etc.), sind NICHT gültig und werden daher auch NICHT berücksichtigt.

Änderungen des gegenständlichen Vertrages sind nur mittels schriftlicher, von beiden Vertragspartei unterzeichneter Zusatzvereinbarung möglich.

Alle Kaufgegenstände bleiben bis zur vollständigen Abdeckung sämtlicher aus dem Geschäft resultierender Verpflichtungen des Kunden Eigentum der Austro Diesel. Bei Überschreitung der Zahlungsziele und bei Annahmeverzug ist der Verkäufer unbeschadet weiterer Ansprüche berechtigt die oben angeführten Maschinen zurückzuholen. Die durch den Käufer bis zu diesem Zeitpunkt geleistete Zahlungen werden nicht zurückerstattet sondern als „Mietgebühren“ fakturiert. Solange die Maschine/Kaufgegenstand nicht vollständig vom Käufer bezahlt wurde und somit noch Eigentum des Verkäufers ist, ist der Käufer verpflichtet diese entsprechend zu versichern, wobei der Verkäufer als Begünstigter einzusetzen ist.

ART. 6. ALTE PREVEDERI

6.1. Următoarele anexe constituie părți integrante din prezentul contract:

- a) Condiții Generale, cu excepția clauzelor unde s-a stabilit unanım abateră de la acestea
- b) Proces-verbal de predare/primire și punere în funcțiune
- c) Factura proformă/ Factura
- d) Șase file cec la termen după cum s-a stipulat în Art. 4.2. al prezentului contract

6.2. Prezentul contract cuprinde 3 (trei) pagini, fiind întocmit în 2 (două) exemplare originale - câte unul pentru fiecare parte - plus anexele menționate în art. 6.1. Amândouă părțile contractante convin de comun acord că semnificația textelor în ambele limbi este identică.

6.3. Cu abatere de la condițiile generale atât cumpărătorul cât și vânzătorul stabilesc în unanimitate pe această cale că:

- a) Părțile convin că prezentul contract de vânzare-cumpărare să fie guvernat de legea română.
- b) Limba contractuală este limba germană, în cazul în care nu se stabilește altfel în cazuri individuale. Notificările se pot face și în limba engleză.
- c) În cazul în care litigiile dintre părțile prezentului contract de vânzare-cumpărare nu vor putea fi soluționate pe cale amabilă, partea nemulțumită se va putea adresa instanțelor de judecată din România aflate pe raza teritorială a sediului reprezentantului vânzătorului, PFA SERBĂNESCU ALEXANDRU-CRISTIAN.

6.4. Prezentul contract intră în vigoare, când următoarele condiții sunt îndeplinite:

- a) când este semnat de reprezentanții autorizați ai părților contractuale
- b) când cumpărătorul îndeplinește obligațiile articolului 4 din acest contract sau parte a acestora.
- c) Contractul rămâne valabil până la stingerea obligațiilor dintre părți.
- d) Contractul înlocuiește toate înțelegerile sau contractele scrise/orale anterioare dintre părți cu privire la cele menționate în prezentul contract.
- e) În cazul, în care clauzele prezentului act/contract se abat sau nu sunt în concordanță cu prevederile Condițiilor Generale, fără ca acest fapt să fie specificat explicit, se acordă prioritate, respectiv validitate clauzelor prezentului act/contract, ele fiind stipulate de comun acord de ambele părți contractante.
- f) Eventuale notificări, respectiv modificări efectuate în prezentul act, mai ales în mod manual (spre exemplu: adăugiri și/sau corecturi - scrise de mână, radierea și/sau trasul peste anumite prevederi, etc.) NU sunt valabile și ca urmare NU vor fi luate în considerare.

Orice modificarea a prezentului contract, se poate face numai în unanimitate, prin încheierea, în scris, a unui act adițional, semnat de ambele părți contractante.

Marfa rămâne proprietatea firmei Austro Diesel GmbH până la stingerea în

totalitate a obligației de plată de către cumpărător. În cazul nerespectării termenelor de plată, vânzătorul își rezervă dreptul de a retrage utilajele mai sus menționate la sediul său, iar suma achitată până la acea dată de către cumpărător va fi facturată cu titlul de „Prestări servicii”. Atât timp cât utilajul/marfa nu a fost achitată în mod integral de către cumpărător, rămânând astfel în continuare proprietatea vânzătorului, cumpărătorul se obligă, respectiv este răspunzător de încheierea unei polițe adecvate de asigurare a acestuia, beneficiarul asigurării fiind vânzătorul.

Verkäufer/ Vanzător
Austro Diesel GmbH - Ing. Johann Gram
(Unterschrift und Firmenstempel)

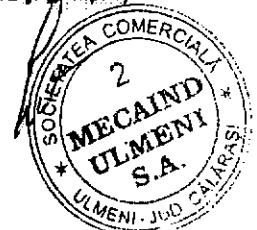
Austro Diesel
GmbH

Concorde Business Park 3/2
A-2320 Schwechat
Tel. +43/ 1/ 70 120-0. Fax +43/ 1/ 70 120-5

Ort/ Localitatea

ULMENI

Cumpărător/ Käufer
S.C. Mecaind Ulmeni S.R.L. - di Tene Titel-Mihăiță
(Semnătura și stampila)

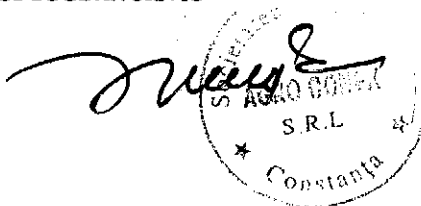


PROGRAMUL DE PLATA A CREANTELOR INSCRISE IN TABELUL DEFINITIV - PERIOADA 2012-2015

LEI

Nr. crt.	Denumire creditor	Suma admisă	Felul creanței	TRIM Idupa confirma re	TRIM II	TRIM III	TRIM IV	TRIM V	TRIM VI	TRIM VII	TRIM VIII	TRIM IX	TRIM X	TRIM XI	TRIM XII	TOTAL PLATI
1	DIRECTIA GENERALA A FINANTELOR PUBLICE CONSTANTA	123200	Garantată	achitat	achitat	10000	5000	60000	23201							98201
2	ITM CONSTANTA	1	Bugetară	achitat	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	DIRECTIA GENERALA A FINANTELOR PUBLICE CONSTANTA	1361895	Bugetară	0	0	0	0		176800	180000	160000	200000	250000	200000	195095	1361895
4	DIRECTIA GENERALA A FINANTELOR PUBLICE CONSTANTA sume dupa data deschiderii procedurii cf. adresa DGFP NR. 35208/27.06.2012	533547	Bugetară													
						10000	10000	20000	50000	50000	50000	70000	80000	96000	97547	533547
5	AUSTRO DIESEL GMBH	186569,87	Chirografară	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6	GEBR.PEVELING OHG	65064,26	Chirografară	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	SRAC CERT S.R.L.	2862,09	Chirografară	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8	unicredit	49330		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	TOTAL CREANTE	2067973		0	0	20000	15000	80000	250001	230000	210000	270000	330000	296000	292642	1993643
	FOND LICHIDARE 2 %			0	0	400	300	1600	5000	4600	4200	5400	6600	5920	5853	39873
	TOTAL PLATI PLAN DE REORGANIZARE			0	0	20400	15300	81600	255001	234600	214200	275400	336600	301920	298495	2033516

ADMINISTRATOR SPECIAL
IONESCU BOGDAN SILVIU



ADMINISTRATOR JUDICIAR,
MS ACTIV INSOLVENCY IPURL

Balanta de verificare la luna 8 / 2012

Balanta analitica; integrala; fara clasele 8 si 9; Balanta in moneda nationala

Cont	Denumire cont	Total sume precedente		Rulaj in luna curenta		Total sume		Solduri finale		Cont
		Debit	Credit	Debit	Credit	Debit	Credit	Debit	Credit	
101.	CAPITAL SOCIAL	0.00	200.00	0.00	0.00	0.00	200.00	0.00	200.00	101.
1012.	Capital subscris varsat	0.00	200.00	0.00	0.00	0.00	200.00	0.00	200.00	1012.
106.	Rezerve	0.00	185,946.10	0.00	0.00	0.00	185,946.10	0.00	185,946.10	106.
1061.	Rezerve legale	0.00	40.00	0.00	0.00	0.00	40.00	0.00	40.00	1061.
1065.	Rezerve reprez. surplus din reevaluare	0.00	185,906.10	0.00	0.00	0.00	185,906.10	0.00	185,906.10	1065.
117.	REZULTAT REPORTAT	816,390.65	83,564.57	0.00	0.00	816,390.65	83,564.57	0.00	-732,826.08	117.
117.1	Rezultat reportat 2001	816,390.65	83,564.57	0.00	0.00	816,390.65	83,564.57	732,826.08	0.00	117.1
121.	Profit si pierdere	1,506,136.78	1,556,575.21	291,787.18	377,170.58	1,797,923.96	1,933,745.79	0.00	135,821.83	121.
121.2011	Profit si pierdere 2011	1,506,136.78	1,556,575.21	291,787.18	377,170.58	1,797,923.96	1,933,745.79	0.00	135,821.83	121.2011
151.	Provizioane riscuri si chelt.	0.00	74,752.50	0.00	0.00	0.00	74,752.50	0.00	74,752.50	151.
1511.	Provizioane pt litigii	0.00	74,752.50	0.00	0.00	0.00	74,752.50	0.00	74,752.50	1511.
162.	Credite termen lung si mediu	27,432.44	188,108.08	3,918.92	0.00	31,351.36	188,108.08	0.00	156,756.72	162.
1621.	Credite termen lung si mediu	27,432.44	188,108.08	3,918.92	0.00	31,351.36	188,108.08	0.00	156,756.72	1621.
1621.2	CR.INV-TEREN LEUMI-82/2008	27,432.44	188,108.08	3,918.92	0.00	31,351.36	188,108.08	0.00	156,756.72	1621.2
167.	Alte imprumuturi/datorii asin.	12,346.62	15,474.24	1,874.13	0.00	14,220.75	15,474.24	0.00	1,253.49	167.
	Total clasa 1	2,362,306.49	2,104,620.70	297,580.23	377,170.58	2,659,886.72	2,481,791.28	0.00	-178,095.44	
208.	Alte imobilizari necorporale	12,505.51	0.00	0.00	0.00	12,505.51	0.00	12,505.51	0.00	208.
211.	Terenuri	461,768.17	0.00	0.00	0.00	461,768.17	0.00	461,768.17	0.00	211.
2111.	Terenuri	461,768.17	0.00	0.00	0.00	461,768.17	0.00	461,768.17	0.00	2111.
212.	Constructii	5,042.02	0.00	0.00	0.00	5,042.02	0.00	5,042.02	0.00	212.
213.	Masini, utilaje, ap. masura si control	473,224.97	0.00	0.00	0.00	473,224.97	0.00	473,224.97	0.00	213.
2131.	Masini, utilaje, instalatii	22,179.83	0.00	0.00	0.00	22,179.83	0.00	22,179.83	0.00	2131.
2132.	Aparate masura, control, reglare	23,950.76	0.00	0.00	0.00	23,950.76	0.00	23,950.76	0.00	2132.
2133.	Mijloace de transport	427,094.38	0.00	0.00	0.00	427,094.38	0.00	427,094.38	0.00	2133.
214.	Mobilier, birotica, alte m. fixe	7,984.07	0.00	0.00	0.00	7,984.07	0.00	7,984.07	0.00	214.
280.	Amort. imobilizari necorporale	0.00	11,104.40	0.00	36.02	0.00	11,140.42	0.00	11,140.42	280.
2808.	Amort. alte imobilizari	0.00	11,104.40	0.00	36.02	0.00	11,140.42	0.00	11,140.42	2808.
281.	Amortizari imobilizari corp.	0.00	451,220.68	0.00	2,262.34	0.00	453,483.02	0.00	453,483.02	281.
2812.	Amort. constructii	0.00	4,201.95	0.00	42.02	0.00	4,243.97	0.00	4,243.97	2812.
2813.	Amort. masini, utilaje, instalati	0.00	442,622.01	0.00	2,117.54	0.00	444,739.55	0.00	444,739.55	2813.
2814.	Am. mob., birotica, alte m. fixe	0.00	4,396.72	0.00	102.78	0.00	4,499.50	0.00	4,499.50	2814.
	Total clasa 2	960,524.74	462,325.08	0.00	2,298.36	960,524.74	464,623.44	960,524.74	464,623.44	
302.	Materiale consumabile	1,165.08	468.08	0.00	0.00	1,165.08	468.08	697.00	0.00	302.
3028.	Alte materiale consumabile	1,165.08	468.08	0.00	0.00	1,165.08	468.08	697.00	0.00	3028.
303.	Obiecte de inventar	4,469.59	2,757.35	600.00	0.00	5,069.59	2,757.35	2,312.24	0.00	303.
371.	Marfuri	2,118,262.13	904,693.04	147,175.83	213,740.76	2,265,437.97	1,118,433.81	1,147,004.16	0.00	371.
	Total clasa 3	2,123,896.80	907,918.47	147,775.83	213,740.76	2,271,672.63	1,121,659.24	1,150,013.40	0.00	
401.	Furnizori	1,346,006.80	2,023,915.26	171,680.41	198,537.70	1,517,687.21	2,222,452.96	0.00	704,765.75	401.

Balanta de verificare la luna 8 / 2012

Balanta analitica; integrala; fara clasele 8 si 9; Balanta in moneda nationala

Cont	Denumire cont	Total sume precedente		Rulaj in luna curenta		Total sume		Solduri finale		Cont
		Debit	Credit	Debit	Credit	Debit	Credit	Debit	Credit	
401.1	Furnizori -interni	871,925.20	989,453.46	129,365.88	123,046.84	1,001,291.08	1,112,500.30	0.00	111,209.22	401.1
401.2	Furnizori -externi	474,081.60	1,034,461.80	42,314.53	75,490.86	516,396.13	1,109,952.66	0.00	593,556.53	401.2
403.	Efecte de platit	469,943.11	826,807.64	204,128.65	91,399.54	674,071.76	918,207.18	0.00	244,135.42	403.
404.	Furnizori imobilizari	11,413.40	18,419.66	4,669.11	2,342.23	16,082.51	20,761.89	0.00	4,679.38	404.
404.1	Furnizori imobilizari-interni	11,413.40	18,419.66	4,669.11	2,342.23	16,082.51	20,761.89	0.00	4,679.38	404.1
409.	Furnizori debitori	100,053.24	90,255.40	-4,677.42	0.00	95,375.82	90,255.40	5,120.42	0.00	409.
4091.	Furnizori-debitori de nat.stocuri	99,610.24	90,255.40	-4,677.42	0.00	94,932.82	90,255.40	4,677.42	0.00	4091.
4091.1	Furnizori-deb.de nat.stoc.interni	9,354.84	0.00	-4,677.42	0.00	4,677.42	0.00	4,677.42	0.00	4091.1
4091.2	Furnizori -deb.de nat.stoc.externi	90,255.40	90,255.40	0.00	0.00	90,255.40	90,255.40	0.00	0.00	4091.2
4092.	Furnizori-debitori-servicii	443.00	0.00	0.00	0.00	443.00	0.00	443.00	0.00	4092.
4092.1	Furnizori-deb.-servicii-interni	443.00	0.00	0.00	0.00	443.00	0.00	443.00	0.00	4092.1
411.	CLIENTI	2,588,527.43	1,573,683.40	381,789.54	387,385.98	2,970,316.96	1,961,069.38	1,009,247.58	0.00	411.
4111.	Clienti	2,526,272.55	1,568,433.40	381,789.54	387,385.98	2,908,062.08	1,955,819.38	952,242.70	0.00	4111.
4111.1	Clienti -interni	2,264,538.48	1,432,165.91	267,434.12	382,561.62	2,531,972.60	1,814,727.53	717,245.07	0.00	4111.1
4111.2	Clienti -externi	261,734.07	136,267.49	114,355.42	4,824.36	376,089.49	141,091.85	234,997.64	0.00	4111.2
4118.	Clienti incerti	62,254.88	5,250.00	0.00	0.00	62,254.88	5,250.00	57,004.88	0.00	4118.
419.	Clienti-creditori	0.00	86,647.25	0.00	-29,031.03	0.00	57,616.22	0.00	57,616.22	419.
421.	Personal-remuneratii datorate	148,277.00	159,021.00	21,352.00	21,581.00	169,629.00	180,602.00	0.00	10,973.00	421.
421.1	Permanenti	148,277.00	159,021.00	21,352.00	21,581.00	169,629.00	180,602.00	0.00	10,973.00	421.1
425.	Avansuri personal	29,900.00	29,900.00	4,300.00	4,300.00	34,200.00	34,200.00	0.00	0.00	425.
425.1	Avansuri pers permanenti	29,900.00	29,900.00	4,300.00	4,300.00	34,200.00	34,200.00	0.00	0.00	425.1
431.	ASIGURARI SOCIALE	65,665.00	380,804.73	8,924.00	9,068.00	74,589.00	389,872.73	0.00	315,283.73	431.
4311.	CAS angajator	32,383.00	179,618.00	4,417.00	4,489.00	36,800.00	184,107.00	0.00	147,307.00	4311.
4312.	CAS angajati	15,681.00	94,268.73	2,232.00	2,268.00	17,913.00	96,536.73	0.00	78,623.73	4312.
4313.	CASS angajator	9,380.00	57,468.00	1,104.00	1,122.00	10,484.00	58,590.00	0.00	48,106.00	4313.
4314.	CASS asigurati	8,221.00	49,450.00	1,171.00	1,189.00	9,392.00	50,639.00	0.00	41,247.00	4314.
437.	Ajutor de somaj	3,064.00	12,370.00	215.00	218.00	3,279.00	12,588.00	0.00	9,309.00	437.
4371	Contrib unitate fond somaj	1,538.00	6,182.00	106.00	108.00	1,644.00	6,290.00	0.00	4,646.00	4371.
4372.	Contrib personal fond somaj	1,526.00	6,188.00	109.00	110.00	1,635.00	6,298.00	0.00	4,663.00	4372.
441.	Impozit profit	304.00	16,311.38	0.00	0.00	304.00	16,311.38	0.00	16,007.38	441.
441.1	impozit profit	304.00	5,311.38	0.00	0.00	304.00	5,311.38	0.00	5,007.38	441.1
441.2	Impozit minim	0.00	11,000.00	0.00	0.00	0.00	11,000.00	0.00	11,000.00	441.2
442.	Taxa pe valoare adaugata	899,576.62	2,097,479.85	151,191.15	135,312.11	1,050,767.77	2,232,791.96	0.00	1,182,024.20	442.
4423.	TVA de plata	144,378.67	1,342,281.91	45,442.00	29,562.96	189,820.67	1,371,844.87	0.00	1,182,024.20	4423.
4424.	TVA de recuperat	10,147.67	10,147.67	0.00	0.00	10,147.67	10,147.67	0.00	0.00	4424.
4426.	TVA deductibila	306,756.20	306,756.20	38,115.16	38,115.16	344,871.36	344,871.36	0.00	0.00	4426.
4427.	TVA colectata	438,294.07	438,294.07	67,633.99	67,633.99	505,928.06	505,928.06	0.00	0.00	4427.
444.	Impozit salarii	18,425.00	132,547.00	2,631.00	2,741.00	21,056.00	135,288.00	0.00	114,232.00	444.

Balanta de verificare la luna 8 / 2012

Balanta analitica; integrala; fara clasele 8 si 9; Balanta in moneda nationala

Cont	Denumire cont	Total sume precedente		Rulaj in luna curenta		Total sume		Solduri finale		Cont
		Debit	Credit	Debit	Credit	Debit	Credit	Debit	Credit	
444.1	Impozit sal.permanenti	18,425.00	132,067.00	2,631.00	2,741.00	21,056.00	134,808.00	0.00	113,752.00	444.1
444.2	Impozit indemnizatie asociat unic	0.00	480.00	0.00	0.00	0.00	480.00	0.00	480.00	444.2
447.	Fonduri speciale-taxe, varsam:	3,050.00	14,422.00	266.00	269.00	3,316.00	14,691.00	0.00	11,375.00	447.
447.1	TAXA-MEDIU	179.00	928.00	0.00	0.00	179.00	928.00	0.00	749.00	447.1
447.2	Fond garantare cr.salarii	767.00	4,589.00	53.00	54.00	820.00	4,643.00	0.00	3,823.00	447.2
447.3	Comision carti munca	1.00	1.00	0.00	0.00	1.00	1.00	0.00	0.00	447.3
447.4	Contrib.acid. si boli prof.	543.00	1,934.00	32.00	32.00	575.00	1,966.00	0.00	1,391.00	447.4
447.5	Fond concedii si indemnizatii	1,560.00	6,970.00	181.00	183.00	1,741.00	7,153.00	0.00	5,412.00	447.5
448.	Alte datorii si creante buget de stat	6,268.00	389,295.00	0.00	0.00	6,268.00	389,295.00	0.00	383,027.00	448.
448.1	Alte datorii fata de bugetul statului	6,268.00	389,295.00	0.00	0.00	6,268.00	389,295.00	0.00	383,027.00	448.1
461.	Debitori	761,854.38	3,815.00	3,026.00	0.00	764,880.38	3,815.00	761,065.38	0.00	461.
462.	Creditori diversi	12,497.32	34,371.99	19,828.32	3,567.60	32,325.64	37,939.59	0.00	5,613.95	462.
471.	Cheltuieli inreg.in avans	4,477.26	3,265.88	1,411.13	0.00	5,888.39	3,265.88	2,622.51	0.00	471.
473.	Decontari in clarificare	35,707.50	35,707.50	0.00	0.00	35,707.50	35,707.50	0.00	0.00	473.
473.1	Decontari in clarificare	35,707.50	35,707.50	0.00	0.00	35,707.50	35,707.50	0.00	0.00	473.1
	Total clasa 4	6,505,010.05	7,929,039.94	970,734.89	827,691.13	7,475,744.94	8,756,731.07	1,778,055.89	3,059,042.02	
512.	Conturi curente la banci	3,718,631.45	3,718,264.38	966,738.27	966,095.52	4,685,369.72	4,684,359.90	1,009.82	0.00	512.
5121.	Conturi curente in lei	3,430,531.47	3,430,223.57	938,374.66	937,821.24	4,368,906.13	4,368,044.81	861.32	0.00	5121.
5121.1	LEUMI BANK-CT. CURENT	3,382,243.94	3,382,243.94	924,472.07	924,472.07	4,306,716.01	4,306,716.01	0.00	0.00	5121.1
5121.4	TREZORERIE	2,764.07	2,760.00	0.00	0.00	2,764.07	2,760.00	4.07	0.00	5121.4
5121.5	LEUMI BANK-CARD	45,523.46	45,219.63	13,902.59	13,349.17	59,426.05	58,568.80	857.25	0.00	5121.5
5124.	Conturi curente in devize	288,099.98	288,040.81	28,363.61	28,274.28	316,463.59	316,315.09	148.50	0.00	5124.
5124.1	LEUMI -EURO	276,968.26	276,909.09	19,132.63	19,043.30	296,100.89	295,952.39	148.50	0.00	5124.1
5124.3	LEUMI BANK-CARD EURO	11,131.72	11,131.72	9,230.98	9,230.98	20,362.70	20,362.70	0.00	0.00	5124.3
519.	Credite bancare termen scurt	2,079,724.17	2,647,895.25	581,564.10	571,595.54	2,661,288.27	3,219,490.79	0.00	558,202.52	519.
5191.	Credite bancare termen scurt	2,079,724.17	2,647,895.25	581,564.10	571,595.54	2,661,288.27	3,219,490.79	0.00	558,202.52	5191.
5191.1	LINIE CREDIT LEUMI-56/2005	2,079,724.17	2,647,895.25	581,564.10	571,595.54	2,661,288.27	3,219,490.79	0.00	558,202.52	5191.1
531.	Casa	376,665.74	365,115.62	58,735.09	67,986.52	435,400.83	433,102.14	2,298.69	0.00	531.
531.1	Casa in lei	376,665.74	365,115.62	58,735.09	67,986.52	435,400.83	433,102.14	2,298.69	0.00	531.1
542.	Avansuri trezorerie	18,799.87	10,379.87	4,000.00	550.00	22,799.87	10,929.87	11,870.00	0.00	542.
581.	Viramente interne	465,018.12	465,018.12	64,963.61	64,963.61	529,981.73	529,981.73	0.00	0.00	581.
	Total clasa 5	6,658,839.35	7,206,673.24	1,676,001.07	1,671,191.19	8,334,840.42	8,877,864.43	15,178.51	558,202.52	
602.	Chelt.materiale consumabile	37,876.14	37,876.14	4,920.50	4,920.50	42,796.64	42,796.64	0.00	0.00	602.
6022.	Chelt.combustibili	33,232.99	33,232.99	4,728.91	4,728.91	37,961.90	37,961.90	0.00	0.00	6022.
6024.	Chelt.piese de schimb	3,211.10	3,211.10	153.23	153.23	3,364.33	3,364.33	0.00	0.00	6024.
6028.	Chelt.alte materiale consum.	1,432.05	1,432.05	38.36	38.36	1,470.41	1,470.41	0.00	0.00	6028.
603.	Chelt.obiecte inventar	2,877.34	2,877.34	0.00	0.00	2,877.34	2,877.34	0.00	0.00	603.
604.	Chelt.materiale nestocate	7,004.94	7,004.94	1,190.88	1,190.88	8,195.82	8,195.82	0.00	0.00	604.

Balanta de verificare la luna 8 / 2012

Balanta analitica; integrala; fara clasele 8 si 9; Balanta in moneda nationala

Cont	Denumire cont	Total sume precedente		Rulaj in luna curenta		Total sume		Solduri finale		Cont
		Debit	Credit	Debit	Credit	Debit	Credit	Debit	Credit	
605.	Chelt.energie,apa	4,048.85	4,048.85	637.25	637.25	4,686.10	4,686.10	0.00	0.00	605.
607.	Chelt.marfuri	904,513.88	904,513.88	213,740.76	213,740.76	1,118,254.65	1,118,254.65	0.00	0.00	607.
611.	Chelt.intretinere,reparatii	16,084.67	16,084.67	1,972.71	1,972.71	18,057.38	18,057.38	0.00	0.00	611.
612.	Chelt.red.,locatii gest,chirii	24,761.60	24,761.60	3,567.60	3,567.60	28,329.20	28,329.20	0.00	0.00	612.
613.	Chelt.-prime asigurare	7,284.24	7,284.24	412.79	412.79	7,697.03	7,697.03	0.00	0.00	613.
622.	Chelt.comisioane,onorarii	12,000.00	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	12,000.00	0.00	0.00	622.
623.	Chelt.protocol,reclama,public.	5,931.70	5,931.70	274.00	274.00	6,205.70	6,205.70	0.00	0.00	623.
6231.	Chelt.protocol	199.00	199.00	0.00	0.00	199.00	199.00	0.00	0.00	6231.
6232.	Chelt.reclama publicitate	1,054.09	1,054.09	0.00	0.00	1,054.09	1,054.09	0.00	0.00	6232.
6233.	CH.PROTOCOL fara dr.deducere	692.68	692.68	0.00	0.00	692.68	692.68	0.00	0.00	6233.
6234.	CH.PROTOCOL Nedeductibile	3,985.93	3,985.93	274.00	274.00	4,259.93	4,259.93	0.00	0.00	6234.
624.	Chelt.transport bunuri,persona	26,752.13	26,752.13	5,788.23	5,788.23	32,540.36	32,540.36	0.00	0.00	624.
625.	Chelt.deplasari,detasari,trans	8,588.25	8,588.25	9,194.63	9,194.63	17,782.88	17,782.88	0.00	0.00	625.
626.	Chelt.postale,taxe telecomun.	11,966.82	11,966.82	1,585.40	1,585.40	13,552.22	13,552.22	0.00	0.00	626.
627.	Chelt.servicii bancare,asim.	8,260.20	8,260.20	1,696.85	1,696.85	9,957.05	9,957.05	0.00	0.00	627.
628.	Alte chelt.servicii terți	36,476.69	36,476.69	3,426.25	3,426.25	39,902.94	39,902.94	0.00	0.00	628.
635.	Chelt.alte impozite,taxe,vars.	5,669.54	5,669.54	805.33	805.33	6,474.87	6,474.87	0.00	0.00	635.
641.	Chelt.remuneratii personal	147,086.00	147,086.00	21,581.00	21,581.00	168,667.00	168,667.00	0.00	0.00	641.
645.	Chelt.asigurari,prot.sociala	39,012.45	39,012.45	5,719.00	5,719.00	44,731.45	44,731.45	0.00	0.00	645.
6451.	Contributia unitatii la CAS	30,594.00	30,594.00	4,489.00	4,489.00	35,083.00	35,083.00	0.00	0.00	6451.
6452.	Chelt.contrib.unitate aj.somaj	736.00	736.00	108.00	108.00	844.00	844.00	0.00	0.00	6452.
6453.	Contributia angajatorului la CASS	7,648.00	7,648.00	1,122.00	1,122.00	8,770.00	8,770.00	0.00	0.00	6453.
6458.	Alte chelt.asig.,prot.sociala	34.45	34.45	0.00	0.00	34.45	34.45	0.00	0.00	6458.
658.	Alte chelt.exploatare	1,208.71	1,208.71	666.10	666.10	1,874.81	1,874.81	0.00	0.00	658.
6581.	Despagubiri,amenzi,penalitati	510.95	510.95	17.22	17.22	528.17	528.17	0.00	0.00	6581.
6581.1	CH.Penalitati comerciale	285.95	285.95	17.22	17.22	303.17	303.17	0.00	0.00	6581.1
6581.2	Ch.DOB+penal ANAF	225.00	225.00	0.00	0.00	225.00	225.00	0.00	0.00	6581.2
6588.	Alte chelt.de exploatare	697.76	697.76	648.88	648.88	1,346.64	1,346.64	0.00	0.00	6588.
6588.1	Generat de calcul balanta	0.00	0.00	648.88	648.88	648.88	648.88	0.00	0.00	6588.1
6588.2	Generat de calcul balanta	697.76	697.76	0.00	0.00	697.76	697.76	0.00	0.00	6588.2
665.	Chelt.diferente curs valutar	46,186.82	46,186.82	5,675.31	5,675.31	51,862.13	51,862.13	0.00	0.00	665.
666.	Chelt.-dobanzi	46,204.47	46,204.47	6,634.23	6,634.23	52,838.70	52,838.70	0.00	0.00	666.
666.1	Chelt.-dobanzi banca	45,771.59	45,771.59	6,619.46	6,619.46	52,391.05	52,391.05	0.00	0.00	666.1
666.2	Chelt.-dobanzi leasing	432.88	432.88	14.77	14.77	447.65	447.65	0.00	0.00	666.2
668.	Alte chelt.financiare	30.08	30.08	0.00	0.00	30.08	30.08	0.00	0.00	668.
681.	Chelt.expl.-amortizari,proviz.	22,746.69	22,746.69	2,298.36	2,298.36	25,045.05	25,045.05	0.00	0.00	681.
681.1	Chelt.expl.-amort.imobilizari	22,746.69	22,746.69	2,298.36	2,298.36	25,045.05	25,045.05	0.00	0.00	681.1
Total clasa 6		1,422,572.21	1,422,572.21	291,787.18	291,787.18	1,714,359.39	1,714,359.39	0.00	0.00	

Balanta de verificare la luna 8 / 2012

Balanta analitica; integrala; fara clasele 8 si 9; Balanta in moneda nationala

Cont	Denumire cont	Total sume precedente		Rulaj in luna curenta		Total sume		Solduri finale		Cont
		Debit	Credit	Debit	Credit	Debit	Credit	Debit	Credit	
704.	Ven.lucrari exec.serv.prestate	251,677.21	251,677.21	116,791.66	116,791.66	368,468.87	368,468.87	0.00	0.00	704.
704.01	Venituri prest.specif.agric	57,314.91	57,314.91	4,325.60	4,325.60	61,640.51	61,640.51	0.00	0.00	704.01
704.02	Venituri serv.Textaco	9,924.18	9,924.18	0.00	0.00	9,924.18	9,924.18	0.00	0.00	704.02
704.03	Venituri servicii garantie AD	262.47	262.47	575.56	575.56	838.03	838.03	0.00	0.00	704.03
704.04	Ven.servicii intermediere AD	161,232.67	161,232.67	111,890.50	111,890.50	273,123.17	273,123.17	0.00	0.00	704.04
704.07	Ven.serv.intermediere Regent Pflugfabrik	22,942.98	22,942.98	0.00	0.00	22,942.98	22,942.98	0.00	0.00	704.07
707.	Ven.vanzare marfuri	1,183,802.48	1,183,802.48	240,378.11	240,378.11	1,424,180.59	1,424,180.59	0.00	0.00	707.
707.01	Venit din vanz.lubrifianti	435,664.87	435,664.87	26,397.20	26,397.20	462,062.07	462,062.07	0.00	0.00	707.01
707.02	Venit din vanz.filtre	90,966.13	90,966.13	2,661.87	2,661.87	93,628.00	93,628.00	0.00	0.00	707.02
707.03	Venit din vanz.piese	657,171.48	657,171.48	157,069.04	157,069.04	814,240.52	814,240.52	0.00	0.00	707.03
707.04	Venit din vanz.utilaje	0.00	0.00	54,250.00	54,250.00	54,250.00	54,250.00	0.00	0.00	707.04
758.	Ven.din exploatare	2,889.00	2,889.00	0.00	0.00	2,889.00	2,889.00	0.00	0.00	758.
758.1	Ven.despagubiri,penalitati	2,889.00	2,889.00	0.00	0.00	2,889.00	2,889.00	0.00	0.00	758.1
765.	Ven.diferente curs valutar	21,377.64	21,377.64	16,413.07	16,413.07	37,790.71	37,790.71	0.00	0.00	765.
766.	Ven.dobanzi	9.23	9.23	2.59	2.59	11.82	11.82	0.00	0.00	766.
767.	Ven.sconturi obtinute	13,255.08	13,255.08	3,585.15	3,585.15	16,840.23	16,840.23	0.00	0.00	767.
	Total clasa 7	1,473,010.64	1,473,010.64	377,170.58	377,170.58	1,850,181.22	1,850,181.22	0.00	0.00	
	Total general	21,506,160.28	21,506,160.28	3,761,049.79	3,761,049.79	25,267,210.07	25,267,210.07	3,903,772.54	3,903,772.54	

meed

AGRO CONEX
S.R.L.
Constanta